叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 厄普顿·辛克莱尔古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000001

2. 厄普顿·辛克莱尔古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000002

3. 厄普顿·辛克莱尔古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000003

4. 厄普顿·辛克莱尔古腾堡计划(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

厄普顿·辛克莱尔古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第1/4页

['ɪndeks][ɒv; əv][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg]
INDEX **OF** **THE** **PROJECT** **GUTENBERG**
指数 的 这 项目 古腾堡

古腾堡计划索引

[wɜːks] [ɒv; əv]
WORKS **OF**
作品 的

作品

['ʌptən] [sin'klɛə]
UPTON **SINCLAIR**
厄普顿 辛克莱

厄普顿·辛克莱

[kəm'paɪld] [baɪ]['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
Compiled **by** **David** **Widger**
编译 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰整理

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɒn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔː(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['taɪtlz][tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ] [lɪŋkt]
Click **on** **the** **#** **#** **before** **many** **of** **the** **titles** **to** **view** **a** **linked**
点击 在 这 # # 前 许多 的 这 标题 到 看法 一个 链接

点击许多标题前的 ## 即可查看链接。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['vɒljuːm] .
table **of** **contents** **for** **that** **volume** **.**
桌子 的 内容 为了 那 体积 .

该卷的目录。

[klɪk] [ɒn][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪt'self][tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌɒn'laɪn][faɪl] .
Click **on** **the** **title** **itself** **to** **open** **the** **original** **online** **file** **.**
点击 在 这 标题 本身 到 打开 这 原来的 在线的 文件 .

点击标题即可打开原始在线文件。

[ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l]
**#** **THE** **JUNGLE**
这 丛林

丛林

['dæmɪdʒd] [gʊdz]
**#** **DAMAGED** **GOODS**
损坏的 商品

受损货物

[ðə; ði] ['prɑːfɪts] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒən]
**#** **THE** **PROFITS** **OF** **RELIGION**
这 利润 的 宗教

宗教的利润

[ðə; ði] -
 # # THE NATUREWOMAN
这 -

自然女侠

[prɪns] ['haːgən]
 # # PRINCE HAGEN
王子 哈根

哈根王子

[ðə; ði] [mə'ʃiːn]
 # # THE MACHINE
这 机器

机器

[kɪŋ] ['maɪdəs]
 # # KING MIDAS
国王 迈达斯

迈达斯王

[ðə; ði] [mə'trɒpəlɪs]
 # # THE METROPOLIS
这 都会

大都会

['dʒɪmi] ['hɪgɪnz]
 # # JIMMIE HIGGINS
吉米 希金斯

吉米·希金斯

- % [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pætriət]
 # # 100 % THE STORY OF A PATRIOT
- % 这 故事 的 一个 爱国者

100% 一个爱国者的故事

[ðə; ði] [pɒt] ['bɔɪlə(r)]
 # # THE POT BOILER
这 锅 锅炉

沸水锅

['sɪlviəz] ['mærɪdʒ]
 # # SYLVIA'S MARRIAGE
西尔维娅的 婚姻

西尔维娅的婚姻

[ðə; ði] ['mʌniˌtʃeɪndʒə(r)]
 # # THE MONEYCHANGERS
这 货币兑换商

换钱人

['sæmjʊəl][ðə; ði] ['siːkə(r)]
 # # SAMUEL THE SEEKER
塞缪尔 这 寻求者

寻求者塞缪尔

['lʌvz] ['pɪlgrɪmɪdʒ]
 # # LOVE'S PILGRIMAGE
爱的 朝圣

爱的朝圣之旅

[kɪŋ] [kəʊl]
 # # KING COAL
国王 煤炭

煤炭之王

[ðə; ði] ['dʒɜ:n(ə)l] [ɒv; əv] ['ɑ:θə(r)] ['stɜ:lɪŋ]
 # # THE JOURNAL OF ARTHUR STIRLING
这 杂志 的 亚瑟 斯特林

阿瑟·斯特林的日记

[ə; eɪ]['prɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] ['mɒrəʊ]
 # # A PRISONER OF MORRO
一个 囚犯 的 莫罗

莫罗的囚徒

[ə; eɪ] [kə'dɛts] ['ɒnə(r)]
 # # A CADET'S HONOR
一个 学员的 荣誉

一名学员的荣誉

[ɒn] [gɑ:d]
 # # ON GUARD
在 警卫

保持警惕

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [laɪf] [vɒl] .
 # # THE BOOK OF LIFE Vol .
这 书 的 生活 沃尔 .

生命之书 第1卷

[ai][ænd; ənd][vɒl] .
I and Vol .
我 和 沃尔 .

我和卷。

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

[ə; eɪ] ['kæptɪn] [ɒv; əv] ['ɪndəstri]
A CAPTAIN OF INDUSTRY
一个 队长 的 行业

一位实业家

[ðə; ði] ['sekənd] - ['stɔ:ri] [mæn]
THE SECOND - STORY MAN
这 第二 - 故事 男人

二楼的男人

[ðeɪ] [kɔ:l] [ˌem 'i:] ['kɑ:pəntə(r)]
THEY CALL ME CARPENTER
他们 称呼 我 木匠

他们叫我木匠

['teɪblz] [ɒv; əv] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['vɒlju:mz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

[ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l]
THE JUNGLE
这 丛林

丛林

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə] (-)
by Upton Sinclair (1906)
经过 厄普顿 辛克莱 (-)

作者：厄普顿·辛克莱（1906 年）

['kɒntents]
CONTENTS
內容

內容

['tʃæptə(r)][wʌn]
Chapter 1
章 1

第一章

['tʃæptə(r)][ˌtuːˈtuː]
Chapter 2
章 2

第二章

['tʃæptə(r)][θriː]
Chapter 3
章 3

第三章

['tʃæptə(r)][fɔːr]
Chapter 4
章 4

第四章

['tʃæptə(r)][faɪv]
Chapter 5
章 5

第五章

['tʃæptə(r)][sɪks]
Chapter 6
章 6

第六章

['tʃæptə(r)]['sɛvən]
Chapter 7
章 7

第七章

['tʃæptə(r)][eit]
Chapter 8
章 8

第八章

['tʃæptə(r)][naɪn]
Chapter 9
章 9

第九章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 10
章 -

第十章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 11
章 -

第十一章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 12
章 -

第十二章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 13
章 -

第十三章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 14
章 -

第十四章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 15
章 -

第十五章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 16
章 -

第十六章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 17
章 -

第十七章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 18
章 -

第十八章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 19
章 -

第十九章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 20
章 -

第二十章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 21
章 -

第21章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 22
章 -

第22章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 23
章 -

第23章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 24
章 -

第24章

['tʃæptə(r)] -
Chapter 25
章 -

第25章

['tʃæptə(r)] -
Chapter **26**
章 -

第二十六章

['tʃæptə(r)] -
Chapter **27**
章 -

第27章

['tʃæptə(r)] -
Chapter **28**
章 -

第28章

['tʃæptə(r)] -
Chapter **29**
章 -

第29章

['tʃæptə(r)] -
Chapter **30**
章 -

第三十章

['tʃæptə(r)] -
Chapter **31**
章 -

第31章

['dæmɪdʒd] [gʊdz]
DAMAGED **GOODS**
损坏的 商品

受损货物

[ðə; ði] [greɪt] [pleɪ] “ [lez] - ” [ɒv; əv] ['juːdʒiːn] [briː'uː]
The **Great** **Play** **“** **Les** **Avaries** **”** **of** **Eugene** **Brieux**
这 伟大的 玩 “ 莱斯 - ” 的 尤金 布里厄

尤金·布里厄的伟大戏剧《猎犬》

['nɒvəˌlaɪzd] [wɪð] [ðə; ði][ə'pruːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːθə(r)]
Novelized **with** **the** **approval** **of** **the** **author**
小说 和 这 赞同 的 这 作者

经作者同意改编成小说

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
by **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[pres] ['kɒments] [ɒn] [ðə; ði] [pleɪ]
PRESS **COMMENTS** **ON** **THE** **PLAY**
按 评论 在 这 玩

媒体对该剧的评论

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER **I**
章 我

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER **II**
章 二

第二章

['tʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER **III**
章 三、

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:]
CHAPTER **IV**
章 第四

第四章

['tʃæptə(r)] [vi:]
CHAPTER **V**
章 V

第五章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER **VI**
章 六年级

第六章

[ðə; ði] ['prɑ:fɪts] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒən]
THE **PROFITS** **OF** **RELIGION**
这 利润 的 宗教

宗教的利润

[æn; ən] ['eseɪ] [ɪn][ˌi:kə'nɒmɪk] [ɪnˌtɜ:prə'teɪʃ(ə)n]
An **Essay** **in** **Economic** **Interpretation**
一个 散文 在 经济的 解释

经济学诠释论文

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði] ['prɑ:fɪts] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒən]
THE **PROFITS** **OF** **RELIGION**
这 利润 的 宗教

宗教的利润

['ɒfətri]
OFFERTORY
奉献

奉献

[ˌɪntrə'dʌktəri]
INTRODUCTORY
引言

引言

['buːtstræp] - ['lɪftɪŋ]
BOOTSTRAP - LIFTING
引导程序 - 举重

提拉式

[rɪ'lɪdʒən]
RELIGION
宗教

宗教

[bʊk] [wʌn] — [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔŋkərə]
BOOK ONE — The Church of the Conquerors
书 一 — 这 教会 的 这 征服者

第一卷——征服者教会

[ðə; ði] ['priːstli] [laɪ]
The Priestly Lie
这 祭司 说谎

神父的谎言

[ðə; ði] [greɪt] [fɪə(r)]
The Great Fear
这 伟大的 害怕

大恐慌

[sælv] [rɪ'dʒaɪnə] !
Salve Regina !
药膏 里贾纳 !

圣母玛利亚万岁!

[freʃ] [miːt]
Fresh Meat
新鲜的 肉

鲜肉

['priːstli] ['ɛmpaɪəz]
Priestly Empires
祭司 帝国

祭司帝国

[preə(r)] - [wiːlz]
Prayer - wheels
祷告 - 车轮

转经筒

[ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] - [gɒdz]
The Butcher - Gods
这 屠夫 - 神

屠夫之神

[ðə; ði]['həʊli] [ˌɪŋkwɪ'zɪʃn]
The Holy Inquisition
这 圣 宗教裁判所

宗教裁判所

[hel] - ['faɪə(r)]
Hell - Fire
地狱 - 火

地狱之火

[bʊk] [tuː] — [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] [gʊd] [sə'saɪəti]
BOOK TWO — The Church of Good Society
书 二 — 这 教会 的 好的 社会

第二卷——美好社会教会

[ðə; ði][ˌbæbɪˈləʊnɪən]['faɪə(r)] - [gɒd]

The	Babylonian	Fire	-	god
这	巴比伦	火	-	上帝

巴比伦火神

[ðə; ði]['medsn; 'medɪsn] - [men]

The	Medicine	-	men
这	药品	-	男人

巫医们

[ðə; ði] [ˌkænənaɪˈzeɪʃn] [ɒv; əv] [ɪnˈkɒmpɪtəns]

The	Canonization	of	Incompetence
这	封圣	的	无能

无能者的圣化

['gɪbsənz] [prɪˈzɜːvətɪv]

Gibson's	Preservative
吉布森的	防腐剂

吉布森防腐剂

[ðə; ði] ['eldəz]

The	Elders
这	长者

长老们

[tʃɜːtʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri]

Church	History
教会	历史

教会历史

[lænd] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋz]

Land	and	Livings
土地	和	生活

土地与生活

[grɑːft][ɪn] [teɪl]

Graft	in	Tail
接枝	在	尾巴

尾部移植

['bɪʃəp] [ænd; ənd][bɪə(r)]

Bishops	and	Beer
主教们	和	啤酒

主教与啤酒

['æŋglɪkənɪz(ə)m][ænd; ənd]['ælkəhɒl]

Anglicanism	and	Alcohol
圣公会	和	酒精

英国国教与酒精

[ded] [kæts]

Dead	Cats
死的	猫

死猫

['sʌfə(r)] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]

Suffer	Little	Children
遭受	小的	孩子们

让小孩子受苦

[ðə; ði] [kɔːt] ['sɜːkjələ(r)]

The	Court	Circular
这	法庭	圆

法院通告

[hɔːn] - ['bləʊɪŋ]
Horn - blowing
喇叭 - 吹

吹号

['trɪnəti] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
Trinity Corporation
三位一体 公司

三一公司

['spɪrɪtʃuəl] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n]
Spiritual Interpretation
精神 解释

灵性诠释

[bʊk] [θriː] — [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvənt] - [g'ɜːlz]
BOOK THREE — The Church of the Servant - girls
书 三 — 这 教会 的 这 仆人 - 女孩们

第三卷——侍女教会

['tʃærəti]
Charity
慈善

慈善

[gɑːdz]['ɑːmə(r)]
God's Armor
神的 盔甲

神的盔甲

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ]
Thanksgivings
感恩节

感恩节

[ðə; ði]['həʊli]['rəʊmən]['empaɪə(r)]
The Holy Roman Empire
这 圣 罗马 帝国

神圣罗马帝国

['tempərəl] ['paʊə(r)]
Temporal Power
颞 力量

世俗权力

[naɪts] [ɒv; əv] ['sleɪvəri]
Knights of Slavery
骑士 的 奴隶制

奴隶骑士团

[priːsts] [ænd; ənd] [pə'liːs]
Priests and Police
神父 和 警察

神父和警察

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['mɪlɪtənt]
The Church Militant
这 教会 好战分子

战斗教会

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [traɪ'ʌmfənt]
The Church Triumphant
这 教会 凯

凯旋的教会

[gɒd] [ɪn] [ðə; ði] [skuːlz]

God	in	the	Schools
上帝	在	这	学校

学校里的上帝

[ðə; ði] ['menəs]

The	Menace
这	威胁

威胁

[kɪŋ] [kəʊl]

King	Coal
国王	煤炭

煤炭之王

[ðə; ði] [ʌn'həʊli] [ə'laɪəns]

The	Unholy	Alliance
这	不圣洁的	联盟

邪恶联盟

['siːkrət] ['sɜːvɪs]

Secret	Service
秘密	服务

特工

[tæks] [ɪg'zempʃn]

Tax	Exemption
税	豁免

免税

" ['həʊli] ['hɪstri; 'hɪstəri]

"	Holy	History
"	圣	历史

《圣史》

" [dæs; dɑːs] ['sentrəm]

"	Das	Centrum
"	达斯	中心

"中心

[bʊk] [fɔː(r)] — [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sleivə]

BOOK	FOUR	—	The	Church	of	the	Slavers
书	四	—	这	教会	的	这	奴隶贩子

第四卷——奴隶主教会

[feɪs] [ɒv; əv] ['siːzə(r)]

Face	of	Caesar
脸	的	凯撒

凯撒的脸

['dɔɪtʃlənd] ['uːbər] ['ælɪs]

Deutschland	ueber	Alles
德国	ueber	一切

德国高于一切

[dɜːr] [tæg] .

Der	Tag	.
德尔	标签	.

日期。

[kɪŋ] ['kɒtn]

King	Cotton
国王	棉布

棉花王

[witʃiz] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]
Witches **and** **Women**
女巫 和 女性

女巫和女人

[mɒθ] [ænd; ənd] [rʌst]
Moth **and** **Rust**
蛾 和 锈

飞蛾和铁锈

[ðə; ði] ['ɒktəpəs]
The **Octopus**
这 章鱼

章鱼

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ʃeli]
The **Industrial** **Shelley**
这 工业的 雪莱

工业雪莱

[ðə; ði] ['aʊtlʊk] [fɔː(r); fə(r)][grɑːft]
The **Outlook** **for** **Graft**
这 前景 为了 接枝

移植前景

['klerɪkl] ['kæməflɑːʒ]
Clerical **Camouflage**
文员 伪装

神职人员伪装

[ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l]
The **Jungle**
这 丛林

丛林

[bʊk] [faɪv] — [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt]
BOOK **FIVE** **—** **The** **Church** **of** **the** **Merchants**
书 五 — 这 教会 的 这 商人

第五卷——商人教会

[ðə; ði] [hed] ['mɜːtʃənt]
The **Head** **Merchant**
这 头 商人

首席商人

" [her] [biːbəl]
" **Herr** **Beeble**
" 先生 比布尔

比布尔先生

" ['həʊli] [ɔɪl]
" **Holy** **Oil**
" 圣 油

圣油

[rɪ'tɒrɪk(ə)l] [blæk] - ['hæŋɪŋ]
Rhetorical **Black** **-** **hanging**
修辞 黑色的 - 绞刑

修辞上的黑吊

[ðə; ði] [greɪt] [ə'merɪkən] [frɔːd]
The **Great** **American** **Fraud**
这 伟大的 美国人 欺诈罪

美国大骗局

['rɪtʃɪz] [ɪn] ['glɔːri]
Riches **in** **Glory**
财富 在 荣耀

荣耀中的财富

['kæptɪveɪtɪŋ] [aɪ'diəl]
Captivating **Ideals**
引人入胜 理想

引人入胜的理念

[spuːk] ['hʌntɪŋ]
Spook **Hunting**
幽灵 打猎

捉鬼

['rʌnɪŋ] [ðə; ði]['ræpɪdz]
Running **the** **Rapids**
跑步 这 急流

激流奔腾

[bɜːθ] [kən'trəʊl]
Birth **Control**
出生 控制

计划生育

[ʃiːp]
Sheep
羊

羊

[bʊk] [sɪks] — [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwæk]
BOOK **SIX** **—** **The** **Church** **of** **the** **Quacks**
书 六 一 这 教会 的 这 庸医

第六卷——庸医教会

['tæbjʊlə]['rɑːzə]
Tabula **Rasa**
表格 拉萨

白板

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən]
The **Book** **of** **Mormon**
这 书 的 摩门教

摩尔门经

['həʊli] ['rəʊlɪŋ]
Holy **Rolling**
圣 滚动

圣洁滚动

['baɪb(ə)l] ['prɒfəsi]
Bible **Prophecy**
圣经 预言

圣经预言

[ˌkɔːrɛ'ʃænɪtiː]
Koreshanity
科雷沙尼蒂

科雷沙尼蒂

[mɑːzdɑːznən]
Mazdaznan
马兹达兹南

马兹达兹南

[blæk] ['mædʒɪk]
Black **Magic**
黑色的 魔法

黑魔法

['ment(ə)l] [ˌmæl'præktɪs]
Mental **Malpractice**
精神的 弊端

精神医疗事故

['saɪəns] [ænd; ənd] [welθ]
Science **and** **Wealth**
科学 和 财富

科学与财富

[nju:] ['nɒns(ə)ns]
New **Nonsense**
新的 废话

新的胡言乱语

" [d'ɒləz] [wɒnt] [ˌem 'i:]
" **Dollars** **Want** **Me**
" 美元 想 我

美元想要我

" ['spɪrɪtʃuəl] [faɪ'nænsiə(r)]
" **Spiritual** **Financiering**
" 精神 融资

"精神融资"

[ðə; ði][grɑ:ft][ɒv; əv] [greɪs]
The **Graft** **of** **Grace**
这 接枝 的 优雅

恩典的嫁接

[bʊk] ['sev(ə)n] — [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [ˌrevə'lu:ʃn]
BOOK **SEVEN** **—** **The** **Church** **of** **the** **Social** **Revolution**
书 七 一 这 教会 的 这 社会的 革命

第七卷——社会革命教会

[kraɪst] [ænd; ənd] ['si:zə(r)]
Christ **and** **Caesar**
基督 和 凯撒

基督与凯撒

['ləʊkəsts][ænd; ənd][waɪld] ['hʌni]
Locusts **and** **Wild** **Honey**
蝗虫 和 荒野 蜂蜜

蝗虫和野生蜂蜜

['mʌðə(r)] [ɜ:θ]
Mother **Earth**
母亲 地球

大地母亲

[ðə; ði] [səʊp] [bɒks]
The **Soap** **Box**
这 肥皂 盒子

肥皂盒

[ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [mə'ʃi:n]
The **Church** **Machine**
这 教会 机器

教会机器

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [rɪ'diːmd]
The **Church** **Redeemed**
这 教会 已赎回

救赎教会

[ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv] ['neɪʃnz]
The **Desire** **of** **Nations**
这 欲望 的 国家

列国的愿望

[ðə; ði] ['nəʊəbl]
The **Knowable**
这 可知的

可知的

['neɪtʃərz] [ɪn'sɜːdʒənt] [sʌn]
Nature's **Insurgent** **Son**
自然的 叛乱分子 儿子

自然界的叛逆之子

[ðə; ði] [njuː] [mə'rælətɪ]
The **New** **Morality**
这 新的 道德

新道德

['envɔɪ]
Envoi
发送

致谢

['riːdə(r)] :
Reader **:**
读者 :

读者:

[ðə; ði] -
THE **NATUREWOMAN**
这 -

自然女神

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者:厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['kærəktəz]
CHARACTERS
人物

人物

[ðə; ði] -
THE **NATUREWOMAN**
这 -

自然女神

[ækt] [ai]
ACT **I**
行为 我

第一幕

[ækt] [ˌaɪ ˈaɪ]
ACT II
行为 二

第二幕

[ækt] [θriː]
ACT III
行为 三、

第三幕

[ækt] [ˌaɪ ˈviː]
ACT IV
行为 第四

第四幕

[prɪns] ['haːgən]
PRINCE HAGEN
王子 哈根

哈根王子

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By Upton Sinclair
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ækt] [ai]
ACT I
行为 我

第一幕

[ækt] [ˌaɪ ˈaɪ]
ACT II
行为 二

第二幕

[ækt] [θriː]
ACT III
行为 三、

第三幕

[ækt] [ˌaɪ ˈviː]
ACT IV
行为 第四

第四幕

[ðə; ði] [mə'ʃiːn]
THE MACHINE
这 机器

机器

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By Upton Sinclair
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['kærəktəz]
CHARACTERS
人物

人物

[ðə; ði] [mə'ʃi:n]
THE **MACHINE**
这 机器

机器

[ækt] [ai]
ACT **I**
行为 我

第一幕

[ækt] [ˌaɪ 'aɪ]
ACT **II**
行为 二

第二幕

[ækt] [θri:]
ACT **III**
行为 三、

第三幕

[kɪŋ] ['maɪdəs]
KING **MIDAS**
国王 迈达斯

迈达斯王

[ə; eɪ] [rəʊ'mæns]
A **Romance**
一个 浪漫

一段浪漫故事

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[pɑ:t]
PART
部分

部分

[ai]
I
我

我

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER **I**
章 我

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER **II**
章 二

第二章

['tʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER **III**
章 三、

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:]
CHAPTER **IV**
章 第四

第四章

['tʃæptə(r)] [vi:]
CHAPTER **V**
章 V

第五章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER **VI**
章 六年级

第六章

['tʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER **VII**
章 七

第七章

['tʃæptə(r)] [eɪtθ]
CHAPTER **VIII**
章 八

第八章

['tʃæptə(r)] [ɪks]
CHAPTER **IX**
章 第九章

第九章

['tʃæptə(r)] [eks]
CHAPTER **X**
章 X

第十章

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
CHAPTER **XI** **.**
章 十一 .

第十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER **XII** **.**
章 十二 .

第十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XIII**
章 十三

第十三章

[pɑ:t] [ˌaɪ 'aɪ]
PART **II**
部分 二

第二部分

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER **I**
章 我

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER III
章 三、

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

[ðə; ði] [mə'trɒpəlɪs]
THE METROPOLIS
这 都会

大都会

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By Upton Sinclair
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER I
章 我

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER III
章 三、

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

['tʃæptə(r)] [vi:]
CHAPTER V
章 V

第五章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER VI
章 六年级

第六章

['tʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER VII
章 七

第七章

['tʃæptə(r)] [eɪtθ]
CHAPTER **VIII**
章 八

第八章

['tʃæptə(r)] [ɪks]
CHAPTER **IX**
章 第九章

第九章

['tʃæptə(r)] [eks]
CHAPTER **X**
章 X

第十章

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **XII**
章 十二

第十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XIII**
章 十三

第十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː]
CHAPTER **XIV**
章 十四

第十四章

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː]
CHAPTER **XV**
章 十五

第十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ]
CHAPTER **XVI**
章 十六

第十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVII**
章 十七

第十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVIII**
章 十八

第十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks]
CHAPTER **XIX**
章 十九

第十九章

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks]
CHAPTER **XX**
章 xx

第二十章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ]
CHAPTER XXI
章 二十一

第二十一章

['dʒɪmi] ['hɪgɪnz]
JIMMIE HIGGINS
吉米 希金斯

吉米·希金斯

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By Upton Sinclair
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['dʒɪmi] ['hɪgɪnz]
JIMMIE HIGGINS
吉米 希金斯

吉米·希金斯

['tʃæptə(r)] [ai] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [miːts] [ðə; ði] ['kændɪdət]
CHAPTER I JIMMIE HIGGINS MEETS THE CANDIDATE
章 我 吉米 希金斯 满足 这 候选人

第一章 吉米·希金斯会见候选人

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [h'iəz] [ə; eɪ] [spiːtʃ]
CHAPTER II JIMMIE HIGGINS HEARS A SPEECH
章 二 吉米 希金斯 听到 一个 演讲

第二章 吉米·希金斯听了一场演讲

['tʃæptə(r)] [θriː] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [dɪ'beɪts] [ðə; ði] ['ɪʃuː]
CHAPTER III JIMMIE HIGGINS DEBATES THE ISSUE
章 三、 吉米 希金斯 辩论 这 问题

第三章 吉米·希金斯就此问题展开辩论

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [straɪks] [ˌaɪ 'tiː] [rɪtʃ]
CHAPTER IV JIMMIE HIGGINS STRIKES IT RICH
章 第四 吉米 希金斯 罢工 它 富有的

第四章 吉米·希金斯一夜暴富

['tʃæptə(r)] [viː] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [helps] [ðə; ði]['kaɪzə(r)]
CHAPTER V JIMMIE HIGGINS HELPS THE KAISER
章 V 吉米 希金斯 帮助 这 凯撒

第五章 吉米·希金斯帮助皇帝

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [gəʊz] [tuː; tə][dʒeɪl]
CHAPTER VI JIMMIE HIGGINS GOES TO JAIL
章 六年级 吉米 希金斯 去 到 监狱

第六章 吉米·希金斯入狱

['tʃæptə(r)] [sevn] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] ['dæli] [wɪð] ['kjuːpɪd]
CHAPTER VII JIMMIE HIGGINS DALLIES WITH CUPID
章 七 吉米 希金斯 达利 和 丘比特

第七章 吉米·希金斯与丘比特的邂逅

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [pʊts] [hɪz; ɪz] [fʊt] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː]
CHAPTER VIII JIMMIE HIGGINS PUTS HIS FOOT IN IT
章 八 吉米 希金斯 看跌期权 他的 脚 在 它

第八章 吉米·希金斯失言

['tʃæptə(r)] [ɪks] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [rɪ'tɜ:nz] [tu:; tə] ['neɪtʃə(r)]

CHAPTER	IX	JIMMIE	HIGGINS	RETURNS	TO	NATURE
章	第九章	吉米	希金斯	返回	到	自然

第九章 吉米·希金斯回归自然

['tʃæptə(r)] [eks] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [mi:ts] [ðə; ði] ['əʊnə(r)]

CHAPTER	X	JIMMIE	HIGGINS	MEETS	THE	OWNER
章	X	吉米	希金斯	满足	这	所有者

第十章 吉米·希金斯遇见老板

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] ['feɪsɪz] [ðə; ði][wɔ:(r)]

CHAPTER	XI	JIMMIE	HIGGINS	FACES	THE	WAR
章	十一	吉米	希金斯	面孔	这	战争

第十一章 吉米·希金斯面对战争

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [mi:ts] [ə; eɪ] ['pætriət]

CHAPTER	XII	JIMMIE	HIGGINS	MEETS	A	PATRIOT
章	十二	吉米	希金斯	满足	一个	爱国者

第十二章 吉米·希金斯遇见一位爱国者

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [dɔdʒ] ['trʌb(ə)l]

CHAPTER	XIII	JIMMIE	HIGGINS	DODGES	TROUBLE
章	十三	吉米	希金斯	躲闪	麻烦

第十三章 吉米·希金斯躲避麻烦

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'vi:] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [teɪks] [ðə; ði] [rəʊd]

CHAPTER	XIV	JIMMIE	HIGGINS	TAKES	THE	ROAD
章	十四	吉米	希金斯	需要	这	路

第十四章 吉米·希金斯踏上征程

['tʃæptə(r)] ['ɛks'vi:] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [tɜ:nz] ['bɒlʃɪvɪk]

CHAPTER	XV	JIMMIE	HIGGINS	TURNS	BOLSHEVIK
章	十五	吉米	希金斯	转弯	布尔什维克

第十五章 吉米·希金斯变成布尔什维克

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'vi:'aɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [mi:ts] [ðə; ði]['temptə(r)]

CHAPTER	XVI	JIMMIE	HIGGINS	MEETS	THE	TEMPTER
章	十六	吉米	希金斯	满足	这	诱惑者

第十六章 吉米·希金斯遇见诱惑者

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ]

CHAPTER	XVII
章	十七

第十七章

['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] ['resl] [wɪð] [ðə; ði]['temptə(r)]

JIMMIE	HIGGINS	WRESTLES	WITH	THE	TEMPTER
吉米	希金斯	摔跤	和	这	诱惑者

吉米·希金斯与诱惑者搏斗

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ]

CHAPTER	XVIII
章	十八

第十八章

['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [teɪks] [ðə; ði] [plʌndʒ]

JIMMIE	HIGGINS	TAKES	THE	PLUNGE
吉米	希金斯	需要	这	暴跌

吉米·希金斯纵身一跃

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [pʊts] [ɒn] ['kɑ:ki]

CHAPTER	XIX	JIMMIE	HIGGINS	PUTS	ON	KHAKI
章	十九	吉米	希金斯	看跌期权	在	卡其色

第十九章 吉米·希金斯穿上卡其布制服

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [teɪks] [ə; eɪ] [swɪm]
CHAPTER **XX** **JIMMIE** **HIGGINS** **TAKES** **A** **SWIM**
章 xx 吉米 希金斯 需要 一个 游泳

第二十章 吉米·希金斯去游泳

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] ['entəz] [sə'saɪəti]
CHAPTER **XXI** **JIMMIE** **HIGGINS** **ENTERS** **SOCIETY**
章 二十一 吉米 希金斯 进入 社会

第二十一章 吉米·希金斯步入社会

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XXII**
章 二十二

第二十二章

['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [wɜːks] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l]
JIMMIE **HIGGINS** **WORKS** **FOR** **HIS** **UNCLE**
吉米 希金斯 作品 为了 他的 叔叔

吉米·希金斯为他叔叔工作

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XXIII**
章 二十三

第二十三章

['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [miːts] [ðə; ði] [hʌn]
JIMMIE **HIGGINS** **MEETS** **THE** **HUN**
吉米 希金斯 满足 这 亨

吉米·希金斯会见匈奴人

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [siːz] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd]
CHAPTER **XXIV** **JIMMIE** **HIGGINS** **SEES** **THE** **OTHER** **SIDE**
章 二十四 吉米 希金斯 看到 这 其他 边

第二十四章 吉米·希金斯看到了另一面

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] ['entəz] ['ɪntuː] ['deɪndʒə(r)]
CHAPTER **XXV** **JIMMIE** **HIGGINS** **ENTERS** **INTO** **DANGER**
章 25 吉米 希金斯 进入 进入 危险

第二十五章 吉米·希金斯陷入危险

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [dɪs'kʌvə] [hɪz; ɪz] [səʊl]
CHAPTER **XXVI** **JIMMIE** **HIGGINS** **DISCOVERS** **HIS** **SOUL**
章 26 吉米 希金斯 发现 他的 灵魂

第二十六章 吉米·希金斯发现了自己的灵魂

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] ['dʒɪmi] ['hɪgɪnz] [vəʊts] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'mɒkrəsi]
CHAPTER **XXVII** **JIMMIE** **HIGGINS** **VOTES** **FOR** **DEMOCRACY**
章 xxvii 吉米 希金斯 投票 为了 民主

第二十七章 吉米·希金斯投票支持民主

- % : [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pætriət]
100 **%** **:** **THE** **STORY** **OF** **A** **PATRIOT**
- % : 这 故事 的 一个 爱国者

100%：一个爱国者的故事

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['sekʃ(ə)n][wʌn]
Section 1
部分 1

第一部分

['sekʃ(ə)n][ˌtuːˈtuː]
Section 2
部分 2

第二部分

['sekʃ(ə)n][θriː]
Section 3
部分 3

第三节

['sekʃ(ə)n][fɔːr]
Section 4
部分 4

第 4 节

['sekʃ(ə)n][faɪv]
Section 5
部分 5

第五节

['sekʃ(ə)n][sɪks]
Section 6
部分 6

第6节

['sekʃ(ə)n]['sɛvən]
Section 7
部分 7

第 7 节

['sekʃ(ə)n][eit]
Section 8
部分 8

第 8 节

['sekʃ(ə)n][naɪn]
Section 9
部分 9

第9节

['sekʃ(ə)n] -
Section 10
部分 -

第 10 节

['sekʃ(ə)n] -
Section 11
部分 -

第 11 节

['sekʃ(ə)n] -
Section 12
部分 -

第十二节

['sekʃ(ə)n] -
Section 13
部分 -

第13节

['sekʃ(ə)n] -
Section 14
部分 -

第14节

['sekʃ(ə)n] -
Section 15
部分 -

第15节

['sekʃ(ə)n] -
Section 16
部分 -

第16节

['sekʃ(ə)n] -
Section 17
部分 -

第17节

['sekʃ(ə)n] -
Section 18
部分 -

第18节

['sekʃ(ə)n] -
Section 19
部分 -

第19节

['sekʃ(ə)n] -
Section 20
部分 -

第20节

['sekʃ(ə)n] -
Section 21
部分 -

第21条

['sekʃ(ə)n] -
Section 22
部分 -

第22节

['sekʃ(ə)n] -
Section 23
部分 -

第23节

['sekʃ(ə)n] -
Section 24
部分 -

第24节

['sekʃ(ə)n] -
Section 25
部分 -

第25节

['sekʃ(ə)n] -
Section 26
部分 -

第26节

['sekʃ(ə)n] -
Section 27
部分 -

第27节

['sekʃ(ə)n] -
Section 28
部分 -

第28节

['sekʃ(ə)n] -
Section 29
部分 -

第29节

['sekʃ(ə)n] -
Section 30
部分 -

第30条

['sekʃ(ə)n] -
Section 31
部分 -

第31条

['sekʃ(ə)n] -
Section 32
部分 -

第32节

['sekʃ(ə)n] -
Section 33
部分 -

第33节

['sekʃ(ə)n] -
Section 34
部分 -

第34节

['sekʃ(ə)n] -
Section 35
部分 -

第35节

['sekʃ(ə)n] -
Section 36
部分 -

第36节

['sekʃ(ə)n] -
Section 37
部分 -

第37节

['sekʃ(ə)n] -
Section 38
部分 -

第38条

['sekʃ(ə)n] -
Section 39
部分 -

第39条

['sekʃ(ə)n] -
Section 40
部分 -

第40条

['sekʃ(ə)n] -
Section 41
部分 -

第41条

['sekʃ(ə)n] -
Section 42
部分 -

第42节

['sekʃ(ə)n] -
Section 43
部分 -

第43条

['sekʃ(ə)n] -
Section 44
部分 -

第44条

['sekʃ(ə)n] -
Section 45
部分 -

第45条

['sekʃ(ə)n] -
Section 46
部分 -

第46节

['sekʃ(ə)n] -
Section 47
部分 -

第47条

['sekʃ(ə)n] -
Section 48
部分 -

第48条

['sekʃ(ə)n] -
Section 49
部分 -

第49条

['sekʃ(ə)n] -
Section 50
部分 -

第50条

['sekʃ(ə)n] -
Section 51
部分 -

第51条

['sekʃ(ə)n] -
Section 52
部分 -

第52条

['sekʃ(ə)n] -
Section 53
部分 -

第53条

['sekʃ(ə)n] -
Section 54
部分 -

第54条

['sekʃ(ə)n] -
Section 55
部分 -

第55条

['sekʃ(ə)n] -
Section 56
部分 -

第56条

['sekʃ(ə)n] -
Section 57
部分 -

第57条

['sekʃ(ə)n] -
Section 58
部分 -

第58条

['sekʃ(ə)n] -
Section 59
部分 -

第59条

['sekʃ(ə)n] -
Section 60
部分 -

第60条

['sekʃ(ə)n] -
Section 61
部分 -

第61条

['sekʃ(ə)n] -
Section 62
部分 -

第62条

['sekʃ(ə)n] -
Section 63
部分 -

第63条

['sekʃ(ə)n] -
Section 64
部分 -

第64条

['sekʃ(ə)n] -
Section 65
部分 -

第65条

['sekʃ(ə)n] -
Section 66
部分 -

第66条

['sekʃ(ə)n] -
Section 67
部分 -

第67条

['sekʃ(ə)n] -
Section 68
部分 -

第68条

['sekʃ(ə)n] -
Section 69
部分 -

第69条

['sekʃ(ə)n] -
Section 70
部分 -

第70条

['sekʃ(ə)n] -
Section 71
部分 -

第71条

['sekʃ(ə)n] -
Section 72
部分 -

第72条

['sekʃ(ə)n] -
Section 73
部分 -

第73条

['sekʃ(ə)n] -
Section 74
部分 -

第74条

['sekʃ(ə)n] -
Section 75
部分 -

第75条

['sekʃ(ə)n] -
Section 76
部分 -

第76条

['sekʃ(ə)n] -
Section 77
部分 -

第77条

['sekʃ(ə)n] -
Section 78
部分 -

第78条

['sekʃ(ə)n] -
Section **79**
部分 -

第79条

['sekʃ(ə)n] -
Section **80**
部分 -

第80条

['sekʃ(ə)n] -
Section **81**
部分 -

第81条

['sekʃ(ə)n] -
Section **82**
部分 -

第 82 条

['sekʃ(ə)n] -
Section **83**
部分 -

第83条

['sekʃ(ə)n] -
Section **84**
部分 -

第84条

['sekʃ(ə)n] -
Section **85**
部分 -

第85条

['sekʃ(ə)n] -
Section **86**
部分 -

第86条

[ə'pendɪks]
APPENDIX
附录

附录

[ðə; ði] [pɒt] ['bɔɪlə(r)]
THE **POT** **BOILER**
这 锅 锅炉

沸水锅

[ə; eɪ] ['kɒmədi] [ɪn] [fɔ:(r)] [ækts]
A **Comedy** **In** **Four** **Acts**
一个 喜剧 在 四 使徒行传

四幕喜剧

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ðɪ] [pɒt] ['bɔɪlə(r)]
THE **POT** **BOILER**
这 锅 锅炉

沸水锅

[ækt] [aɪ] .
ACT **I** **.**
行为 我 .

第一幕

[ækt] [ˌaɪ 'aɪ] .
ACT **II** **.**
行为 二 .

第二幕。

[ækt] [θriː] .
ACT **III** **.**
行为 三、 .

第三幕

[ækt] [ˌaɪ 'viː] .
ACT **IV** **.**
行为 第四 .

第四幕

['pəʊstskrɪpt]
POSTSCRIPT
后记

后记

['sɪlviəz] ['mærɪdʒ]
SYLVIA'S **MARRIAGE**
西尔维娅的 婚姻

西尔维娅的婚姻

[ə; eɪ] ['nɒv(ə)l]
A **Novel**
一个 小说

一部小说

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['sɪlviəz] ['mærɪdʒ]
SYLVIA'S **MARRIAGE**
西尔维娅的 婚姻

西尔维娅的婚姻

[bʊk] [aɪ] . ['sɪlviə] [æz; əz] [waɪf]
BOOK **I** **.** **SYLVIA** **AS** **WIFE**
书 我 . 西尔维娅 作为 妻子

第一卷：西尔维娅的妻子

[bʊk] [ˌaɪ 'aɪ] .
BOOK **II** **.**
书 二 .

第二卷。

['sɪlviə] [æz; əz] ['mʌðə(r)]
SYLVIA **AS** **MOTHER**
西尔维娅 作为 母亲

西尔维娅饰演母亲

[bʊk] [θri:] .
BOOK **III** **.**
书 三、 .

第三卷。

['sɪlviə]
SYLVIA
西尔维娅

西尔维娅

[æz; əz]['reb(ə)l; rɪ'bel]
AS **REBEL**
作为 反叛

作为叛逆者

[ðə; ði] ['mʌniˌtʃeɪndʒə(r)]
THE **MONEYCHANGERS**
这 货币兑换商

货币兑换商

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER **I**
章 我

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER **II**
章 二

第二章

['tʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER **III**
章 三、

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:]
CHAPTER **IV**
章 第四

第四章

['tʃæptə(r)] [vi:]
CHAPTER **V**
章 V

第五章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER **VI**
章 六年级

第六章

['tʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER **VII**
章 七

第七章

['tʃæptə(r)] [eɪtθ]
CHAPTER **VIII**
章 八

第八章

['tʃæptə(r)] [ɪks]
CHAPTER **IX**
章 第九章

第九章

['tʃæptə(r)] [eks]
CHAPTER **X**
章 X

第十章

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **XII**
章 十二

第十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XIII**
章 十三

第十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː]
CHAPTER **XIV**
章 十四

第十四章

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː]
CHAPTER **XV**
章 十五

第十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ]
CHAPTER **XVI**
章 十六

第十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVII**
章 十七

第十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVIII**
章 十八

第十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks]
CHAPTER **XIX**
章 十九

第十九章

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks]
CHAPTER XX
章 xx

第二十章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ]
CHAPTER XXI
章 二十一

第二十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ]
CHAPTER XXII
章 二十二

第二十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER XXIII
章 二十三

第二十三章

['sæmjʊəl] [ðə; ði] ['si:kə(r)]
SAMUEL THE SEEKER
塞缪尔 这 寻求者

寻求者塞缪尔

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By Upton Sinclair
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER I
章 我

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER II
章 二

第二章

['tʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER III
章 三、

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

['tʃæptə(r)] [vi:]
CHAPTER V
章 V

第五章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER VI
章 六年级

第六章

['tʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER **VII**
章 七

第七章

['tʃæptə(r)] [eɪtθ]
CHAPTER **VIII**
章 八

第八章

['tʃæptə(r)] [ɪks]
CHAPTER **IX**
章 第九章

第九章

['tʃæptə(r)] [eks]
CHAPTER **X**
章 X

第十章

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER **XII**
章 十二

第十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XIII**
章 十三

第十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː]
CHAPTER **XIV**
章 十四

第十四章

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː]
CHAPTER **XV**
章 十五

第十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ]
CHAPTER **XVI**
章 十六

第十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVII**
章 十七

第十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XVIII**
章 十八

第十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks]
CHAPTER **XIX**
章 十九

第十九章

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks]
CHAPTER **XX**
章 xx

第二十章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ]
CHAPTER **XXI**
章 二十一

第二十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XXII**
章 二十二

第二十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XXIII**
章 二十三

第二十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː]
CHAPTER **XXIV**
章 二十四

第二十四章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː]
CHAPTER **XXV**
章 25

第二十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ]
CHAPTER **XXVI**
章 26

第二十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XXVII**
章 xxvii

第二十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **XXVIII**
章 二十八

第二十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks]
CHAPTER **XXIX**
章 二十九

第二十九章

['tʃæptə(r)] [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]
CHAPTER **XXX**
章 XXX

第三十章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ]
CHAPTER **XXXI**
章 xxxi

第三十一章

['lʌvz] ['pɪlgrɪmɪdʒ]
LOVE'S **PILGRIMAGE**
爱的 朝圣

爱的朝圣

[ə; eɪ]['nɒv(ə)l]
A **Novel**
一个 小说

一部小说

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[pɑ:t] [ai] [lʌvz] [ɪn'tæŋglmənt]
PART **I** **Loves** **Entanglement**
部分 我 爱 纠缠

第一部分 爱纠缠

[bʊk] [ai][ðə; ði] ['vɪktɪm]
BOOK **I** **THE** **VICTIM**
书 我 这 受害者

第一卷 受害者

[bʊk] [ˌaɪ 'aɪ][ðə; ði] [sneə(r)]
BOOK **II** **THE** **SNARE**
书 二 这 圈套

第二卷 陷阱

[bʊk] [θri:]
BOOK **III**
书 三、

第三卷

[ðə; ði] ['vɪktɪm] ['hezɪteɪt]
THE **VICTIM** **HESITATES**
这 受害者 犹豫

受害者犹豫不决

[bʊk] [ˌaɪ 'vi:]
BOOK **IV**
书 第四

第四卷

[ðə; ði] ['vɪktɪm] [ə'prəʊtʃɪz]
THE **VICTIM** **APPROACHES**
这 受害者 方法

受害者视角

[bʊk] [vi:][ðə; ði] [beɪt] [ɪz] [si:zd]
BOOK **V** **THE** **BAIT** **IS** **SEIZED**
书 V 这 饵 是 查获

第五卷 诱饵被缴获

[bʊk] ['sɪksθ][ðə; ði] [kɔ:dz] [ɑ:(r); ə(r)] ['taɪt(ə)nd]
BOOK **VI** **THE** **CORDS** **ARE** **TIGHTENED**
书 六年级 这 绳索 是 收紧

第六卷 绳索收紧

[bʊk] [sevn]
BOOK **VII**
书 七

第七卷

[ðə; ði] ['kæptʃə(r)] [ɪz] [kəm'plitɪd]
THE **CAPTURE** **IS** **COMPLETED**
这 捕获 是 完全的

抓捕行动完成。

[pɑ:t] [ˌaɪ 'aɪ] ['lʌvz] [kæp'tɪvəti]
PART **II** **Love's** **Captivity**
部分 二 爱的 囚禁

第二部分 爱的囚禁

[bʊk] [eɪtθ][ðə; ði] ['kæptɪv] [baʊnd]
BOOK **VIII** **THE** **CAPTIVE** **BOUND**
书 八 这 俘虏 边界

第八卷 被囚禁者

[bʊk] [ɪks] [ðə; ði] ['kæptɪv] [ɪn] [li:ʃ]
BOOK **IX** **THE** **CAPTIVE** **IN** **LEASH**
书 第九章 这 俘虏 在 牵引绳

第九卷 被束缚的俘虏

[bʊk] [eks]
BOOK **X**
书 X

第十册

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] ['teðə(r)]
THE **END** **OF** **THE** **TETHER**
这 结尾 的 这 系绳

束缚的尽头

[bʊk] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
BOOK **XI**
书 十一

第十一卷

[ðə; ði] ['tɔ:tʃə(r)] - [haʊs]
THE **TORTURE** **-** **HOUSE**
这 酷刑 - 房子

酷刑屋

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'aɪ][ðə; ði] ['tredmɪl]
BOOK **XII** **THE** **TREADMILL**
书 十二 这 跑步机

第十二卷 跑步机

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
BOOK **XIII**
书 十三

第十三卷

[ðə; ði] ['mɑ:stəz] [ɒv; əv][ðə; ði][sneə(r)]
THE **MASTERS** **OF** **THE** **SNARE**
这 大师 的 这 圈套

陷阱大师

[bʊk] [ˌɛksˌaɪ'vi:][ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] ['rænsəm]
BOOK **XIV** **THE** **PRICE** **OF** **RANSOM**
书 十四 这 价格 的 赎金

第十四卷 赎金的代价

[bʊk] ['ɛks'vi:]
BOOK **XV**
书 十五

第十五卷

[ðə; ði] ['kæptɪv] [feɪnts]
THE **CAPTIVE** **FAINTS**
这 俘虏 晕倒

俘虏昏厥

[bʊk] [ˌɛks'viː'aɪ]
BOOK **XVI**
书 十六

第十六卷

[ðə; ði] [breɪk] [fɔː(r); fə(r)] ['friːdəm]
THE **BREAK** **FOR** **FREEDOM**
这 休息 为了 自由

争取自由的突破

[kɪŋ] [kəʊl]
KING **COAL**
国王 煤炭

煤炭之王

[ə; eɪ]['nɒv(ə)l]
A **Novel**
一个 小说

一部小说

[baɪ] ['ʌptən] [sin'klɛə]
By **Upton** **Sinclair**
经过 厄普顿 辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

厄普顿·辛克莱尔古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第2/4页

[bʊk]	[wʌn]	[ðə; ði]	[də'meɪn]	[ɒv; əv]	[kɪŋ]	[kəʊl]
BOOK	**ONE**	**THE**	**DOMAIN**	**OF**	**KING**	**COAL**
书	一	这	领域	的	国王	煤炭

第一部 煤炭之王的领地

[bʊk]	[tuː]	[ðə; ði]	[sɜːrfs]	[ɒv; əv]	[kɪŋ]	[kəʊl]
BOOK	**TWO**	**THE**	**SERFS**	**OF**	**KING**	**COAL**
书	二	这	农奴	的	国王	煤炭

第二部：煤王的仆从

[bʊk]	[θriː]	[ðə; ði]	['hentʃmən]	[ɒv; əv]	[kɪŋ]	[kəʊl]
BOOK	**THREE**	**THE**	**HENCHMEN**	**OF**	**KING**	**COAL**
书	三	这	喽啰	的	国王	煤炭

第三部：煤炭之王的爪牙

[bʊk]	[fɔː(r)]	[ðə; ði]	[wɪl]	[ɒv; əv]	[kɪŋ]	[kəʊl]
BOOK	**FOUR**	**THE**	**WILL**	**OF**	**KING**	**COAL**
书	四	这	将要	的	国王	煤炭

第四部 煤炭之王的意志

['pəʊstskrɪpt]
POSTSCRIPT
后记

后记

[ðə; ði]	['dʒɜːn(ə)l]	[ɒv; əv]	['ɑːθə(r)]	['stɜːlɪŋ]
THE	**JOURNAL**	**OF**	**ARTHUR**	**STIRLING**
这	杂志	的	亚瑟	斯特林

阿瑟·斯特林的日记

“ [ðə; ði]	['væli]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['ʃædəʊ]
“	**The**	**Valley**	**Of**	**The**	**Shadow**
“	这	谷	的	这	阴影

《阴影谷》

” [baɪ]	['ʌptən]	[sin'klɛə]
”	**By**	**Upton**	**Sinclair**
”	经过	厄普顿	辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['ɛdɪtərz]	[ˌɪntrə'dʌkʃn]
EDITOR'S	**INTRODUCTION**
编辑的	介绍

编者导言

['riːdə(r)]	:
READER	**:**
读者	:

读者：

[pɑ:t] [ai] . ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ]['pəʊɪm]
PART I . WRITING A POEM
部分 我 . 写作 一个 诗

第一部分：写诗

[pɑ:t] [ˌaɪ 'aɪ] .
PART II .
部分 二 .

第二部分。

[si:kɪŋ] [ə; eɪ] ['pʌblɪʃə(r)]
SEEKING A PUBLISHER
寻求 一个 出版商

寻找出版商

[pɑ:t] [θri:] .
PART III .
部分 三、 .

第三部分

[ðə; ði] [end]
THE END
这 结尾

剧终

[ə; eɪ]['prɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] ['mɒrəʊ]
A PRISONER OF MORRO
一个 囚犯 的 莫罗

莫罗的囚徒

[ɔ:(r)][ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmi]
OR In the Hands of the Enemy
或者 在 这 手 的 这 敌人

或者落入敌人手中

[baɪ] ['ensən] [klɑ:k] [fɪtʃ]
By Ensign Clark Fitch
经过 军旗 克拉克 惠誉

作者：少尉克拉克·菲奇

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ai] . ['saɪtɪŋ] [ə; eɪ] [praɪz] . [faɪv]
I . SIGHTING A PRIZE . 5
我 . 目击 一个 奖 . 5

一、发现奖品。5

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ə; eɪ] [lɒŋ] [tʃeɪs] . -
A LONG CHASE . 10
一个 长的 追赶 . -

漫长的追逐。10

[θri:] .
III .
三、 .

三、

[æn; ən][əʊld] ['enəmi] . -

AN	OLD	ENEMY	.	19
一个	老的	敌人	.	-

老对手。19

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[ɪn] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [praɪz] . -

IN	COMMAND	OF	THE	PRIZE	.	28
在	命令	的	这	奖	.	-

掌控奖赏。28

[viː] . [ə; eɪ] [heɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['dɑːknəs] . -

V	.	A	HAIL	FROM	THE	DARKNESS	.	32
V	.	一个	冰雹	从	这	黑暗	.	-

V. 来自黑暗的冰雹。32

['sɪksθ] .

VI	.
六年级	.

六、

[ri'pel] ['bɔːdəz] . -

REPELLING	BOARDERS	.	39
排斥	寄宿生	.	-

驱逐寄宿生。39

[sevn] .

VII	.
七	.

七、

[ə; eɪ] ['despərət] [tʃeɪs] . -

A	DESPERATE	CHASE	.	46
一个	绝望的	追赶	.	-

一场殊死追逐。46

[eɪtθ] .

VIII	.
八	.

第八章

[ə; eɪ] [dæʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃɔː(r)] . -

A	DASH	FOR	THE	SHORE	.	51
一个	短跑	为了	这	支撑	.	-

奔向海岸.51

[ɪks] .

IX	.
第九章	.

九、

[ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['kʌntri] . -

THE	ENEMY'S	COUNTRY	.	56
这	敌人的	国家	.	-

敌国。56

[eks] . [ə; eɪ] ['stɑːtlɪŋ] [dɪ'skʌvəri] . -

X	.	A	STARTLING	DISCOVERY	.	63
X	.	一个	令人震惊	发现	.	-

X. 一项惊人的发现。63

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .

XI	:
十一	.

十一、

[ə; eɪ] ['rʌnɪŋ] [faɪt] . -

A	RUNNING	FIGHT	.	67
一个	跑步	斗争	.	-

一场奔跑中的打斗。67

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

XII	.
十二	.

十二、

[ðə; ði] [fɜ:st] ['prɪznər] [ɒv; əv][wɔ:(r)] . -

THE	FIRST	PRISONERS	OF	WAR	.	72
这	第一的	囚犯	的	战争	.	-

第一批战俘。72

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

XIII	.
十三	.

十三、

[ɪg'nɑ:ʃioʊz] [plɒts] . -

IGNACIO'S	PLOTS	.	78
伊格纳西奥的	图表	.	-

伊格纳西奥的阴谋.78

[ˌɛksˌaɪ'vi:] .

XIV	.
十四	.

十四、

['besi] ['stju:ət] . -

BESSIE	STUART	.	85
贝西	斯图尔特	.	-

贝西·斯图尔特.85

['ɛks'vi:] .

XV	.
十五	.

十五、

[ɪn] ['mɒrəʊ] ['kɑ:s(ə)l] . -

IN	MORRO	CASTLE	.	94
在	莫罗	城堡	.	-

在莫罗城堡。94

[ˌɛks'vi:'aɪ] .

XVI	.
十六	.

十六、

[ɪn] [ðə; ði] ['dʌndʒən] [vɔ:lts] . -

IN	THE	DUNGEON	VAULTS	.	99
在	这	地牢	金库	.	-

在地牢宝库中。99

[ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] .

XVII	.
十七	.

十七、

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʌndʒən] . -
OUT **OF** **THE** **DUNGEON** **.** **104**
出去 的 这 地牢 . -

走出地牢.104

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XVIII **.**
十八 .

十八、

['kˈlɪf] ['færədeɪz] ['sækrɪfaɪs] . -
CLIF **FARADAY'S** **SACRIFICE** **.** **112**
悬崖 法拉第 牺牲 . -

克利夫·法拉第的牺牲。112

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
XIX **.**
十九 .

十九、

[ə; eɪ] [ˌfeə'wel] . -
A **FAREWELL** **.** **120**
一个 告别 . -

告别。120

['eks 'eks] .
XX **.**
xx .

XX.

[æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['perəl] . -
AN **UNEXPECTED** **PERIL** **.** **127**
一个 意外 危险 . -

意想不到的危险。127

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXI **.**
二十一 .

二十一世纪

[ˌriː'kæptʃə] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] . -
RECAPTURED **BY** **THE** **ENEMY** **.** **133**
重新捕获 经过 这 敌人 . -

被敌人重新夺回。133

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
XXII **.**
二十二 .

二十二、

['kʌtɪŋ] [ə; eɪ]['keɪb(ə)l] . -
CUTTING **A** **CABLE** **.** **139**
切割 一个 电缆 . -

剪断电缆。139

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
XXIII **.**
二十三 .

二十三、

[ə; eɪ] ['perələs] ['diːteɪl] . -
A **PERILOUS** **DETAIL** **.** **146**
一个 危险的 细节 . -

一个危险的细节。146

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] .
XXIV **.**
二十四 .

二十四、

[ðə; ði][ˈkjuːbən] [ˈkʊriə(r)] . -
THE **CUBAN** **COURIER** **.** **152**
这 古巴 导游 . -

古巴信使。152

[ˌɛksˈɛksˈviː] .
XXV **.**
25 .

二十五、

" [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][hjuːˈmænəti][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈseɪləz] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] ! " -
" **IN** **THE** **NAME** **OF** **HUMANITY** **AND** **THE** **SAILORS** **OF** **THE** **MAINE** **!** **"** **158**
" 在 这 姓名 的 人类 和 这 水手们 的 这 缅因州 ! " -

“以人类和缅因号水手的名义！”158

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .
XXVI **.**
26 .

二十六、

[ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] [blʌf] . -
A **GAME** **OF** **BLUFF** **.** **164**
一个 游戏 的 虚张声势 . -

一场虚张声势的游戏。164

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] .
XXVII **.**
xxvii .

二十七、

[ɪn] [wɪtʃ] [kˈlɪf] [miːts] [wɪð] [ə; eɪ] [səˈpraɪz] . -
IN **WHICH** **CLIF** **MEETS** **WITH** **A** **SURPRISE** **.** **170**
在 哪个 悬崖 满足 和 一个 惊喜 . -

克里夫遇到了一件意想不到的事。170

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XXVIII **.**
二十八 .

二十八、

[ə; eɪ] [ˈstrʌg(ə)l] [əˈgenst] [ɒdz] . -
A **STRUGGLE** **AGAINST** **ODDS** **.** **176**
一个 斗争 反对 赔率 . -

一场与逆境抗争的战斗。176

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .
XXIX **.**
二十九 .

二十九、

[klɪfs] [ˈsekənd] [ˌekspəˈdɪʃ(ə)n] . -
CLIF'S **SECOND** **EXPEDITION** **.** **182**
克利夫 第二 远征 . -

克里夫的第二次探险。182

[ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] .
XXX **.**
XXX .

XXX。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [brʌʃ] . -
THE BATTLE IN THE BRUSH . 187
这 战斗 在 这 刷子 . -

灌木丛中的战斗.187

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXXI .
xxxi .

XXXI.

['kæptʃəd] . -
CAPTURED . 194
捕获 . -

已捕获.194

[ˌɛks'ɛks'tuː] .
XXXII .
xxxii .

三十二、

[k'lɪf] ['færədeɪz] [test] . -
CLIF FARADAY'S TEST . 201
悬崖 法拉第 测试 . -

克利夫·法拉第的测试.201

[ˌɛks'ɛks'θriː] .
XXXIII .
xxxiii .

三十三、

[ðə; ði] ['mɪst(ə)ri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌnɪk'spləʊdɪd] [ʃel] . -
THE MYSTERY OF THE UNEXPLODED SHELL . 208
这 神秘 的 这 未爆炸 壳 . -

未爆炸炮弹之谜.208

[ə; eɪ] [kə'dɛts] ['ɒnə(r)]
A CADET'S HONOR
一个 学员的 荣誉

学员的荣誉

[ɔː(r)] [mɑːk] ['mæləriz] ['herəʊɪzəm]
OR Mark Mallory's Heroism
或者 标记 马洛里的 英雄主义

或者马克·马洛里的英雄主义

[baɪ][luː'tenənt] . ['fredrɪk] ['gærɪsn] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
By Lieut . Frederick Garrison , U . S . A .
经过 中尉 . 弗雷德里克 驻军 , U . S . 一个 .

美国陆军中尉弗雷德里克·加里森报道

[-] [nəʊt] : " [luː'tenənt] .
Transcriber's Note : " Lieut .
转录员的 笔记 : " 中尉 .

转录者注："中尉

['fredrɪk] ['gærɪsn] " [ɪz][ə; eɪ] ['suːdənɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌptən] [sin'klɛə] .
Frederick Garrison " is a pseudonym for Upton Sinclair .
弗雷德里克 驻军 " 是 一个 笔名 为了 厄普顿 辛克莱 .

"弗雷德里克·加里森"是厄普顿·辛克莱的笔名。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [peɪdʒ]

CHAPTER	PAGE
章	页

章节页

[aɪ] — [ə; eɪ] " ['jɪəlɪŋ] " ['miːtɪŋ] ['sɛvən]

I	—	A	"	Yearling	"	Meeting	7
我	—	一个	"	一岁幼驹	"	会议	7

我——"一岁"会议 7

[ˌaɪ 'aɪ] — ['mɑːrks] [mɪ'stɪəriəs] ['vɪzɪtə(r)] -

II	—	Mark's	Mysterious	Visitor	19
二	—	马克的	神秘	游客	-

二——马克的神秘访客 19

[θriː] — ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [mɑːk] -

III	—	Trouble	for	Mark	26
三、	—	麻烦	为了	标记	-

三、马可福音26章的麻烦

[ˌaɪ 'viː] — [ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] -

IV	—	The	Explanation	38
第四	—	这	解释	-

第四部分——解释 38

[viː] — [mɑːk] [ɪn] [dɪs'greɪs] -

V	—	Mark	in	Disgrace	46
V	—	标记	在	耻辱	-

V— 耻辱中的马克 46

['sɪksθ] — ['ɪndiənz] [ˌɑːr 'iː] - [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] -

VI	—	Indian's	Re	-	examination	58
六年级	—	印度人的	关于	-	考试	-

第六章——印第安人的重新审查 58

[sevn] — [ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːsn] -

VII	—	The	Examination	of	the	Parson	66
七	—	这	考试	的	这	牧师	-

第七章——对牧师的审查 66

[eɪtθ] — [ðə; ði] ['reskjuː] ['pɑːti] -

VIII	—	The	Rescue	Party	72
八	—	这	救援	派对	-

第八章——救援队72

[ɪks] — ['herəʊɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːsn] -

IX	—	Heroism	of	the	Parson	76
第九章	—	英雄主义	的	这	牧师	-

第九章——牧师的英雄事迹 76

[eks] — [mɔː(r)] ['trʌb(ə)lz] -

X	—	More	Troubles	81
X	—	更多的	麻烦	-

X—更多麻烦 81

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] — [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ɒv; əv] " ['kɒvəntri] " -

XI	—	Disadvantages	of	"	Coventry	"	85
十一	—	缺点	的	"	考文垂	"	-

十一——"考文垂"方案的缺点 85

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] — [ðə; ði] ['embəsi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːsn] -

XII	—	The	Embassy	of	the	Parson	91
十二	—	这	大使馆	的	这	牧师	-

十二——牧师大使馆 91

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] — [ˌprepəˈreɪʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['bæt(ə)l] -

XIII	—	Preparations	for	the	Battle	99
十三	—	准备工作	为了	这	战斗	-

第十三章——备战第99场战役

[ˌɛksˌaɪˈviː] — [ðə; ðɪ][əˈfeə(r)][æt; ət][ðə; ðɪ] [fɔːt] -

XIV	—	The	Affair	at	the	Fort	109
十四	—	这	事务	在	这	堡	-

第十四章——堡垒事件 109

['ɛksˈviː] — [tuː] ['pliːbiːz][ɪn]['hɒspɪt(ə)l] -

XV	—	Two	Plebes	in	Hospital	117
十五	—	二	平民	在	医院	-

XV—医院里的两个平民 117

[ˌɛksˈviːˈaɪ] — [ðə; ðɪ]['pɑːrsənz][ˌɪndɪgˈneɪʃ(ə)n] -

XVI	—	The	Parson's	Indignation	124
十六	—	这	牧师的	愤慨	-

十六——牧师的愤慨 124

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] — ['ɪndiən][ɪn] ['trʌb(ə)l] -

XVII	—	Indian	in	Trouble	133
十七	—	印度	在	麻烦	-

十七—印第安人遇险记 133

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] —

XVIII	—
十八	—

十八—

[tuː; tə][ðə; ðɪ] ['reskjuː] -

To	the	Rescue	146
到	这	救援	-

救援行动 146

[ˌɛksˌaɪˈɛks] — [ðə; ðɪ] [əˈlaɪəns] [ɪz] [kəmˈplitɪd] -

XIX	—	The	Alliance	is	Completed	156
十九	—	这	联盟	是	完全的	-

十九——联盟完成 156

['eks 'eks] — [ˌɪndɪgˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['jɪəlɪŋ] -

XX	—	Indignation	of	the	Yearlings	162
xx	—	愤慨	的	这	一岁马	-

XX——幼鹿的愤怒 162

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] — [ə; eɪ][maɪld] [əˈtempt] [æt; ət] ['heɪzɪŋ] -

XXI	—	A	Mild	Attempt	at	Hazing	171
二十一	—	一个	温和的	试图	在	欺凌	-

XXI——轻微的欺凌尝试 171

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] — [ðə; ðɪ] ['bɒmʃel] [fɔːls] -

XXII	—	The	Bombshell	Falls	177
二十二	—	这	重磅炸弹	瀑布	-

第二十二章——重磅炸弹坠落 177

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] —

XXIII	—
二十三	—

二十三—

[ɪn][ðə; ðɪ] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv][dɪsˈmɪs(ə)l] -

In	the	Shadow	of	Dismissal	185
在	这	阴影	的	解雇	-

在解雇的阴影下 185

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] — [ə; eɪ] [ˈletə(r)] -

XXIV	—	A	Letter	193
二十四	—	一个	信	-

二十四——一封信 193

[ˌɛksˈɛksˈviː] — [ə; eɪ] [ˈswɪmɪŋ] [mætʃ] -

XXV	—	A	Swimming	Match	204
25	—	一个	游泳	匹配	-

XXV—游泳比赛 204

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] — [ðə; ði] [ˈfɪnɪʃ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [reɪs] -

XXVI	—	The	Finish	of	a	Race	211
26	—	这	结束	的	一个	种族	-

XXVI——比赛的终点 211

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] —

XXVII	—
xxvii	—

二十七—

[wɒt] [mɑːk] [dɪd] -

What	Mark	Did	219
什么	标记	做过	-

马克做了什么 219

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] — [mɑːk] [miːts] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] -

XXVIII	—	Mark	Meets	the	Superintendent	231
二十八	—	标记	满足	这	校长	-

第二十八章——马克与督学会面 231

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] — [ðə; ði]['sev(ə)n][ɪn] ['seʃ(ə)n] -

XXIX	—	The	Seven	in	Session	239
二十九	—	这	七	在	会议	-

第二十九章——第239次会议中的七人

[ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] — [ðə; ði] [muːv] ['ɪntuː][kæmp] -

XXX	—	The	Move	into	Camp	248
XXX	—	这	移动	进入	营	-

XXX——迁入248号营地

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] — " [fɜːst] [naɪt] " -

XXXI	—	"	First	Night	"	257
xxxi	—	"	第一的	夜晚	"	-

XXXI——"第一夜" 257

[ˌɛksˈɛksˈtuː] — [kənˈkluːʒn] -

XXXII	—	Conclusion	268
xxxii	—	结论	-

第三十二章——结论 268

[ɒn] [gɑːd]

ON	GUARD
在	警卫

警惕

[ɔː(r)] [mɑːk] ['mæləriz] [ˌselɪ'breɪʃn]

Or	Mark	Mallory's	Celebration
或者	标记	马洛里的	庆典

或者马克·马洛里的庆典

[baɪ][luːˈtenənt] . ['fredrɪk] ['gærɪsn] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .

By	Lieut	.	Frederick	Garrison	,	U	.	S	.	A	.
经过	中尉	.	弗雷德里克	驻军	,	U	.	S	.	一个	.

美国陆军中尉弗雷德里克·加里森报道

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [peɪdʒ]
CHAPTER **PAGE**
章 页

章节页

[ai] . — [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm][ə; eɪ] " ['fɜ:ləʊ] [mæn] " ['sɛvən]
I **.** **—** **A** **Letter** **from** **a** **"** **Furlough** **Man** **"** **7**
我 . — 一个 信 从 一个 " 休假 男人 " 7

一、——一位"休假人员"的来信 7

[ˌaɪ 'aɪ] . —
II **.** **—**
二 . —

二、—

['mɑ:rks][aɪ'dɪə] -
Mark's **Idea** **15**
马克的 主意 -

马克的想法 15

[θri:] . —
III **.** **—**
三、 . —

三、—

[ə; eɪ] [nju:] ['ælaɪ] -
A **New** **Ally** **22**
一个 新的 盟友 -

新盟友 22

[ˌaɪ 'vi:] . —
IV **.** **—**
第四 . —

四、—

[ə; eɪ] [sə'praɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['sev(ə)n] -
A **Surprise** **for** **the** **Seven** **31**
一个 惊喜 为了 这 七 -

七人惊喜 31

[vi:] . — [ðə; ði] [ski:m] [sək'si:dz] -
V **.** **—** **The** **Scheme** **Succeeds** **36**
V . — 这 方案 成功 -

五、方案成功 36

['sɪksθ] . —
VI **.** **—**
六年级 . —

六、

[wɒt] [mɑ:k] [ˌəʊvər'hɜ:rd] -
What **Mark** **Overheard** **46**
什么 标记 无意中听到 -

马克听到的46

[sevn] . —
VII **.** **—**
七 . —

第七章——

['mɑːrks] ['kaʊntəplɒt] -
Mark's **Counterplot** **57**
马克的 反阴谋 -

马克的反制计划 57

[eɪtθ] . —
VIII **.** **—**
八 . —

第八章——

[ðə; ði] [ə'tæk] [ɒn] [mɑːk] -
The **Attack** **on** **Mark** **65**
这 攻击 在 标记 -

对 Mark 65 的攻击

[ɪks] . —
IX **.** **—**
第九章 . —

九、—

[θriː] [dɪs'kʌmfɪtɪd] ['jɪəlɪŋ] -
Three **Discomfited** **Yearlings** **74**
三 不安 一岁马 -

三匹失落的一岁马 74

[eks] . — ['teksəs] [rʌnz] [ə'mʌk] -
X **.** **—** **Texas** **Runs** **Amuck** **80**
X . — 德克萨斯州 跑步 横冲直撞 -

X.—德克萨斯州横冲直撞 80

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — ['teksəs] [reɪdz] [west] [pɔɪnt] -
XI **.** **—** **Texas** **Raids** **West** **Point** **91**
十一 . — 德克萨斯州 突袭 西方 观点 -

十一、德克萨斯突袭西点军校 91

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . —
XII **.** **—**
十二 . —

十二.—

[ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] -
The **Cause** **of** **a** **Friend** **103**
这 原因 的 一个 朋友 -

朋友的事业 103

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . —
XIII **.** **—**
十三 . —

十三.—

[ðə; ði] [ˌrefə'meɪʃn] [ɒv; əv] ['teksəs] -
The **Reformation** **of** **Texas** **110**
这 宗教改革 的 德克萨斯州 -

德克萨斯宗教改革 110

[ˌɛksˌaɪ'viː] . —
XIV **.** **—**
十四 . —

十四.—

[ə; eɪ][plɒt][ɒv; əv][ðə; ði] ['jɪəlɪŋ] -
A **Plot** **of** **the** **Yearlings** **118**
一个 阴谋 的 这 一岁马 -

幼鹿的地块 118

['ɛks'viː] . —

XV	.	—
十五	.	—

十五.—

[ðə; ði]['pliːbiːz][plɒt] , [tuː] -

The	Plebes	Plot	,	Too	128
这	平民	阴谋	,	也	-

平民阴谋，也128

[ˌɛks'viː'aɪ] .

XVI	.
十六	.

十六、

— ['setɪŋ] [ðə; ði][træp] -

—	Setting	the	Trap	133
—	环境	这	陷阱	-

— 设下陷阱 133

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . —

XVII	.	—
十七	.	—

十七.—

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [æt; ət][ðə; ði][hɒp] -

The	Result	at	the	Hop	141
这	结果	在	这	跳	-

第 141 跳的结果

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] . —

XVIII	.	—
十八	.	—

十八.—

[ə; eɪ][streɪndʒ] [ə'naʊnsmənt] -

A	Strange	Announcement	149
一个	奇怪的	公告	-

一则奇怪的公告 149

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] . —

XIX	.	—
十九	.	—

十九.—

['teksəs] [tɜːnz] ['haɪweɪmən] -

Texas	Turns	Highwayman	160
德克萨斯州	转弯	强盗	-

德克萨斯州公路侠160

['eks 'eks] . —

XX	.	—
xx	.	—

XX.—

[tuː] ['mɪdnaɪt] ['praulə] -

Two	Midnight	Prowlers	167
二	午夜	潜行者	-

两名午夜潜行者 167

[ˌɛks'ɛks'aɪ] . —

XXI	.	—
二十一	.	—

二十一世纪

['beni] [ɪz][ɪk'spəʊzd] -
Benny **is** **Exposed** **178**
本尼 是 裸露 -

本尼被曝光 178

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . —
XXII **.** **—**
二十二 . —

二十二.—

[mɑːk] [rɪ'siːvz] [ə; eɪ] [kə'mɪti] -
Mark **Receives** **a** **Committee** **183**
标记 接收 一个 委员会 -

马克收到委员会 183

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] . —
XXIII **.** **—**
二十三 . —

二十三、—

[ə; eɪ] [faɪt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [θɪŋz] -
A **Fight** **,** **and** **Other** **Things** **199**
一个 斗争 , 和 其他 事物 -

一场争吵，以及其他事情 199

[ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] . —
XXIV **.** **—**
二十四 . —

二十四.—

[sɪks][tuː; tə][ðə; ði]['reskjuː] -
Six **to** **the** **Rescue** **208**
六 到 这 救援 -

六人救援队 208

[ˌɛks'ɛks'viː] .
XXV **.**
25 .

二十五、

— [mɑːk][ɪn][ðə; ði]['hɒspɪt(ə)l] -
— **Mark** **in** **the** **Hospital** **216**
— 标记 在 这 医院 -

— 马克在医院 216

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] . —
XXVI **.** **—**
26 . —

二十六.—

['teksəs] [hæz; həz][æn; ən] ['ɪntəvjuː] -
Texas **Has** **an** **Interview** **224**
德克萨斯州 有 一个 面试 -

德克萨斯州有一次采访 224

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
XXVII **.**
xxvii .

二十七、

— [ə; eɪ][plɒt][tuː; tə] [biːt] " [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] " -
— **A** **Plot** **to** **Beat** **"** **the** **General** **"** **232**
— 一个 阴谋 到 打 " 这 一般的 " -

— 击败"将军"的阴谋 232

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . — " [bʊl] " [faindz][æn; ən]['ælaɪ] -

XXVIII	.	—	"	Bull	"	Finds	an	Ally	241
二十八	.	—	"	公牛	"	发现	一个	盟友	-

二十八、“公牛”找到盟友 241

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] . —

XXIX	.	—
二十九	.	—

二十九.—

[streɪndʒ] [kənˈdʌkt] -

Strange	Conduct	250
奇怪的	执行	-

怪异行为 250

[ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] . —

XXX	.	—
XXX	.	—

XXX.—

[ə; eɪ] [səˈpraɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌri] -

A	Surprise	for	Murray	256
一个	惊喜	为了	默里	-

穆雷的意外 256

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] . —

XXXI	.	—
xxxi	.	—

XXXI.—

[ðə; ði] [plɒt] [səkˈsiːdz] -

The	Plot	Succeeds	265
这	阴谋	成功	-

阴谋成功 265

[ˌɛksˈɛksˈtuː] . —

XXXII	.	—
xxxii	.	—

三十二.—

['traɪʌmf] — [kənˈkluːʒn] -

Triumph	—	Conclusion	277
胜利	—	结论	-

胜利——结论 277

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [laɪf]

THE	BOOK	OF	LIFE
这	书	的	生活

生命之书

[baɪ] ['ʌptən] [sinˈklɛə]

By	Upton	Sinclair
经过	厄普顿	辛克莱

作者：厄普顿·辛克莱

['kɒntents] [ɒv; əv] _ [vɒl] _ [ai]

CONTENTS	OF	= _	VOL	= _	I
内容	的		卷		我

第一卷内容

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

['tʃæptə(r)][ai] . [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [laɪf] [θri:]

Chapter	I	.	The	Nature	of	Life	3
章	我	.	这	自然	的	生活	3

第一章 生命的本质 3

[ə'tempts] [tu:; tə] [ʃəʊ] [wɒt] [wi:; wi] [nəʊ] [ə'baʊt][laɪf] ; [tu:; tə][set][ðə; ði]

Attempts	to	show	what	we	know	about	life	;	to	set	the
尝试	到	展示	什么	我们	知道	关于	生活	;	到	放	这

试图展现我们对生命的认知；设定

[baʊndz] [ɒv; əv]['ri:əl] [tru:θ] [æz; əz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm] ['freɪzɪz] [ænd; ənd]

bounds	of	real	truth	as	distinguished	from	phrases	and
界限	的	真实的	真相	作为	杰出的	从	短语	和

真实真理的界限，与短语和言辞相区别

[self] - [dɪ'sepʃn] .

self	-	deception	.
自己	-	欺骗	.

自欺欺人。

['tʃæptə(r)][ˌaɪ 'aɪ] .

Chapter	II	.
章	二	.

第二章

[ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [feɪθ] [eit]

The	Nature	of	Faith	8
这	自然	的	信仰	8

信仰的本质 8

[ə'tempts] [tu:; tə] [ʃəʊ] [wɒt] [wi:; wi][kæn; kən] [pru:v] [baɪ]['aʊə(r)]['ri:z(ə)n] , [ænd; ənd]

Attempts	to	show	what	we	can	prove	by	our	reason	,	and
尝试	到	展示	什么	我们	能	证明	经过	我们的	原因	,	和

试图用理性证明我们能够证明的事情，以及

[wɒt] [wi:; wi] [nəʊ] [ɪn'tju:ɪtɪvli] ; [wɒt] [ɪz][ɪm'plaɪd][ɪn][ðə; ði]['prəʊses]

what	we	know	intuitively	;	what	is	implied	in	the	process
什么	我们	知道	直觉上	;	什么	是	暗示	在	这	过程

我们凭直觉就知道的；过程中蕴含的道理

[ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [nəʊ] [θɔ:t] [kʊd; kəd][bi:; bi] .

of	thinking	,	and	without	which	no	thought	could	be	.
的	思维	,	和	没有	哪个	不	想法	可以	是	.

思维是物质的基础，没有物质就没有思想。

['tʃæptə(r)][θri:] .

Chapter	III	.
章	三、	.

第三章

[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv]['ri:z(ə)n] -

The	Use	of	Reason	12
这	使用	的	原因	-

理性的运用 12

[ə'tempts] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [tu:; tə] [wɪtʃ] ['ri:z(ə)n] [ə'plaɪz]

Attempts	to	show	that	in	the	field	to	which	reason	applies
尝试	到	展示	那	在	这	场地	到	哪个	原因	适用

试图证明，在理性适用的领域内

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [kəm'peld] [tu:; tə][ju:z][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)]['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] ['trʌstɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .

we	are	compelled	to	use	it	,	and	are	justified	in	trusting	it	.
我们	是	被迫	到	使用	它	,	和	是	合理的	在	信任	它	.

我们不得不使用它，而且有理由信任它。

['tʃæptə(r)][ˌaɪ 'viː] .
Chapter IV .
章 第四 .

第四章

[ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][mə'rælətɪ] -
The Origin of Morality 17
这 起源 的 道德 -

道德的起源 17

[kəm'pɛəz] [ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] [wɪð] ['hjuːmən][mə'rælətɪ] , [ænd; ənd]
Compares the ways of Nature with human morality , and
比较 这 方式 的 自然 和 人类 道德 , 和

将自然规律与人类道德进行比较，

[traɪz][tuː; tə] [ʃəʊ] [haʊ][ðə; ði]['lætə(r)] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi] .
tries to show how the latter came to be .
尝试 到 展示 如何 这 后者 来了 到 是 .

试图解释后者是如何产生的。

['tʃæptə(r)][viː] . ['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][mæn] -
Chapter V . Nature and Man 21
章 V . 自然 和 男人 -

第五章 自然与人 21

[ə'tempts] [tuː; tə] [ʃəʊ] [haʊ][mæn][hæz; həz]['teɪkən][kən'trəʊl][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,
Attempts to show how man has taken control of Nature ,
尝试 到 展示 如何 男人 有 已采取 控制 的 自然 ,

试图展现人类如何掌控自然，

[ænd; ənd][ɪz] ['kærɪɪŋ] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['prəʊsesɪz] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvɪŋ] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .
and is carrying on her processes and improving upon them .
和 是 携带 在 她 流程 和 改善 之上 他们 .

她正在继续推进她的工作流程并加以改进。

['tʃæptə(r)]['sɪksθ] .
Chapter VI .
章 六年级 .

第六章

[mæn][ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel] -
Man the Rebel 27
男人 这 反叛 -

叛逆者27

[ʃəʊz] [ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n][steɪdʒ] [bɪ'twiːn] ['ɪnstɪŋkt][ænd; ənd]['riːz(ə)n] ,
Shows the transition stage between instinct and reason ,
演出 这 过渡 阶段 之间 本能 和 原因 ,

展现了本能与理性之间的过渡阶段。

[ɪn] [wɪtʃ] [mæn][faɪndz][hɪm'self] , [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][kæn; kən] [əd'vɑːns] [tuː; tə]
in which man finds himself , and how he can advance to
在 哪个 男人 发现 他自己 , 和 如何 他 能 进步 到

人身处何种境地，以及他如何才能进步

[ə; eɪ][sɪ'kjuərə] [kən'dɪʃn] .
a securer condition .
一个 更安全 状况 .

更安全的环境。

['tʃæptə(r)][sevn] .
Chapter VII .
章 七 .

第七章

['meɪkɪŋ] ['aʊə(r)]['mɒrəlz] -
Making Our Morals 31
制作 我们的 德 -

塑造我们的道德观 31

[ə'tempts] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] ['hju:mən][mə'rælətɪ][mʌst; məst] [tʃeɪndʒ] [tu:; tə][fɪt]
Attempts to show that human morality must change to fit
尝试 到 展示 那 人类 道德 必须 改变 到 合身

试图证明人类道德必须改变以适应

['hju:mən][fækts] , [ænd; ənd][ðeə(r)][kæn; kən][bi:; bi][nəʊ][dʒʌdʒ][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] [seɪv] ['hju:mən]
human facts , and there can be no judge of it save human
人类 事实 , 和 那里 能 是 不 法官 的 它 节省 人类

人类的事实，除了人类之外，无人能够评判。

['ri:z(ə)n] .
reason .
原因 .

原因。

['tʃæptə(r)][eɪtθ] .
Chapter VIII .
章 八 .

第八章

[ðə; ði]['vɜ:tʃu:][ɒv; əv][ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n] -
The Virtue of Moderation 37
这 美德 的 适度 -

节制的美德 37

[ə'tempts] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [waɪz] [kən'dʌkt] [ɪz][æn; ən] [ə'dʒʌstmənt] [ɒv; əv]
Attempts to show that wise conduct is an adjustment of
尝试 到 展示 那 明智的 执行 是 一个 调整 的

试图证明明智的行为是一种调整

[mi:nz] [tu:; tə][endz] , [ænd; ənd] [dɪ'pendz] [ə'pɒn][ðə; ði] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]
means to ends , and depends upon the understanding of a
方法 到 结束 , 和 取决于 之上 这 理解 的 一个

达到目的的手段，取决于对.....的理解

[pə'tɪkjələ(r)][set][ɒv; əv] ['sɜ:kəmstənsɪz] .
particular set of circumstances .
特别的 放 的 情况 .

特定情况下。

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
Chapter IX .
章 第九章 .

第九章

[ðə; ði] [tʃu:zɪŋ] [ɒv; əv] [laɪf] -
The Choosing of Life 42
这 选择 的 生活 -

人生的选择 42

[dis'kʌs] [ðə; ði] ['stændədz] [baɪ] [wɪtʃ] [wi:; wi] [meɪ] [dʒʌdʒ] [wɒt] [ɪz]
Discusses the standards by which we may judge what is
讨论 这 标准 经过 哪个 我们 可能 法官 什么 是

讨论我们用来判断什么是.....的标准

[best][ɪn][laɪf] , [ænd; ənd][dɪ'saɪd] [wɒt] [wi:; wi] [wɪʃ] [tu:; tə] [meɪk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
best in life , and decide what we wish to make of it .
最好的 在 生活 , 和 决定 什么 我们 希望 到 制作 的 它 .

尽己所能，活出精彩人生，并决定我们如何度过这一生。

['tʃæptə(r)][eks] . [maɪ'self][ænd; ənd][maɪ] ['neɪbə(r)] -
Chapter X . Myself and My Neighbor 50
章 X . 我 和 我的 邻居 -

第十章 我和我的邻居 50

[kəm'pɛəz] [ðə; ði] [nju:] [mə'rælәti] [wɪð] [ðə; ði][əʊld] , [ænd; ənd] [dis'kʌs] [ðə; ði]
Compares the new morality with the old , and discusses the
比较 这 新的 道德 和 这 老的 , 和 讨论 这

将新旧道德观念进行比较，并讨论.....

['relətɪv] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['veərɪəs] ['dju:tiz] .
relative importance of our various duties .
相对的 重要性 的 我们的 各种各样的 职责 .

我们各项职责的相对重要性。

['tʃæptə(r)][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
Chapter XI .
章 十一 .

第十一章

[ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒdi] -
The Mind and the Body 53
这 头脑 和 这 身体 -

身心 53

[dis'kʌs] [ðə; ði][ˌɪntər'ækʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['ment(ə)l]
Discusses the interaction between physical and mental
讨论 这 相互作用 之间 身体的 和 精神的

探讨生理和心理之间的相互作用

[θɪŋz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪlәti] [ɒv; əv] ['fri:dəm] [ɪn][ə; eɪ] [wɜ:ld] [ɒv; əv] [fɪkst]
things , and the possibility of freedom in a world of fixed
事物 , 和 这 可能性 的 自由 在 一个 世界 的 固定的

事物，以及在一个固定的世界中自由的可能性。

['kɔ:zɪz] .
causes .
原因 .

原因。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
Chapter XII .
章 十二 .

第十二章

[ðə; ði][maɪnd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] -
The Mind of the Body 61
这 头脑 的 这 身体 -

身心合一 61

[dis'kʌs] [ðə; ði] [ˌsʌb'kɒnʃəs] [maɪnd] , [wɒt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] , [wɒt] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz]
Discusses the subconscious mind , what it is , what it does
讨论 这 潜意识 头脑 , 什么 它 是 , 什么 它 做

探讨潜意识，包括它的本质和作用。

[tu:; tə][ðə; ði] ['bɒdi] , [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [kən'trəʊld] [ænd; ənd] [meɪd] [ju:z]
to the body , and how it can be controlled and made use
到 这 身体 , 和 如何 它 能 是 受控 和 制成 使用

对身体的影响，以及如何控制和利用它

[ɒv; əv][baɪ][ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] .
of by the intelligence .
的 经过 这 智力 .

凭借智慧。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Chapter	**XIII**	**.**
章	十三	.

第十三章

[ɪk'splɔ:rɪŋ] [ðə; ði] [ˌsʌb'kɒnʃəs] -

Exploring	**the**	**Subconscious**	**67**
探索	这	潜意识	-

探索潜意识 67

[dis'kʌs] [ˌɔ:tə'mætɪk] ['raɪtɪŋ] , [ðə; ði][ə'næləsɪs][ɒv; əv] [dri:mz] , [ænd; ənd]

Discusses	**automatic**	**writing**	**,**	**the**	**analysis**	**of**	**dreams**	**,**	**and**
讨论	自动的	写作	,	这	分析	的	梦境	,	和

探讨自动书写、梦境分析以及

['ʌðə(r)] ['meθədz] [baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [nju:] ['ju:nɪvɜ:s] [ɒv; əv][laɪf][hæz; həz] [bi:n]

other	**methods**	**by**	**which**	**a**	**new**	**universe**	**of**	**life**	**has**	**been**
其他	方法	经过	哪个	一个	新的	宇宙	的	生活	有	到过

其他发现全新生命宇宙的方法

[brɔ:t] [tu:; tə]['hju:mən] ['nɒlɪdʒ] .

brought	**to**	**human**	**knowledge**	**.**
带来	到	人类	知识	.

为人类知识所贡献。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌaɪ'vi:] .

Chapter	**XIV**	**.**
章	十四	.

第十四章

[ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv] [ˌɪmɔ:'tæləti] -

The	**Problem**	**of**	**Immortality**	**74**
这	问题	的	不朽	-

永生问题 74

[dis'kʌs] [ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv] [ˌpɜ:sə'næləti] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɒrəl] [pɔɪnt]

Discusses	**the**	**survival**	**of**	**personality**	**from**	**the**	**moral**	**point**
讨论	这	生存	的	性格	从	这	道德	观点

从道德角度探讨人格的存续。

[ɒv; əv] [vju:] : [ðæt] [ɪz] , [hæv; həv][wi:; wi] ['eni] [kleɪm] [ə'pɒn][laɪf] , [in'taitl]

of	**view**	**:**	**that**	**is**	**,**	**have**	**we**	**any**	**claim**	**upon**	**life**	**,**	**entitling**
的	看法	:	那	是	,	有	我们	任何	宣称	之上	生活	,	权利

观点：也就是说，我们对生命有任何权利吗?

[ˌju: 'es][tu:; tə][lɪv; laɪv][fər'evə(r)] ?

us	**to**	**live**	**forever**	**?**
我们	到	居住	永远	?

我们能永生吗?

['tʃæptə(r)]['ɛks'vi:] .

Chapter	**XV**	**.**
章	十五	.

第十五章

[ðə; ði] ['evɪdəns] [fɔ:(r); fə(r)][sə'vaɪv(ə)l] -

The	**Evidence**	**for**	**Survival**	**81**
这	证据	为了	生存	-

生存的证据 81

[dis'kʌs] [ðə; ði]['deɪtə][ɒv; əv] ['saɪkɪk] [rɪ'sɜ:tʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pru:fs] [ɒv; əv]

Discusses	**the**	**data**	**of**	**psychic**	**research**	**,**	**and**	**the**	**proofs**	**of**
讨论	这	数据	的	精神	研究	,	和	这	证明	的

讨论了心灵感应研究的数据，以及.....的证据

['spɪrɪtɪz(ə)m] [ðʌs] [pʊt] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌju: 'es] .

spiritism	thus	put	before	us	.
唯灵论	因此	放	前	我们	.

这就是摆在我们面前的唯灵论。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'vi:'aɪ] .

Chapter	XVI	.
章	十六	.

第十六章

[ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maɪnd] -

The	Powers	of	the	Mind	91
这	权力	的	这	头脑	-

心灵的力量 91

[sets] [fɔ:θ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] ['nɒlɪdʒ] [ɪz] ['fri:dəm] [ænd; ənd] ['ɪgnərəns]

Sets	forth	the	fact	that	knowledge	is	freedom	and	ignorance
套	前进	这	事实	那	知识	是	自由	和	无知

阐明了知识就是自由，无知就是自由这一事实。

[ɪz] ['sleɪvəri] , [ænd; ənd] [wɒt] ['saɪəns] [mi:nz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] .

is	slavery	,	and	what	science	means	to	the	people	.
是	奴隶制	,	和	什么	科学	方法	到	这	人们	.

这就是奴隶制，以及科学对人们的意义。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] .

Chapter	XVII	.
章	十七	.

第十七章

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maɪnd] -

The	Conduct	of	the	Mind	98
这	执行	的	这	头脑	-

心灵的行为 98

[kən'klu:dz] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maɪnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] [haʊ] [tu:; tə]

Concludes	the	Book	of	the	Mind	with	a	study	of	how	to
结束	这	书	的	这	头脑	和	一个	学习	的	如何	到

《心灵之书》以对如何……的研究作结。

[prɪ'zɜ:v] [ænd; ənd] [dɪ'veləp] [ɪts] [p'aʊəz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['aʊə(r)]

preserve	and	develop	its	powers	for	the	protection	of	our
保存	和	发展	它是	权力	为了	这	保护	的	我们的

维护和发展其保护我们的能力

[laɪvz; lɪvz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] [ɔ:l] [men] .

lives	and	the	lives	of	all	men	.
生活	和	这	生活	的	全部	男人	.

生命，以及所有人的生命。

[pɑ:t] [tu:] : [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi]

PART	TWO	:	THE	BOOK	OF	THE	BODY
部分	二	:	这	书	的	这	身体

第二部分：《身体之书》

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] .

Chapter	XVIII	.
章	十八	.

第十八章

[ðə; ði] ['ju:nəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] -

The	Unity	of	the	Body	105
这	统一	的	这	身体	-

身体的统一性 105

[dis'kʌs] [ðə; ði] ['bɒdi] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] , [ænd; ənd] [ʃəʊz] [ðæt] [helθ] [ɪz]

Discusses	the	body	as	a	whole	,	and	shows	that	health	is
讨论	这	身体	作为	一个	所有的	,	和	演出	那	健康	是

将身体视为一个整体进行讨论，并指出健康是.....

[nɒt][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] ['meni] ['dɪfrənt] ['ɔ:rgənz][ænd; ənd] ['fʌnkʃ(ə)nz] , [bʌt; bət]

not	a	matter	of	many	different	organs	and	functions	,	but
不是	一个	事情	的	许多	不同的	器官	和	函数	,	但

这不是涉及许多不同器官和功能的问题，而是.....

[ɪz][wʌn] ['prɒbləm] [ɒv; əv][wʌn]['ɔ:gənɪzəm] .

is	one	problem	of	one	organism	.
是	一	问题	的	一	生物	.

这是某个生物体的一个问题。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

Chapter	XIX	.
章	十九	.

第十九章

[ɪk'sperɪm(ə)nts][ɪn]['daɪət] -

Experiments	in	Diet	115
实验	在	饮食	-

饮食实验 115

['næreit, nə'reit][ðə; ði] ['ɔ:θərz] [əd'ventʃəz] [ɪn] [sɜ:tʃ] [ɒv; əv] [helθ] , [ænd; ənd]

Narrates	the	author's	adventures	in	search	of	health	,	and
叙述	这	作者的	冒险	在	搜索	的	健康	,	和

叙述了作者寻求健康的冒险经历，以及

[hɪz; ɪz] [kən'klʊʒənz] [æz; əz][tu:; tə] [wɒt] [tu:; tə] [i:t] .

his	conclusions	as	to	what	to	eat	.
他的	结论	作为	到	什么	到	吃	.

他总结了该吃什么。

['tʃæptə(r)]['eks 'eks] .

Chapter	XX	.
章	xx	.

第二十章

['erə(r)z][ɪn]['daɪət] -

Errors	in	Diet	123
错误	在	饮食	-

饮食123中的错误

[dis'kʌs] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [fu:dz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pɑ:t] [ðeɪ]

Discusses	the	different	kinds	of	foods	,	and	the	part	they
讨论	这	不同的	种类	的	食物	,	和	这	部分	他们

讨论不同种类的食物及其组成部分

[pleɪ] [ɪn][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [helθ] [ænd; ənd] [dɪ'zi:z] .

play	in	the	making	of	health	and	disease	.
玩	在	这	制作	的	健康	和	疾病	.

在健康和疾病的形成过程中发挥作用。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'aɪ] .

Chapter	XXI	.
章	二十一	.

第二十一章

['daɪət] ['stændədz] -

Diet	Standards	134
饮食	标准	-

膳食标准134

[dis'kʌs] ['veəriəs] [fu:dz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [fu:d] ['vælju:z] , [ðə; ði] [k'wɒntɪtɪz]

Discusses	various	foods	and	their	food	values	,	the	quantities
讨论	各种各样的	食物	和	他们的	食物	值	,	这	数量

讨论各种食物及其营养价值和数量

[wi:; wi] [ni:d] , [ænd; ənd][ðeə(r)] ['mʌni] [kɒst] .

we	need	,	and	their	money	cost	.
我们	需要	,	和	他们的	钱	成本	.

我们需要，而且他们的钱要花出去。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

Chapter	XXII	.
章	二十二	.

第二十二章

[fu:dz] [ænd; ənd] ['pɔɪznz] -

Foods	and	Poisons	145
食物	和	毒药	-

食物与毒物 145

[kən'klu:dz] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv]['daɪət] , [ænd; ənd] [dis'kʌs] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ə'pɒn]

Concludes	the	subject	of	diet	,	and	discusses	the	effect	upon
结束	这	主题	的	饮食	,	和	讨论	这	影响	之上

总结了饮食这一主题，并讨论了其对健康的影响

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['stɪmjələnts] [ænd; ənd][nɑ:r'kɑ:tɪks] .

the	system	of	stimulants	and	narcotics	.
这	系统	的	兴奋剂	和	毒品	.

兴奋剂和麻醉剂系统。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .

Chapter	XXIII	.
章	二十三	.

第二十三章

[mɔ:(r)] [ə'baʊt] [helθ] -

More	About	Health	156
更多的	关于	健康	-

更多健康资讯 156

[dis'kʌs] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv] ['bri:ðɪŋ] [ænd; ənd] [ˌventɪ'leɪʃn] , ['kləʊðɪŋ] ,

Discusses	the	subjects	of	breathing	and	ventilation	,	clothing	,
讨论	这	主题	的	呼吸	和	通风	,	衣服	,

讨论呼吸和通风、服装等主题

['beɪðɪŋ] [ænd; ənd] [sli:p] .

bathing	and	sleep	.
洗澡	和	睡觉	.

洗澡和睡觉。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'aɪ'vi:] .

Chapter	XXIV	.
章	二十四	.

第二十四章

[wɜ:k] [ænd; ənd] [pleɪ] -

Work	and	Play	163
工作	和	玩	-

工作与娱乐 163

[di:lz] [wɪð] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['eksəsaɪz] , [bəuθ][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['aɪd(ə)l][ænd; ənd]

Deals	with	the	question	of	exercise	,	both	for	the	idle	and
交易	和	这	问题	的	锻炼	,	两个都	为了	这	闲置的	和

探讨了运动问题，包括对于闲散人员和.....

[ðə; ði] [ˌəʊvə'wɜːkt] .
the **overworked** **.**
这 过度劳累 .

过度劳累的人。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'viː] .
Chapter **XXV** **.**
章 25 .

第二十五章

[ðə; ði] ['fɑːstɪŋ] [kjʊə(r)] -
The **Fasting** **Cure** **169**
这 禁食 治愈 -

禁食疗法 169

[diːlz] [wɪð] ['neɪtʃərz] [əʊn] ['remədi] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'ziːz] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə]
Deals **with** **Nature's** **own** **remedy** **for** **disease** **,** **and** **how** **to**
交易 和 自然的 自己的 补救 为了 疾病 , 和 如何 到

探讨自然界自身治疗疾病的方法，以及如何.....

[meɪk] [juːz][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
make **use** **of** **it** **.**
制作 使用 的 它 .

好好利用它。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
Chapter **XXVI** **.**
章 26 .

第二十六章

['breɪkɪŋ] [ðə; ði][fɑːst] -
Breaking **the** **Fast** **177**
打破 这 快速地 -

打破斋戒 177

[dɪs'kʌs] ['veərɪəs] ['meθədz] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋ] [ʌp][ðə; ði]['bɒdi]['ɑːftə(r)]
Discusses **various** **methods** **of** **building** **up** **the** **body** **after**
讨论 各种各样的 方法 的 建筑 向上 这 身体 后

讨论了各种赛后身体重建方法。

[ə; eɪ][fɑːst] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][mɪlk]['daɪət] .
a **fast** **,** **especially** **the** **milk** **diet** **.**
一个 快速地 , 尤其 这 牛奶 饮食 .

禁食，尤其是牛奶禁食。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
Chapter **XXVII** **.**
章 xxvii .

第二十七章

[dɪ'ziːzɪz] [ænd; ənd] [kj'ɔːz] -
Diseases **and** **Cures** **182**
疾病 和 治愈 -

疾病与治疗 182

[dɪs'kʌs] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmənə(r)] ['hjuːmən]['eɪlmənts] , [ænd; ənd]
Discusses **some** **of** **the** **commoner** **human** **ailments** **,** **and**
讨论 一些 的 这 平民 人类 疾病 , 和

探讨了一些常见的人类疾病，

[wɒt] [ɪz] [nəʊn] [ə'baʊt][ðeə(r)] [kɔːz] [ænd; ənd][kjʊə(r)] .
what **is** **known** **about** **their** **cause** **and** **cure** **.**
什么 是 已知 关于 他们的 原因 和 治愈 .

目前对它们的病因和治疗方法了解多少?

['ɪndeks] ['vɒljuːm] [ai]
INDEX **VOLUME** **I**
指数 体积 我

指数卷一

['kɒntents] _ [vɒl] _ [ˌaɪ 'aɪ]
CONTENTS = **VOL** = **II**
内容 _ 卷 _ 二

目录_第二卷

[pɑːt] [θriː] : [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [lʌv]
PART **THREE** **:** **THE** **BOOK** **OF** **LOVE**
部分 三 : 这 书 的 爱

第三部分：爱情之书

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **XXVIII** **.**
章 二十八 .

第二十八章

[ðə; ði] [ri'æləti] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] [θriː]
The **Reality** **of** **Marriage** **3**
这 现实 的 婚姻 3

婚姻的真相 3

[dis'kʌs] [ðə; ði][seks] - ['kʌstəmz] [naʊ] [ɪg'zɪstɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ,
Discusses **the** **sex** **-** **customs** **now** **existing** **in** **the** **world** **,**
讨论 这 性别 - 海关 现在 现存的 在 这 世界 ,

探讨当今世界存在的性习俗，

[ænd; ənd][ðeə(r)][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][aɪ'diːəl][ɒv; əv] [mə'nɒgəməs] [lʌv] .
and **their** **relation** **to** **the** **ideal** **of** **monogamous** **love** **.**
和 他们的 关系 到 这 理想的 的 一夫一妻制 爱 .

以及它们与一夫一妻制爱情理想的关系。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] .
Chapter **XXIX** **.**
章 二十九 .

第二十九章

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] [eit]
The **Development** **of** **Marriage** **8**
这 发展 的 婚姻 8

婚姻的发展 8

[diːlz] [wɪð] [ðə; ði][seks] - [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] , [ɪts] ['miːnɪŋ] [ænd; ənd][ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Deals **with** **the** **sex** **-** **relationship** **,** **its** **meaning** **and** **its** **history** **,**
交易 和 这 性别 - 关系 , 它是 意义 和 它是 历史 ,

探讨性关系、其意义及其历史，

[ðə; ði][steɪdʒɪz][ɒv; əv][ɪts] [dɪ'veləpmənt] [ɪn]['hjuːmən][sə'saɪəti] .
the **stages** **of** **its** **development** **in** **human** **society** **.**
这 阶段 的 它是 发展 在 人类 社会 .

它在人类社会中发展的各个阶段。

['tʃæptə(r)][ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] .
Chapter **XXX** **.**
章 XXX .

第三十章

[seks][ænd; ənd] [jʌŋ] [ə'merɪkə] -

Sex	and	Young	America	15
性别	和	年轻的	美国	-

性与美国青年 15

[dɪs'kʌs] ['prez(ə)nt] - [deɪ] [seks] [ə'rendʒmənts] , [æz; əz] [ðeɪ] [ə'fekt]

Discusses	present	-	day	sex	arrangements	,	as	they	affect
讨论	展示	-	天	性别	安排	,	作为	他们	影响

探讨当今的性安排及其影响

[ðə; ðɪ]['fju:tʃə(r)][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .

the	future	generation	.
这	未来	一代	.

未来的一代。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'aɪ] .

Chapter	XXXI	.
章	xxxi	.

第三十一章

[seks][ænd; ənd][ðə; ðɪ] " [smɑ:t] [set] " -

Sex	and	the	"	smart	Set	"	23
性别	和	这	"	聪明的	放	"	-

性和"精英阶层" 23

[pɔ:'treɪ] [ðə; ðɪ]['mɒrəl] ['kʌstəmz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [hu:] [set][ðə; ðɪ] ['fæʃ(ə)n]

Portrays	the	moral	customs	of	those	who	set	the	fashion
描绘	这	道德	海关	的	那些	WHO	放	这	时尚

描绘了引领时尚者的道德习俗

[ɪn]['aʊə(r)]['prez(ə)nt] - [deɪ] [wɜ:ld] .

in	our	present	-	day	world	.
在	我们的	展示	-	天	世界	.

在我们当今的世界。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'tu:] .

Chapter	XXXII	.
章	xxxii	.

第三十二章

[seks][ænd; ənd][ðə; ðɪ][pɔ:(r); pʊə(r)] -

Sex	and	the	Poor	29
性别	和	这	贫穷的	-

性和穷人 29

[dɪs'kʌs] [ˌprɒstɪ'tju:ʃ(ə)n] , [ðə; ðɪ][ɪk'stent][ɒv; əv][ɪts] ['prevələns] , [ænd; ənd]

Discusses	prostitution	,	the	extent	of	its	prevalence	,	and
讨论	卖淫	,	这	程度	的	它是	患病率	,	和

讨论了卖淫问题、其普遍程度以及

[ðə; ðɪ] [dɪ'zi:zɪz] [wɪtʃ] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'ti:] .

the	diseases	which	result	from	it	.
这	疾病	哪个	结果	从	它	.

由此引发的疾病。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'θri:] .

Chapter	XXXIII	.
章	xxxiii	.

第三十三章

[seks][ænd; ənd]['neɪtʃə(r)] -

Sex	and	Nature	33
性别	和	自然	-

性与自然 33

[mein'tein] [ðæt] ['aʊə(r)][seks] [dɪs'ɔ:dəz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]

Maintains	that	our	sex	disorders	are	not	the	result	of
保持	那	我们的	性别	疾病	是	不是	这	结果	的

坚持认为我们的性功能障碍并非由以下原因造成：

['nætʃ(ə)rəl][ɔ:(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [dɪs'hɑ:məni] .

natural	or	physical	disharmony	.
自然的	或者	身体的	不和谐	.

自然或生理上的不协调。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'fɔ:r] .

Chapter	XXXIV	.
章	34	.

第三十四章

[lʌv] [ænd; ənd][ˌi:kə'nɒmɪks] -

Love	and	Economics	36
爱	和	经济学	-

爱情与经济学 36

[mein'tein] [ðæt] ['aʊə(r)][seks] [dɪs'ɔ:dəz] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l]['ɒrɪdʒɪn] , [dju:]

Maintains	that	our	sex	disorders	are	of	social	origin	, due
保持	那	我们的	性别	疾病	是	的	社会的	起源	, 到期的

认为我们的性功能障碍是社会因素造成的，

[tu:; tə][ðə; ði] [dɪs'pleɪsɪŋ] [ɒv; əv] [lʌv] [baɪ] ['mʌni] [æz; əz][ə; eɪ]['məʊtɪv][ɪn] ['meɪtɪŋ] .

to	the	displacing	of	love	by	money	as	a	motive	in	mating	.
到	这	位移	的	爱	经过	钱	作为	一个	动机	在	交配	.

以金钱取代爱情，成为择偶动机。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'faɪv] .

Chapter	XXXV	.
章	xxxv	.

第三十五章

['mærɪdʒ] [ænd; ənd] ['mʌni] -

Marriage	and	Money	40
婚姻	和	钱	-

婚姻与金钱 40

[dis'kʌs] [ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [ɒv; əv][ˌprɒstɪ'tju:ʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðæt] ['haɪə(r)]

Discusses	the	causes	of	prostitution	,	and	that	higher
讨论	这	原因	的	卖淫	,	和	那	更高

探讨卖淫的成因，以及更高的社会地位。

[fɔ:m] [ɒv; əv][ˌprɒstɪ'tju:ʃ(ə)n] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] " ['mærɪdʒ] [ɒv; əv] [kən'vi:niəns] .

form	of	prostitution	known	as	the	"	marriage	of	convenience	.
形式	的	卖淫	已知	作为	这	"	婚姻	的	方便	.

一种被称为“权宜婚姻”的卖淫形式。

" ['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'sɪks] .

"	Chapter	XXXVI	.
"	章	xxxvi	.

“第三十六章

[lʌv] ['vɜ:səs] [lʌst] -

Love	Versus	Lust	46
爱	相对	欲望	-

爱与欲 46

[dis'kʌs] [ðə; ði][seks] ['ɪmpʌls] , [ɪts][ju:z][ænd; ənd][ˌmɪs'ju:z; ˌmɪs'ju:s] ; [wen] [ˌaɪ 'ti:]

Discusses	the	sex	impulse	,	its	use	and	misuse	;	when	it
讨论	这	性别	冲动	,	它是	使用	和	滥用	;	什么时候	它

探讨性冲动、性冲动的正确使用和错误使用；以及当它

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɒləʊd] [ænd; ənd] [wen] [rɪ'prest] .

should	be	followed	and	when	repressed	.
应该	是	随后	和	什么时候	压抑	.

应该遵循，并在受到压制时予以制止。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'sɛvən] .

Chapter	XXXVII	.
章	xxxvii	.

第三十七章

['selɪbəsi] ['vɜːsəs] ['tʃæstəti] -

Celibacy	Versus	Chastity	51
独身	相对	贞洁	-

独身与贞洁 51

[ðə; ði][aɪ'diːəl][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][seks] - ['ɪmpʌls] , [æz; əz] [ə'genst]

The	ideal	of	the	repression	of	the	sex	-	impulse	,	as	against
这	理想的	的	这	抑制	的	这	性别	-	冲动	,	作为	反对

压抑性冲动的理想，与此相反

[ðə; ði][aɪ'diːəl][ɒv; əv][ɪts] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .

the	ideal	of	its	guidance	and	cultivation	.
这	理想的	的	它是	指导	和	栽培	.

其指导和培养的理想。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'eɪt] .

Chapter	XXXVIII	.
章	38	.

第三十八章

[ðə; ði] [dɪ'fens] [ɒv; əv] [lʌv] -

The	Defense	of	Love	55
这	防御	的	爱	-

爱的辩护 55

[dis'kʌs] ['pæʃənət] [lʌv] , [ɪts] ['sæŋkʃn] , [ɪts] [pleɪs] [ɪn][laɪf] ,

Discusses	passionate	love	,	its	sanction	,	its	place	in	life	,
讨论	热情的	爱	,	它是	制裁	,	它是	地方	在	生活	,

探讨了热烈的爱情、对爱情的认可、爱情在生活中的地位。

[ænd; ənd][ɪts] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [ɪn] ['mærɪdʒ] .

and	its	preservation	in	marriage	.
和	它是	保存	在	婚姻	.

以及在婚姻中维系这种关系。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'naɪn] .

Chapter	XXXIX	.
章	xxxix	.

第三十九章

[bɜːθ] [kən'trəʊl] -

Birth	Control	60
出生	控制	-

避孕 60

[diːlz] [wɪð] [ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]

Deals	with	the	prevention	of	conception	as	one	of	the
交易	和	这	预防	的	概念	作为	一	的	这

以预防怀孕为主要研究方向之一

['greɪtɪst] [ɒv; əv][mænz] [dɪs'kʌvəri] , [rɪ'liːsɪŋ] [hɪm][frɒm; frəm] ['neɪtʃərz]

greatest	of	man's	discoveries	,	releasing	him	from	nature's
最	的	男人的	发现	,	发布	他	从	自然的

人类最伟大的发现，使他摆脱了自然的束缚。

[ɪn'sleɪvmənt] , [ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [kiːz] [ɒv; əv][laɪf][ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .

enslavement	,	and	placing	the	keys	of	life	in	his	hands	.
奴役	,	和	放置	这	钥匙	的	生活	在	他的	双手	.

奴役，并将生命的钥匙交到他手中。

['tʃæptə(r)][ˌeks 'el] .

Chapter	XL	.
章	XL	.

第四十章

['ɜːli] ['mærɪdʒ] -

Early	Marriage	66
早期的	婚姻	-

早婚 66

[dis'kʌs] [lʌv] ['mæridʒz] , [haʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] , [ænd; ənd]

Discusses	love	marriages	,	how	they	can	be	made	,	and
讨论	爱	婚姻	,	如何	他们	能	是	制成	,	和

探讨自由恋爱婚姻，以及如何缔结自由恋爱婚姻，以及

[ðə; ði]

the
这

这

['djuːti][ɒv; əv]['peərənts][ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

duty	of	parents	in	respect	to	them	.
责任	的	父母	在	尊重	到	他们	.

父母对子女的责任。

['tʃæptə(r)]['ɛks'ɛl'aɪ] .

Chapter	XLI	.
章	xli	.

第四十一章

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [klʌb] -

The	Marriage	Club	71
这	婚姻	俱乐部	-

婚姻俱乐部 71

[dis'kʌs] [haʊ] ['peərənts][ænd; ənd] ['eldəz] [meɪ] [help][ðə; ði] [jʌŋ] [tuː; tə]

Discusses	how	parents	and	elders	may	help	the	young	to
讨论	如何	父母	和	长者	可能	帮助	这	年轻的	到

探讨父母和长辈如何帮助年轻人

[ə'vɔɪd] [ʌn'hæpi] ['mæridʒz] .

avoid	unhappy	marriages	.
避免	不开心	婚姻	.

避免不幸的婚姻。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .

Chapter	XLII	.
章	xlii	.

第四十二章

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] -

Education	for	Marriage	75
教育	为了	婚姻	-

婚姻教育 75

[mein'tein] [ðæt] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [lʌv] [kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] , [ænd; ənd] [ðæt]

Maintains	that	the	art	of	love	can	be	taught	,	and	that
保持	那	这	艺术	的	爱	能	是	教授	,	和	那

他认为爱的艺术是可以传授的，而且

[wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['djuːti][tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .

we	have	the	right	and	the	duty	to	teach	it	.
我们	有	这	正确的	和	这	责任	到	教	它	.

我们有权利也有义务教授它。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .

Chapter	XLIII	.
章	四十三	.

第四十三章

[ðə; ði] ['mʌni] [saɪd][ɒv; əv] ['mærɪdʒ] -

The	Money	Side	of	Marriage	79
这	钱	边	的	婚姻	-

婚姻中的金钱问题 79

[diːlz] [wɪð] [ðə; ði] ['præktɪkl] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][laɪf] ['pɑːtnəʃɪp] [ɒv; əv]

Deals	with	the	practical	side	of	the	life	partnership	of
交易	和	这	实际的	边	的	这	生活	合伙	的

探讨生活伴侣关系的实际方面

['mætrɪməni] .

matrimony	.
婚姻	.

婚姻。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .

Chapter	XLIV	.
章	xliv	.

第四十四章

[ðə; ði] [dɪ'fens] [ɒv; əv] [mə'nɒgəmi] -

The	Defense	of	Monogamy	83
这	防御	的	一夫一妻制	-

为一夫一妻制辩护 83

[dis'kʌs] [ðə; ði] ['pɜːmənəns] [ɒv; əv] [lʌv] , [ænd; ənd] [waɪ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]

Discusses	the	permanence	of	love	,	and	why	we	should
讨论	这	永久性	的	爱	,	和	为什么	我们	应该

探讨爱情的永恒性，以及我们为什么应该

[ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ˌaɪ 'tiː] .

endeavor	to	preserve	it	.
努力	到	保存	它	.

尽力保护它。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌɛl'viː] .

Chapter	XLV	.
章	xlv	.

第四十五章

[ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv] ['dʒeləsi] -

The	Problem	of	Jealousy	89
这	问题	的	妒忌	-

嫉妒问题 89

[dis'kʌs] [ðə; ði]['kwestʃən] , [tuː; tə] [wɒt] [ɪk'stent][wʌn]['pɜːs(ə)n] [meɪ]

Discusses	the	question	,	to	what	extent	one	person	may
讨论	这	问题	,	到	什么	程度	一	人	可能

讨论的问题，即一个人在多大程度上可以.....

[həʊld][ə'nʌðə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [pledʒ] [ɒv; əv] [lʌv] .

hold	another	to	the	pledge	of	love	.
抓住	其他	到	这	保证	的	爱	.

让另一个人再次信守爱的誓言。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌɛl'viːˈaɪ] .
Chapter XLVI .
章 xlvi .

第四十六章

[ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv] [dɪ'vɔːs] -
The Problem of Divorce 93
这 问题 的 离婚 -

离婚问题 93

[di'fend] [dɪ'vɔːs] [æz; əz][ə; eɪ][prə'tekʃ(ə)n][tuː; tə] [mə'nɒgəməs] [lʌv] , [ænd; ənd]
Defends divorce as a protection to monogamous love , and
辩护 离婚 作为 一个 保护 到 一夫一妻制 爱 , 和

认为离婚是对一夫一妻制爱情的保护，并以此为由进行辩护。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] [ˌɪnfɪ'deləti][ænd; ənd][ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n] .
one of the means of preventing infidelity and prostitution .
一 的 这 方法 的 预防 不忠 和 卖淫 .

防止婚外情和卖淫的手段之一。

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌɛl'viːˈaɪˈaɪ] .
Chapter XLVII .
章 xlvii .

第四十七章

[ðə; ði] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪ'vɔːs] -
The Restriction of Divorce 97
这 限制 的 离婚 -

离婚限制 97

[dis'kʌs] [ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [sə'saɪəti][hæz; həz][ðə; ði]
Discusses the circumstances under which society has the
讨论 这 情况 在下面 哪个 社会 有 这

探讨社会在何种情况下拥有

[raɪt] [tuː; tə] [fə'bɪd] [dɪ'vɔːs] , [ɔː(r)][tuː; tə][ɪm'pəʊz] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .
right to forbid divorce , or to impose limitations upon it .
正确的 到 禁止 离婚 , 或者 到 强加 限制 之上 它 .

有权禁止离婚或对离婚施加限制。

[pɑːt] [fɔː(r)] : [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [sə'saɪəti]
PART FOUR : THE BOOK OF SOCIETY
部分 四 : 这 书 的 社会

第四部分：社会之书

['tʃæptə(r)][ˌɛksˌɛl'viːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
Chapter XLVIII .
章 xlviii .

第四十八章

[ðə; ði]['iːgəʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːld] -
The Ego and the World 103
这 自我 和 这 世界 -

自我与世界 103

[dis'kʌs] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['kɒnʃəsnəs] , [ɪn][ðə; ði]['ɪnfənt]
Discusses the beginning of consciousness , in the infant
讨论 这 开始 的 意识 , 在 这 婴儿

探讨婴儿意识的起源。

[ænd; ənd][ɪn] ['prɪmətɪv] [mæn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv][ɪts] [ə'dʒʌstmənt]
and in primitive man , and the problem of its adjustment
和 在 原始 男人 , 和 这 问题 的 它是 调整

以及原始人及其调整问题

[tuː; tə][laɪf] .
to **life** **.**
到 生活 .

回归生活。

['tʃæptə(r)] - .
Chapter **XLVIX** **.**
章 - .

第四十九章

[ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] -
Competition **and** **Co** **-** **operation** **107**
竞赛 和 合作 - 手术 -

竞争与合作 107

[dis'kʌs] [ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt][tuː; tə][sə'saɪəti] , [ænd; ənd]
Discusses **the** **relation** **of** **the** **adult** **to** **society** **,** **and**
讨论 这 关系 的 这 成人 到 社会 , 和

探讨成年人与社会的关系，以及

[ðə; ði] [pɑːt] [wɪtʃ] ['selfɪʃnəs] [ænd; ənd] [ʌn'selfɪʃnəs] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði]
the **part** **which** **selfishness** **and** **unselfishness** **play** **in** **the**
这 部分 哪个 自私 和 无私 玩 在 这

自私和无私在其中扮演的角色

[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l][laɪf] .
development **of** **social** **life** **.**
发展 的 社会的 生活 .

社会生活的发展。

['tʃæptə(r)][el] . [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ænd; ənd] [dɪ'mɒkrəsi] -
Chapter **L** **.** **Aristocracy** **and** **Democracy** **115**
章 L . 贵族 和 民主 -

第五章 贵族制与民主制 115

[dis'kʌs] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][suː'pɪəriə(r)] ['klɑːsɪz] [ænd; ənd]['reɪsɪz] , [ænd; ənd]
Discusses **the** **idea** **of** **superior** **classes** **and** **races** **,** **and**
讨论 这 主意 的 优越的 课程 和 种族 , 和

探讨了阶级和种族优越论，以及

['weðə(r)] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dɒktrɪn] .
whether **there** **is** **a** **natural** **basis** **for** **such** **a** **doctrine** **.**
无论 那里 是 一个 自然的 基础 为了 这样的 一个 教义 .

这种理论是否有自然依据?

['tʃæptə(r)][liː] .
Chapter **LI** **.**
章 李 .

第LI章

['ruːlɪŋ] ['klɑːsɪz] -
Ruling **Classes** **119**
裁决 课程 -

统治阶级 119

[diːlz] [wɪð] [ɔː'θɒrəti] [ɪn]['hjuːmən][sə'saɪəti] , [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [əb'teɪnd] ,
Deals **with** **authority** **in** **human** **society** **,** **how** **it** **is** **obtained** **,**
交易 和 权威 在 人类 社会 , 如何 它 是 获得 ,

探讨人类社会中的权威及其获得方式。

[ænd; ənd] [wɒt] ['sæŋkʃn] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][kleɪm] .
and **what** **sanction** **it** **can** **claim** **.**
和 什么 制裁 它 能 宣称 .

以及它可以要求获得何种制裁。

['tʃæptə(r)] [li:] .
Chapter LII .
章 lii .

第五十二章

[ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l][ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] -
The Process of Social Evolution 122
这 过程 的 社会的 进化 -

社会演化过程 122

[dis'kʌs] [ðə; ði]['sɪəri:z][ɒv; əv]['tʃeɪndʒɪz] [θru:] [wɪtʃ] ['hju:mən]
Discusses the series of changes through which human
讨论 这 系列 的 变化 通过 哪个 人类

探讨了人类经历的一系列变化

[sə'saɪəti][hæz; həz] [pɑ:st] .
society has passed .
社会 有 通过了 .

社会已经发生了变化。

['tʃæptə(r)] [li:] .
Chapter LIII .
章 liii .

第五十三章

[ɪn'dʌstriəl] [ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] -
Industrial Evolution 126
工业的 进化 -

工业演进 126

[ɪg'zæmɪnz] [ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv][ˌi:və'lu:ʃ(ə)n][ɪn] ['ɪndəstri] [ænd; ənd][ðə; ði]
Examines the process of evolution in industry and the
检查 这 过程 的 进化 在 行业 和 这

探讨工业的演变过程以及

[steɪdʒ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][səʊ][fɑ:(r)] [ri:tʃt] .
stage which it has so far reached .
阶段 哪个 它 有 所以 远的 达到 .

目前为止所达到的阶段。

['tʃæptə(r)] [lɪv] .
Chapter LIV .
章 生活 .

第五十四章

[ðə; ði] [klɑ:s] ['strʌg(ə)l] -
The Class Struggle 132
这 班级 斗争 -

阶级斗争 132

[dis'kʌs] ['hɪstri; 'hɪstəri][æz; əz][ə; eɪ]['bæt(ə)l] - [graʊnd] [bɪ'twi:n] ['ru:lɪŋ] [ænd; ənd]
Discusses history as a battle - ground between ruling and
讨论 历史 作为 一个 战斗 - 地面 之间 裁决 和

将历史视为统治与……之间的战场

['sʌbdʒɪkt] ['klɑ:sɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['meθəd] [ænd; ənd] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv] [ðɪs]
subject classes , and the method and outcome of this
主题 课程 , 和 这 方法 和 结果 的 这

学科类别，以及这种方法和结果

['strʌg(ə)l] .
struggle .
斗争 .

斗争。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'viː] .
Chapter LV .
章 LV .

第五十五章

[ðə; ði]['kæpɪtəlɪst] ['sɪstəm] -
The Capitalist System 136
这 资本家 系统 -

资本主义制度 136

[ʃəʊz] [haʊ] [welθ] [ɪz] [prə'djuːst] [ɪn]['mɒd(ə)n][sə'saɪəti] , [ænd; ənd]
Shows how wealth is produced in modern society , and
演出 如何 财富 是 生产 在 现代的 社会 , 和

展示了现代社会财富是如何产生的，以及

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sɪstəm] [ə'pɒn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkəz] .
the effect of this system upon the minds of the workers .
这 影响 的 这 系统 之上 这 思想 的 这 工人 .

该制度对工人心理的影响。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'viː'aɪ] .
Chapter LVI .
章 lvi .

第五十六章

[ðə; ði]['kæpɪtəlɪst]['prəʊses] -
The Capitalist Process 142
这 资本家 过程 -

资本主义进程 142

[haʊ] ['prɑːfɪts][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] [ɪn'dʌstriəl]
How profits are made under the present industrial
如何 利润 是 制成 在下面 这 展示 工业的

在当前的工业体系下，利润是如何产生的?

['sɪstəm] [ænd; ənd] [wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
system and what becomes of them .
系统 和 什么 变成 的 他们 .

系统及其后续发展。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'viː'aɪ'aɪ] .
Chapter LVII .
章 lvii .

第五十七章

[hɑːd] [taɪmz] -
Hard Times 145
难的 《时代周刊》 -

艰难岁月 145

[ɪk'spleɪnz] [waɪ] ['kæpɪtəlɪst] [prɒ'sperəti] [ɪz][ə; eɪ][spæz'mɒdɪk] [θɪŋ] ,
Explains why capitalist prosperity is a spasmodic thing ,
解释 为什么 资本家 繁荣 是 一个 痉挛性的 事物 ,

解释了为什么资本主义繁荣是一种间歇性的现象。

[ænd; ənd] [waɪ] [ə'bʌndənt] [prə'dʌkʃ(ə)n] [brɪŋz] [dɪ'stres] [ɪn'sted] [ɒv; əv]
and why abundant production brings distress instead of
和 为什么 丰富 生产 带来 痛苦 反而 的

为什么丰产带来的不是灾难而是灾难?

['plenti] .
plenty .
很多 .

很多。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'viːˈaɪˈaɪ] .
Chapter **LVIII** **.**
章 第五十八章 .

第五十八章

[ðə; ði]['aɪən] [rɪŋ] -
The **Iron** **Ring** **148**
这 铁 戒指 -

铁环 148

['ænəlaiziz] ['fɜːðə(r)] [ðə; ði]['prɒfɪt] ['sɪstəm] , [wɪtʃ] ['stræŋgəlz] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
Analyzes **further** **the** **profit** **system** **,** **which** **strangles** **production** **,**
分析 更远 这 利润 系统 , 哪个 勒死 生产 ,

进一步分析扼杀生产的利润体系，

[ænd; ənd] [meɪks] [truː] [prɒ'sperəti] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
and **makes** **true** **prosperity** **impossible** **.**
和 制作 真的 繁荣 不可能的 .

并使真正的繁荣成为不可能。

['tʃæptə(r)] [lɪks] .
Chapter **LIX** **.**
章 利克斯 .

第五十九章

['fɒrən] ['mɑːrkɪts] -
Foreign **Markets** **151**
外国的 市场 -

国外市场 151

[kən'sidə] [ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv]['kæpɪtəlɪzəm][tuː; tə] [seɪv] [ɪt'self][baɪ] ['mɑːkɪtɪŋ]
Considers **the** **efforts** **of** **capitalism** **to** **save** **itself** **by** **marketing**
考虑 这 努力 的 资本主义 到 节省 本身 经过 营销

探讨资本主义通过营销来拯救自身的努力

[ɪts] ['sɜːpləs] ['prɒdʌkts] [ə'brɔːd] , [ænd; ənd] [wɒt] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm]
its **surplus** **products** **abroad** **,** **and** **what** **results** **from**
它是 剩余 产品 国外 , 和 什么 结果 从

其海外剩余产品，以及由此产生的结果

[ðiːz] ['efəts] .
these **efforts** **.**
这些 努力 .

这些努力。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks] .
Chapter **LX** **.**
章 LX .

第六十章

['kæpɪtəlɪst][wɔː(r)] -
Capitalist **War** **155**
资本家 战争 -

资本主义战争155

[ʃəʊz] [haʊ] [ðə; ði][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['fɒrən] ['mɑːrkɪts] [liːdz]
Shows **how** **the** **competition** **for** **foreign** **markets** **leads**
演出 如何 这 竞赛 为了 外国的 市场 线索

展示了海外市场的竞争如何导致

['neɪʃnz] [ˌɔːtə'mætɪkli] ['ɪntuː][wɔː(r)] .
nations **automatically** **into** **war** **.**
国家 自动地 进入 战争 .

国家自动卷入战争。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'aɪ] .
Chapter **LXI** **.**
章 lxi .

第六十一章

[ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] -
The **Possibilities** **of** **Production** **158**
这 可能性 的 生产 -

生产的可能性 158

[ʃəʊz] [haʊ] [mʌtʃ] [welθ] [wi:; wi][kʊd; kəd] [prə'dju:s] [ɪf] [wi:; wi] [traɪd]
Shows **how** **much** **wealth** **we** **could** **produce** **if** **we** **tried**
演出 如何 很多 财富 我们 可以 生产 如果 我们 尝试

这显示了如果我们努力的话，我们可以创造多少财富。

[ænd; ənd] [haʊ] [wi:; wi] [pru:vd] [ˌaɪ 'ti:] [wen] [wi:; wi][hæd; həd][tu:; tə] .
and **how** **we** **proved** **it** **when** **we** **had** **to** **.**
和 如何 我们 已证实 它 什么时候 我们 有 到 .

以及我们在必要时是如何证明这一点的。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXII** **.**
章 lxii .

第六十二章

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] -
The **Cost** **of** **Competition** **162**
这 成本 的 竞赛 -

竞争的代价 162

[dis'kʌs] [ðə; ði] ['lɒsɪz] [ɒv; əv]['frɪkʃ(ə)n][ɪn]['aʊə(r)] [prə'dʌktɪv] [mə'ʃi:n] ,
Discusses **the** **losses** **of** **friction** **in** **our** **productive** **machine** **,**
讨论 这 损失 的 摩擦 在 我们的 生产力 机器 ,

探讨生产机器中摩擦造成的损失，

[ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɒbviəs] [ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]
those **which** **are** **obvious** **and** **those** **which** **are**
那些 哪个 是 明显的 和 那些 哪个 是

那些显而易见的，以及那些

['hɪd(ə)n] .
hidden **.**
隐 .

隐。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXIII** **.**
章 六十三 .

第六十三章

['səʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd]['sɪndɪkəlɪzəm] -
Socialism **and** **Syndicalism** **166**
社会主义 和 工团主义 -

社会主义与工团主义 166

[dis'kʌs] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [baɪ][ðə; ði]
Discusses **the** **idea** **of** **the** **management** **of** **industry** **by** **the**
讨论 这 主意 的 这 管理 的 行业 经过 这

探讨了通过以下方式管理行业的理念：

[steɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ɪts] ['mænɪdʒmənt] [baɪ][ðə; ði] [treɪd] [j'u:niənz] .
state **,** **and** **the** **idea** **of** **its** **management** **by** **the** **trade** **unions** **.**
状态 , 和 这 主意 的 它是 管理 经过 这 贸易 工会 .

国家，以及工会对其进行管理的理念。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'aɪ'viː] .
Chapter **LXIV** **.**
章 lxiv .

第六十四章

['kɒmjənɪzəm] [ænd; ənd] ['ænəkɪzəm] -
Communism **and** **Anarchism** **170**
共产主义 和 无政府主义 -

共产主义与无政府主义 170

[kən'sidə] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [gʊdz] [əʊnd] [ɪn] ['kɒmən] , [ænd; ənd]
Considers **the** **idea** **of** **goods** **owned** **in** **common** **,** **and**
考虑 这 主意 的 商品 拥有 在 常见的 , 和

考虑了共有财产的概念，并且

[ðə; ði]
the
这

这

[aɪ'dɪə][ɒv; əv][ə; eɪ][sə'saɪəti] [wɪ'ðaʊt] [kəm'pʌlʃn] , [ænd; ənd] [haʊ] [ðiːz]
idea **of** **a** **society** **without** **compulsion** **,** **and** **how** **these**
主意 的 一个 社会 没有 强迫症 , 和 如何 这些

一个没有强制的社会的理念，以及这些理念如何

[aɪ'diəz][hæv; həv] ['feəd] [ɪn] ['rʌʃə] .
ideas **have** **fared** **in** **Russia** **.**
想法 有 表现 在 俄罗斯 .

俄罗斯的思想发展状况良好。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'viː] .
Chapter **LXV** **.**
章 六十五 .

第六十五章

['səʊʃ(ə)l] [ˌrevə'luːʃn] -
Social **Revolution** **175**
社会的 革命 -

社会革命175

[haʊ] [ðə; ði] [greɪt] [tʃeɪndʒ] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ɪn] ['dɪfrənt] ['ɪndəstriz] ,
How **the** **great** **change** **is** **coming** **in** **different** **industries** **,**
如何 这 伟大的 改变 是 未来 在 不同的 行业 ,

不同行业正在发生怎样的巨大变革?

[ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [meɪ] [prɪ'peə(r)][tuː; tə] [miːt] [ˌaɪ 'tiː] .
and **how** **we** **may** **prepare** **to** **meet** **it** **.**
和 如何 我们 可能 准备 到 见面 它 .

以及我们如何做好准备应对它。

['tʃæptə(r)][lks'vaɪ] .
Chapter **LXVI** **.**
章 六十六 .

第六十六章

[ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] [ɔː(r)][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] -
Confiscation **Or** **Compensation** **179**
没收 或者 赔偿 -

没收或补偿 179

[ʃæl; ʃəl][ðə; ði] ['wɜːkəz] [baɪ] [aʊt][ðə; ði] ['kæpətlɪst] ?
Shall **the** **workers** **buy** **out** **the** **capitalists** **?**
将 这 工人 买 出去 这 资本家 ?

工人是否应该收购资本家的股份?

[kæn; kən] [ðeɪ]

Can	they
能	他们

他们能做到吗?

[əˈfɔːd] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [wɒt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][praɪs] ?

afford	to	do	it	,	and	what	will	be	the	price	?
买得起	到	做	它	,	和	什么	将要	是	这	价格	?

我负担得起吗? 价格是多少?

['tʃæptə(r)][ˌɛlˈɛksˈviːˈaɪaɪ] .

Chapter	LXVII	.
章	六十七	.

第六十七章

[eksˈprəuprieit] [ðə; ði][ɛkspɹˈɒpɹɪˌeɪtəz] -

Expropriating	the	Expropriators	183
征用	这	征用者	-

征用征用者 183

[disˈkʌs] [ðə; ði] [ˌdɪkˈteɪtəʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪˈteərɪət] , [ænd; ənd][ɪts]

Discusses	the	dictatorship	of	the	proletariat	,	and	its
讨论	这	专政	的	这	无产阶级	,	和	它是

探讨无产阶级专政及其

[tʃɑːnsiz] [fɔː(r); fə(r)] [səkˈses] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

chances	for	success	in	the	United	States	.
机会	为了	成功	在	这	团结的	各州	.

在美国取得成功的机会。

['tʃæptə(r)][ˌɛlˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .

Chapter	LXVIII	.
章	六十八	.

第六十八章

[ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] -

The	Problem	of	the	Land	188
这	问题	的	这	土地	-

土地问题 188

[disˈkʌs] [ðə; ði][lænd]['vælju:z][tæks][æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] [ˌriːəˈdʒʌstmənt] ,

Discusses	the	land	values	tax	as	a	means	of	social	readjustment	,
讨论	这	土地	值	税	作为	一个	方法	的	社会的	调整	,

探讨了土地价值税作为社会调整手段的作用，

[ænd; ənd] [kəmˈpɛəz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] ['ʌðə(r)]['prəʊgræms] .

and	compares	it	with	other	programs	.
和	比较	它	和	其他	程序	.

并将其与其他程序进行比较。

['tʃæptə(r)][ˌɛlˈɛksˈaɪˈɛks] .

Chapter	LXIX	.
章	六十九	.

第六十九章

[ðə; ði][kənˈtrəʊl][ɒv; əv]['kredɪt] -

The	Control	of	Credit	192
这	控制	的	信用	-

信贷控制 192

[diːlz] [wɪð] ['mʌni] , [ðə; ði][pɑːt][ˌaɪ ˈtiː] [pleɪz] [ɪn][ðə; ði] [rɪˈstrɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv]

Deals	with	money	,	the	part	it	plays	in	the	restriction	of
交易	和	钱	,	这	部分	它	演出	在	这	限制	的

涉及金钱，以及金钱在限制……方面所起的作用

['ɪndəstri] , [ænd; ənd] [meɪ] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] ['friːɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] .

industry	,	and	may	play	in	the	freeing	of	industry	.
行业	,	和	可能	玩	在	这	释放	的	行业	.

工业，并可能在工业解放中发挥作用。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'ɛks] .

Chapter	LXX	.
章	七十士译本	.

第七十章

[ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv] ['ɪndəstri] -

The	Control	of	Industry	198
这	控制	的	行业	-

工业控制 198

[dis'kʌs] ['veəriəs] ['prəʊgræms][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm] [ɪn'dʌstriəl]

Discusses	various	programs	for	the	change	from	industrial
讨论	各种各样的	程序	为了	这	改变	从	工业的

讨论了从工业转型到工业化的各种方案。

[ɔː'tɒkrəsi] [tuː; tə] [ɪn'dʌstriəl] [dɪ'mɒkrəsi] .

autocracy	to	industrial	democracy	.
专制	到	工业的	民主	.

从专制体制向工业民主体制转变。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ] .

Chapter	LXXI	.
章	六十一	.

第七十一章

[ðə; ði] [njuː] [wɜːld] -

The	New	World	202
这	新的	世界	-

新世界 202

[dɪ'skraɪbz] [ðə; ði][ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpərətɪv] ['kɒmənwelθ] , [bɪ'gɪnɪŋ]

Describes	the	co	-	operative	commonwealth	,	beginning
描述	这	合作	-	操作	联邦	,	开始

描述了合作社联邦的开端

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

厄普顿·辛克莱尔古腾堡计划(Index of the Project Gutenberg Works of)

第3/4页

[wɪð] [ɪts] ['mʌni] ['æspekts] ; [ðə; ði] ['stændəd] [weɪdʒ][ænd; ənd][ɪts] [ˌverɪ'eʃən] .

with	its	money	aspects	;	the	standard	wage	and	its	variations	.
和	它是	钱	方面	;	这	标准	工资	和	它是	变体	.

包括其货币方面；标准工资及其变化。

['tʃæptə(r)][ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

Chapter	LXXII	.
章	七十二	.

第七十二章

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] -

Agricultural	Production	206
农业	生产	-

农业生产 206

[dis'kʌs] [ðə; ði][lænd][ɪn][ðə; ði] [nju:] [wɜ:ld] , [ænd; ənd] [haʊ] [wi:; wi]['fɒstə(r)]

Discusses	the	land	in	the	new	world	,	and	how	we	foster
讨论	这	土地	在	这	新的	世界	,	和	如何	我们	促进

探讨新大陆的土地，以及我们如何培育它

[ˌsi: 'əʊ] - ['ɒpərətɪv] ['fɑ:mɪŋ] [ænd; ənd][ˌsi: 'əʊ] - ['ɒpərətɪv] [hoʊmz] .

co	-	operative	farming	and	co	-	operative	homes	.
合作	-	操作	农业	和	合作	-	操作	房屋	.

合作农业和合作住房。

['tʃæptə(r)][lksk'sɪɪi:] .

Chapter	LXXIII	.
章	七十三	.

第七十三章

[ˌɪntə'lektʃuəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] -

Intellectual	Production	210
知识分子	生产	-

知识生产 210

[dis'kʌs] [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [ɑ:'tɪstɪk] , [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [æk'tɪvətiz] , [æz; əz]

Discusses	scientific	,	artistic	,	and	religious	activities	,	as
讨论	科学	,	艺术	,	和	宗教	活动	,	作为

探讨科学、艺术和宗教活动，例如

[ə; eɪ] ['su:pəstrʌktʃə(r)] [bɪlt] [ə'pɒn][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['stændəd]

a	superstructure	built	upon	the	foundation	of	the	standard
一个	上层建筑	建造	之上	这	基础	的	这	标准

建立在标准基础上的上层建筑

[weɪdʒ] .

wage	.
工资	.

工资。

['tʃæptə(r)][sevntɪ'fɔ:] .

Chapter	LXXIV	.
章	七十四	.

第七十四章

[mæn'kaɪnd] [ˌriː'meɪd] -
Mankind **Remade** **215**
人类 重制版 -

人类重塑 215

[dɪs'kʌs] ['hjuːmən]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][ɪts] ['wiːknəsɪz] , [ænd; ənd] [wɒt]
Discusses **human** **nature** **and** **its** **weaknesses** **,** **and** **what**
讨论 人类 自然 和 它是 弱点 , 和 什么

探讨人性及其弱点，以及什么

['hæpənz] [tuː; tə] [ðiːz] [ɪn][ðə; ði] [njuː] [wɜːld] .
happens **to** **these** **in** **the** **new** **world** **.**
发生 到 这些 在 这 新的 世界 .

在新世界里，这些事情也会发生在他们身上。

['ɪndeks] [vɒl] .
INDEX **VOL** **.**
指数 卷 .

指数卷

[aɪ]
I
我

我

[ə'dʌltəri] , -
Adultery **,** **33**
通奸 , -

通奸，33

['ædvəntɪst] , -
Adventist **,** **99**
基督复临安息日会 , -

基督复临安息日会，99

['ægrɪkʌltʃə(r)] , -
Agriculture **,** **25**
农业 , -

农业，25

['ælkəhɒl] , -
Alcohol **,** **151**
酒精 , -

酒精，151

['ænti] - ['bɒdɪz] , -
Anti **-** **bodies** **,** **188**
反对 - 身体 , -

抗体，188

[æn'tinəmi] , -
Antinomies **,** **58**
矛盾 , -

《二律背反》，58

[ə'pendɪks] , -
Appendix **,** **186**
附录 , -

附录，186

['ɑːnəld] , -
Arnold **,** **42**
阿诺德 , -

阿诺德，42岁

[əˈriːniəs] ， -
Arrhenius ， 101
阿伦尼乌斯 ， -

阿伦尼乌斯，101

[ˌɔːtəˈmætɪk] [ˈraɪtɪŋ] ， -
Automatic writing ， 67
自动的 写作 ， -

自动写作，67

[ˈbɛrnzˌfɑːðər] ， -
Bairnsfather ， 29
贝尔恩斯法瑟 ， -

贝尔恩斯法瑟，29岁

[ˈbeɪðɪŋ] ， -
Bathing ， 162
洗澡 ， -

沐浴，162

[ˈbæt(ə)l] [kriːk] [ˌsænəˈteəriəm] ， -
Battle Creek Sanitarium ， 118
战斗 溪 疗养院 ， -

巴特尔克里克疗养院，118

[ˈbiːʧəm] ， - ， - ， -
Beauchamp ， 70 ， 85 ， 89
博尚 ， - ， - ， -

博尚，70岁，85岁，89岁

[ˈbeɪtəʊvən] ， -
Beethoven ， 47
贝多芬 ， -

贝多芬，47

[ˈbəːgsən] ， -
Bergson ， 17
柏格森 ， -

伯格森，17

[ˈbɛri] - [ˈbɛri] ， -
Beri - beri ， 128
贝里 - 贝里 ， -

脚气病，128

[ˈbaɪb(ə)l] ， -
Bible ， 77
圣经 ， -

圣经，77

[ˈbaɪəʊ] - [ˈkemɪst] ， -
Bio - chemist ， 59
生物 - 化学家 ， -

生物化学家，59岁

[blæk] [bred] ， -
Black bread ， 128
黑色的 面包 ， -

黑面包，128

[blʌd] ， -
Blood ， 106
血 ， -

血，106

['bɒdi] , - , -
Body , 53 , 105
身体 , - , -

身体，53，105

[buːð] , -
Booth , 58
展位 , -

58号展位

[bʊən] , -
Bourne , 69
伯恩 , -

伯恩，69岁

[bruːs] , -
Bruce , 71
布鲁斯 , -

布鲁斯，71岁

['beri] , -
Bury , 15
埋葬 , -

伯里，15

['kæfin] , -
Caffein , 150
咖啡因 , -

咖啡因，150

['kæləriz] , -
Calories , 135
卡路里 , -

卡路里，135

['kændi] , -
Candy , 137
糖果 , -

糖果，137

['kæpɪtəlɪst] , -
Capitalist , 100
资本家 , -

资本家，100

[kɑːbə'haɪdreɪts] , -
Carbohydrates , 124
碳水化合物 , -

碳水化合物，124

['kɑːbən] [mə'nɒksaɪd] , -
Carbon monoxide , 157
碳 一氧化碳 , -

一氧化碳，157

['tʃɪldrən] , - , -
Children , 140 , 180
孩子们 , - , -

儿童，140，180

[k'aɪɹəpɹˌæktəz] , - , -
Chiropractors , 174 , 184
脊椎按摩师 , - , -

脊椎按摩师，174，184

['tʃɪtəndən] , -
Chittenden , 136
奇滕登 , -

奇滕登，136

['krɪstʃən] ['saɪəntɪsts] , [faɪv] , - , -
Christian Scientists , 5 , 65 , 105
基督教 科学家 , 5 , - , -

基督教科学派，5、65、105

['kləʊðɪŋ] , -
Clothing , 160
衣服 , -

服装，160

['kɒfi] , -
Coffee , 151
咖啡 , -

咖啡，151

[k'əʊldz] , -
Colds , 183
感冒 , -

感冒，183

[kə'mændmənts] , -
Commandments , 32
诫命 , -

诫命，32

['kɒmjənɪst] , -
Communist , 99
共产 , -

共产主义者，99

[kəm'pli:t] [fɑ:st] , -
Complete fast , 172
完全的 快速地 , -

快速完成，172

['kʌmstɔk] , -
Comstock , 25
康斯托克 , -

康斯托克，25

[kən'dʌkt] , -
Conduct , 42
执行 , -

行为，42

['kɒnʃəsnəs] , -
Consciousness , 56
意识 , -

意识，56

[ˌkɒnstɪ'peɪʃn] , -
Constipation , 185
便秘 , -

便秘，185

['kʊkɪŋ] , - , -
Cooking , 129 , 142
烹饪 , - , -

烹饪，129，142

['krɔ:fəd] , -
Crawford , 88
克劳福德 , -

克劳福德，88岁

['saɪrəs] , -
Cyrus , 164
赛勒斯 , -

居鲁士，164

['dændrʌf] , -
Dandruff , 109
头皮 , -

头皮屑，109

['dænti] , -
Dante , 77
但丁 , -

但丁，77

['dɑ:wɪn] , - , -
Darwin , 17 , 46
达尔文 , - , -

达尔文，17，46

['dentɪstri] , - , -
Dentistry , 126 , 190
牙科 , - , -

牙科，126，190

[dɪ'tɜ:mɪnɪst] , -
Determinists , 57
决定论者 , -

决定论者，57

['daɪət] , -
Diet , 131
饮食 , -

饮食，131

['daɪət] ['stændədz] , -
Diet Standards , 135
饮食 标准 , -

膳食标准，135

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] , -
Digestion , 145
消化 , -

消化，145

[dɪf'θɪəriə; dɪp'θɪəriə] , -
Diphtheria , 188
白喉 , -

白喉，188

[dɪ'zi:zɪz] , - , -
Diseases , 107 , 117
疾病 , - , -

疾病，107，117

[dɒgz] , -
Dogs , 17
狗 , -

狗，17

[drɑ:ft] , -
Draft , 182
草稿 , -

草稿，182

[drʌgz] , - , - , - , -
Drugs , 118 , 150 , 185 , 189
药物 , - , - , - , -

药物，118、150、185、189

[dʌb] , -
Dubb , 63
配音 , -

杜布，63岁

['dʌŋkən] , -
Duncan , 102
邓肯 , -

邓肯，102

[dɪs'pepsiə] , -
Dyspepsia , 117
消化不良 , -

消化不良，117

['edi] , -
Eddy , 65
涡流 , -

艾迪，65岁

['edis(ə)n] , - , -
Edison , 45 , 86
爱迪生 , - , -

爱迪生，45岁，86岁

['aɪnstaɪn] , -
Einstein , 101
爱因斯坦 , -

爱因斯坦，101

['elbə:felt] ['hɔ:sɪz] , -
Elberfeld horses , 68
埃尔伯费尔德 马匹 , -

埃尔伯费尔德马匹，68匹

[ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] , [eit] , -
Evolution , 8 , 17
进化 , 8 , -

进化，8，17

['eksəsaɪz] , -
Exercise , 163
锻炼 , -

练习，163

[feɪθ] , [naɪn]
Faith , 9
信仰 , 9

信仰，9

[feɪθ] - , -
Faith curists , 65
信仰 - , -

信仰者，65

[fɑːst][kjʊə(r)] , -
Fast cure , 171
快速地 治愈 , -

快速治愈，171

['fætnəs] , -
Fatness , 139
肥胖 , -

肥胖，139

[fæts] , -
Fats , 124
脂肪 , -

脂肪，124

['fiːvə(r)] , -
Fever , 108
发烧 , -

发烧，108

['faɪələs] ['kʊkə(r)] , -
Fireless cooker , 142
无火 炊具 , -

无火炊具，142

['faɪəpleɪs] , -
Fireplace , 157
壁炉 , -

壁炉，157

['fɪʃə(r)] , -
Fisher , 136
费舍尔 , -

费舍尔，136

['fletʃə(r)] , - , -
Fletcher , 119 , 145
弗莱彻 , - , -

弗莱彻，119，145

[fuːd] ['fɪltə(r)] , -
Food filter , 145
食物 筛选 , -

食品过滤器，145

[fɔːθ] [daɪ'menʃ(ə)n] , [faɪv]
Fourth dimension , 5
第四 方面 , 5

第四维度，5

[friː] ['θɪŋkə(r)] , -
Free thinker , 15
自由的 思想家 , -

自由思想者，15岁

[frɔɪd] , -
Freud , 71
弗洛伊德 , -

弗洛伊德，71

[fruːt] [fɑːst] , -
Fruit fast , 175
水果 快速地 , -

水果速食，175

[fruː'gæləti] ， -
Frugality ， 38
节俭 ， -

节俭，38

['fraɪɪŋ] - [pæn] ， -
Frying - pan ， 129
煎炸 - 平底锅 ， -

煎锅，129

['fɜːnɪs] ， -
Furnace ， 157
炉 ， -

炉子，157

['gɑːgl] ， -
Gargles ， 184
漱口 ， -

漱口水，184

[ˌgæstrə'nɒmɪk] [ɑːt] ， -
Gastronomic art ， 148
美食 艺术 ， -

美食艺术，148

['dʒiːniəs] ， - ， -
Genius ， 49 ， 60
天才 ， - ， -

天才，49岁，60岁

[dʒɔːdʒ] ， -
George ， 18
乔治 ， -

乔治，18岁

[dʒɜːrmz] ， -
Germs ， 183
细菌 ， -

细菌，183

[gɒd] ， - ， -
God ， 22 ， 50
上帝 ， - ， -

上帝，22，50

['gɜːtə] ， -
Goethe ， 47
歌德 ， -

歌德，47

['gəʊldən] [ruːl] ， -
Golden rule ， 51
金的 规则 ， -

黄金法则，51

[griːnz] ， -
Greens ， 132
青菜 ， -

格林斯，132

[dʒɪm'næstɪk] [wɜːk] ， -
Gymnastic work ， 166
体操 工作 ， -

体操训练，166

[heə(r)] , -
Hair , 109
头发 , -

头发，109

[həˌluːsəˈneɪʃənz] , -
Hallucinations , 75
幻觉 , -

幻觉，75

['hæmlət] , -
Hamlet , 48
村庄 , -

哈姆雷特，48

['hæpinəs] , [naɪn]
Happiness , 9
幸福 , 9

幸福，9

['hærɪs(ə)n] , [sɪks]
Harrison , 6
哈里森 , 6

哈里森，6

[hæts] , -
Hats , 110
帽子 , -

帽子，110

['hedeɪk] , - , - , -
Headache , 122 , 150 , 184
头痛 , - , - , -

头痛，122，150，184

[helθ] [kræŋks] , -
Health cranks , 182
健康 曲柄 , -

健康怪癖，182

[hɑːt] , -
Heart , 108
心 , -

心脏，108

[huːˈdɪn] , -
Houdin , 93
侯丁 , -

胡迪尼，93岁

['hjuːgəʊ] , -
Hugo , 48
雨果 , -

雨果，48岁

['hʌksli] , - , -
Huxley , 17 , 62
赫胥黎 , - , -

赫胥黎，17岁，62岁

['hɪsləp] , -
Hyslop , 82
海斯洛普 , -

海斯洛普，82岁

['aɪsbɜːg] ， -
Iceberg ， 61
冰山 ， -

冰山，61

[ɪn'fæntɪsaɪd] ， -
Infanticide ， 28
杀婴 ， -

杀婴，28

['ɪnstɪŋkt] ， -
Instincts ， 134
本能 ， -

本能，134

[ɪn'telɪdʒəns] ， -
Intelligence ， 22
智力 ， -

情报，22

[ˌɪmɔː'tælətɪ] ， -
Immortality ， 79
不朽 ， -

永生，79

['ɜːwin] ， [wɪl] ， -
Irwin ， Will ， 86
欧文 ， 将要 ， -

威尔·欧文，86岁

[dʒeɪmz] ， - ， - ， -
James ， 30 ， 59 ， 60
詹姆斯 ， - ， - ， -

詹姆斯，30岁，59岁，60岁

['dʒiːzəs] ， - ， - ， - ， - ， -
Jesus ， 47 ， 48 ， 50 ， 51 ， 76
耶稣 ， - ， - ， - ， - ， -

耶稣，47、48、50、51、76

[dʒɒn] ['bɑːliˌkɔːn] ， -
John Barleycorn ， 152
约翰 大麦粒 ， -

约翰·巴利科恩，152

['dʒɒnsn] ， -
Johnson ， 58
约翰逊 ， -

约翰逊，58岁

['dʒɒnsən] ， -
Jonson ， 44
约翰逊 ， -

约翰逊，44岁

[kænt] ， [i'mænjʊəl] ，[fɔːr] ， - ， - ， -
Kant ， Immanuel ， 4 ， 47 ， 51 ， 58
康德 ， 伊曼纽尔 ， 4 ， - ， - ， -

康德，《伊曼努尔》，4，47，51，58

['kelɒg] ，['dɒktə(r)] ， - ， - ， -
Kellogg ， Doctor ， 118 ， 164 ， 186
家乐氏 ， 医生 ， - ， - ， -

凯洛格博士，118、164、186

['kɪlmə(r)] , [dʒɔɪs] , -
Kilmer , Joyce , 44
基尔默 , 乔伊斯 , -

基尔默，乔伊斯，44岁

['nɒlɪdʒ] , -
Knowledge , 94
知识 , -

知识，94

[krəʊ'pɔtkɪn] , - , -
Kropotkin , 18 , 26
克鲁泡特金 , - , -

克鲁泡特金，18，26

['læŋli] , -
Langley , 74
兰利 , -

兰利，74岁

['læŋkistə] , [prɒf] . [iː] . [reɪ] , -
Lankester , Prof . E . Ray , 23
兰克斯特 , 教授 . E . 射线 , -

兰克斯特，E.雷教授，23

['læksətɪvz] , - , -
Laxatives , 175 , 185
泻药 , - , -

泻药，175，185

['liːnnəs] , -
Leanness , 139
瘦弱 , -

瘦体重，139

[ˌliːə'nɑːdəʊ] , -
Leonardo , 47
莱昂纳多 , -

莱昂纳多，47岁

- , -
Liébault , 64
- , -

利博，64岁

[laɪf] , [θriː]
Life , 3
生活 , 3

生命，3

['lɪli] [deɪl] , - , -
Lily Dale , 86 , 90
百合 戴尔 , - , -

莉莉·戴尔，86岁，90岁

['lɪŋkən] , -
Lincoln , 47
林肯 , -

林肯，47

[ˌləʊkə'məʊtə(r)][ə'tæksiə] , -
Locomotor ataxia , 180
运动 共济失调 , -

运动性共济失调，180

[lɒdʒ] , [sɜː(r)] ['ɒlɪvə] , -
Lodge , Sir Oliver , 83
小屋 , 先生 奥利弗 , -

洛奇，奥利弗爵士，83岁

[lɒdʒ] , ['reɪmənd] , -
Lodge , Raymond , 87
小屋 , 雷蒙德 , -

洛奇，雷蒙德，87

['lʌndən] , [dʒæk] , -
London , Jack , 152
伦敦 , 杰克 , -

伦敦，杰克，152

[mə'kɔːli] , -
Macaulay , 39
麦考利 , -

麦考利，39岁

[mək'daʊəl] , ['edwəd] , -
MacDowell , Edward , 56
麦克道尔 , 爱德华 , -

麦克道尔，爱德华，56岁

[mæk'fædən] , - , -
MacFadden , 178 , 186
麦克法登 , - , -

麦克法登，178，186

[mək'swiːni] , -
MacSwiney , 170
麦克斯威尼 , -

麦克斯威尼，170

['meɪtəˌlɪŋk] , ['mɒrɪs] , -
Maeterlinck , Maurice , 68
梅特林克 , 莫里斯 , -

莫里斯·梅特林克，68岁

[mə'leəriə] , -
Malaria , 189
疟疾 , -

疟疾，189

[mæl'θjuːziən] [lɔː] , -
Malthusian law , 25
马尔萨斯 法律 , -

马尔萨斯定律，25

[mɑː'keizən] , -
Marquesans , 113
马尔凯萨斯群岛 , -

马尔凯萨斯群岛，113

[məˌtiəriəlai'zeiʃən, -li'z-] , -
Materializations , 88
物质化 , -

物质化，88

['mætə(r)] , [θriː]
Matter , 3
事情 , 3

物质，3

[miːl] - ['aʊə(r)] , -
Meal - hour , 147
一顿饭 - 小时 , -

用餐时间，147

['meʒəmənt] [ɒv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] , [tɜːmənz] , -
Measurement of Intelligence , Terman's , 95
测量 的 智力 , 特曼的 , -

智力测量，特曼，95

[miːt] , -
Meat , 121
肉 , -

肉类，121

['medɪk(ə)l] ['saɪəns] , -
Medical science , 105
医疗的 科学 , -

医学科学，105

['mɛzmər] , -
Mesmer , 63
催眠术 , -

梅斯默，63岁

[me'siːnə] ['ɜːθkweɪk] , -
Messina earthquake , 170
墨西拿 地震 , -

墨西拿地震，170

[ˌmetə'fɪzɪks] , [fɔːr]
Metaphysics , 4
形而上学 , 4

形而上学，4

['metʃniˌkɔf] , -
Metchnikoff , 138
梅契尼科夫 , -

梅奇尼科夫，138

[mɪlk] ['daɪət] , -
Milk diet , 128
牛奶 饮食 , -

牛奶饮食，128

[ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n] , -
Moderation , 39
适度 , -

适度，39

['mɒnɪzəm; 'məʊnɪzəm] , [θriː]
Monism , 3
一元论 , 3

一元论，3

[mə'rælətɪ] , - , - , - , -
Morality , 21 , 31 , 34 , 50
道德 , - , - , - , -

道德，21，31，34，50

['mɔːgən] , -
Morgan , 45
摩根 , -

摩根，45岁

['mɔːmən] ， -
Mormon ， 99
摩门教 ， -

摩门教徒，99

['məʊtsɑːt] ， -
Mozart ， 68
莫扎特 ， -

莫扎特，68

['mʌltɪp(ə)l] [ˌpɜːsə'nælətɪ] ， -
Multiple personality ， 69
多种的 性格 ， -

多重人格，69

[mjuː'teɪʃn] ， -
Mutation ， 17
突变 ， -

突变，17

['maɪəz] ， -
Myers ， 49
迈尔斯 ， -

迈尔斯，49岁

['neɪtʃə(r)] ， - ， - ， -
Nature ， 21 ， 24 ， 29
自然 ， - ， - ， -

自然，21，24，29

['neɪtʃə(r)][kjʊə(r)] ， -
Nature cure ， 160
自然 治愈 ， -

自然疗法，160

['neɪtʃə(r)] ['wʊmən] ， -
Nature Woman ， 176
自然 女士 ， -

自然女人，176

['neɪbə(r)] ， -
Neighbor ， 50
邻居 ， -

邻居，50岁

['nuːˌkoʊm] ，['saɪmən] ， -
Newcomb ， Simon ， 101
纽科姆 ， 西蒙 ， -

纽科姆，西蒙，101

['njuːtən] ， -
Newton ， 47
牛顿 ， -

牛顿，47

[njuː] [jɔːk] [taɪmz] ， -
New York Times ， 169
新的 约克 《时代周刊》 ， -

《纽约时报》，169

['nɪkətiːn] ， -
Nicotine ， 154
尼古丁 ， -

尼古丁，154

['niːtʃə] , -
Nietzsche , 17
尼采 , -

尼采，17

['nɒv(ə)lz] , -
Novels , 164
小说 , -

小说，164

[nju'trɪʃ(ə)n][ɒv; əv][mæn] , -
Nutrition of Man , 136
营养 的 男人 , -

人类营养，136

[ɔɪl] [stəʊvz] , -
Oil stoves , 158
油 炉灶 , -

燃油炉，158

['ɒpsənɪn] , -
Opsonins , 112
调理素 , -

调理素，112

['ɒptɪmɪzəm] , -
Optimism , 42
乐观 , -

乐观主义，42

['ɔstiəupæθs] , -
Osteopaths , 184
整骨医生 , -

整骨医师，184

['wiːdʒɑː] , -
Ouija , 67
通灵板 , -

通灵板，67

[ˌəʊvər'iːtɪŋ] , -
Overeating , 134
暴饮暴食 , -

暴饮暴食，134

['ɒksɪdʒən] , -
Oxygen , 156
氧 , -

氧气，156

['pætrɪk] , ['dɑːktər; draɪv] . , -
Patrick , Dr . , 167
帕特里克 , 博士 . , -

帕特里克博士，167

['pævlɒv] , -
Pavlov , 148
巴甫洛夫 , -

巴甫洛夫，148

['fæntæzəm] , -
Phantasms , 75
幻影 , -

幻影，75

['fɪlɪps] , ['deɪvɪd] ['greɪəm] , -
Phillips , David Graham , 180
菲利普斯 , 大卫 格雷厄姆 , -

菲利普斯，大卫·格雷厄姆，180

['paɪpə(r)] , ['mɪsɪz] . , -
Piper , Mrs . , 68
派珀 , 太太 . , -

派珀夫人，68岁

[pleɪ] , -
Play , 165
玩 , -

播放，165

['pɔɪznz] , -
Poisons , 146
毒药 , -

毒药，146

[pɔːk] , -
Pork , 142
猪肉 , -

猪肉，142

['pɔːtə(r)] , ['dɑːktər; draɪv] . , -
Porter , Dr . , 178
搬运工 , 博士 . , -

波特博士，178

['pɑːzətɪvɪsts] , [sɪks]
Positivists , 6
实证主义者 , 6

实证主义者，6

['pɒvəti] , -
Poverty , 194
贫困 , -

贫困，194

[praisiz][ɒv; əv] [fuːd] , -
Prices of food , 141
价格 的 食物 , -

食品价格，141

[prɪns] , ['dɑːktər; draɪv] . ['mɔːt(ə)n] , - , -
Prince , Dr . Morton , 70 , 89
王子 , 博士 . 莫顿 , - , -

普林斯，莫顿博士，70岁，89岁

['prɑːfɪts][ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒən] , - , -
Profits of Religion , 78 , 99
利润 的 宗教 , - , -

宗教的利润，78，99

['proʊtiːnz] , -
Proteins , 123
蛋白质 , -

蛋白质，123

[pruːnz] , -
Prunes , 127
西梅 , -

西梅干，127

[saɪ'kɒlədʒi] ， -
Psychology ， 96
心理学 ， -

心理学，96

[ˌsaɪkəʊ'θerəpi] ， -
Psychotherapy ， 64
心理治疗 ， -

心理治疗，64

[p'jʊərɪtənz] ， -
Puritans ， 39
清教徒 ， -

清教徒，39

， -
Quackenbos ， 64
鸭嘴兽 ， -

Quackenbos，64

['kwɪniːn] ， -
Quinine ， 188
奎宁 ， -

奎宁，188

[kɪ'hoti] ， -
Quixote ， 48
堂吉诃德 ， -

堂吉诃德，48

['reɪzɪnz] ， -
Raisins ， 127
葡萄干 ， -

葡萄干，127

[rɔː] [fuːd] ， -
Raw food ， 119
生的 食物 ， -

生食，119

[riːd] ， ['ælfrɪd] ['beɪkə(r)] ， -
Read ， Alfred Baker ， 28
读 ，阿尔弗雷德 贝克 ， -

里德，阿尔弗雷德·贝克，28

['riːz(ə)n] ， -
Reason ， 13
原因 ， -

原因，13

[rɪ'faɪnd] [fuːdz] ， -
Refined foods ， 126
精制 食物 ， -

精制食品，126

[ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] ， -
Relaxation ， 167
松弛 ， -

放松，167

[rɪ'lɪdʒən] ， -
Religion ， 32
宗教 ， -

宗教，32

[ˌriːɪnkɑːˈneɪʃn] ， -
Reincarnation ， 76
投胎 ， -

轮回，76

[rest] ， -
Rest ， 146
休息 ， -

休息，146

[ˌrevəˈleɪʃ(ə)n] ， -
Revelation ， 12
启示 ， -

启示录12章

[ˈruːmətɪzəm] ， -
Rheumatism ， 193
风湿病 ， -

风湿病，193

[raɪs] ， -
Rice ， 128
米 ， -

赖斯，128

[ˈrɒkəfelə(r)] ， -
Rockefeller ， 45
洛克菲勒 ， -

洛克菲勒，45

[ˈrəuzəvelt] ， [ˈθɪədɔ] ， - ， -
Roosevelt ， Theodore ， 25 ， 45
罗斯福 ， 西奥多 ， - ， -

罗斯福，西奥多，25岁，45岁

[rʌgz] ， -
Rugs ， 159
地毯 ， -

地毯，159

[ˈrʌptʃə(r)] ， -
Rupture ， 187
破裂 ， -

破裂，187

[ˈsæbəθ] ， -
Sabbath ， 99
安息日 ， -

安息日，99

[ˈsɔːlzbəri] ， -
Salisbury ， 120
索尔兹伯里 ， -

索尔兹伯里，120

[ˈsæli] ， - ， -
Sally ， 70 ， 85
莎莉 ， - ， -

萨莉，70岁，85岁

[sɔːlt] ， -
Salt ， 143
盐 ， -

盐，143

[mi:ts] , ['sɔ:ltɪd] , -
Meats , salted , 143
肉类 , 咸的 , -

腌肉，143

[sɔ:lts; sɒlts] , -
Salts , 124
盐 , -

盐，124

['sælvəsæn] , -
Salvarsan , 189
萨尔瓦桑 , -

萨尔瓦桑，189

['sævɪdʒɪz] , -
Savages , 135
野蛮人 , -

野蛮人，135

['sævɪdʒ] , [rev] . ['mainət][dʒeɪ] . , -
Savage , Rev . Minot J . , 74
野蛮的 , 牧师 . 米诺特 J . , -

萨维奇，米诺特牧师，74

- - - , -
Schrenck - Notzing , 88
- - - , -

施伦克-诺青，88

['skɜ:vi] , -
Scurvy , 128
坏血病 , -

坏血病，128

['senəkə] , -
Seneca , 98
塞内卡 , -

塞内卡，98

['ʃeɪkspɪə(r)] , -
Shakespeare , 47
莎士比亚 , -

莎士比亚，47

['ʃeli] , - , -
Shelley , 45 , 48
雪莱 , - , -

雪莱，45岁，48岁

[sli:p] , -
Sleep , 162
睡觉 , -

睡眠，162

['sli:pɪŋ] ['sɪknəs] , - , -
Sleeping sickness , 113 , 173
睡眠 疾病 , - , -

昏睡病，113，173

['sməʊkəz] , -
Smokers , 153
吸烟者 , -

吸烟者，153人

['səʊʃəlɪz(ə)m] ， -
Socialism ， 167
社会主义 ， -

社会主义，167

['sɔfəkli:z] ， -
Sophocles ， 87
索福克勒斯 ， -

索福克勒斯，87

[sɔ:(r)] [θrəʊt] ， -
Sore throat ， 183
疮 喉 ， -

喉咙痛，183

['spensə(r)] , [eit]
Spencer ， 8
斯宾塞 ， 8

斯宾塞，8岁

[spi'nəuzə] ， -
Spinoza ， 79
斯宾诺莎 ， -

斯宾诺莎，79

['spɪrɪt] ， -
Spirits ， 82
烈酒 ， -

烈酒，82

['spɪrɪtʃuəlɪst] ， -
Spiritualists ， 86
唯灵论者 ， -

唯灵论者，86

[stɑ:tʃ] ， - ， -
Starch ， 122 ， 124
淀粉 ， - ， -

淀粉，122，124

['sti:lɪŋ] ， -
Stealing ， 33
偷窃 ， -

偷窃，33

[sti:m] [hi:t] ， -
Steam heat ， 158
蒸汽 热 ， -

蒸汽加热，158

['stɪmjələnt] ， -
Stimulant ， 149
兴奋剂 ， -

兴奋剂，149

[stɒk] [ɪks'tʃeɪndʒ] ， -
Stock Exchange ， 158
库存 交换 ， -

证券交易所，158

['stʌmək] ， - ， - ， -
Stomach ， 105 ， 138 ， 148
胃 ， - ， - ， -

胃，105，138，148

[staɪl] , -
Style , 161
风格 , -

样式，161

[ˌsʌb'kɒnʃəs] [maɪnd] , -
Subconscious mind , 61
潜意识 头脑 , -

潜意识，61

['sʌndeɪ] [kəʊd] , -
Sunday code , 40
星期日 代码 , -

星期日代码，40

['ʃʊgə(r)] , -
Sugar , 126
糖 , -

糖，126

['sɜːdʒəri] , -
Surgery , 186
外科手术 , -

手术，186

[sə'vaɪv(ə)l] , -
Survival , 81
生存 , -

生存，81

[sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [fitist] , -
Survival of the fittest , 22
生存 的 这 最强 , -

适者生存，22

['sɪndɪkəlɪzəm] , -
Syndicalism , 15
工团主义 , -

工团主义，15

['sɪfɪlɪs] , -
Syphilis , 189
梅毒 , -

梅毒，189

['tænə(r)] , ['dɑːktər; draɪv] . , -
Tanner , Dr . , 169
皮匠 , 博士 . , -

坦纳博士，169

['tærɪf] , -
Tariff , 37
关税 , -

关税，37

[tiː] , -
Tea , 151
茶 , -

茶，151

[tiːθ] , - , -
Teeth , 127 , 193
牙齿 , - , -

牙齿，127，193

[tə'lepəθi] , - , -
Telepathy , 67 , 75
心灵感应 , - , -

心灵感应，67，75

['θɪəˌsɒfɪst] , -
Theosophists , 76
神智学家 , -

神智学家，76

[taɪt] ['ʃu:z] , -
Tight shoes , 161
紧的 鞋 , -

紧身鞋，161

[tə'bækəʊ] , -
Tobacco , 153
烟草 , -

烟草，153

['tɑ:l'stɔɪ] , -
Tolstoi , 49
托尔斯泰 , -

托尔斯泰，49

[ˌtɑ:nsɪ'laɪtɪs] , -
Tonsilitis , 107
扁桃体炎 , -

扁桃体炎，107

[trɑ:ns] , -
Trance , 63
发呆 , -

恍惚，63

['trəʊpɪzəm; 'trɒpɪzəm] , -
Tropism , 54
向性 , -

向性，54

[tju:ˌbɜ:kju'ləʊsɪs] , - , - , - , - , -
Tuberculosis , 112 , 120 , 179 , 194 , 195
结核 , - , - , - , - , -

结核病，112、120、179、194、195

[tweɪn] , [mɑ:k] , -
Twain , Mark , 93
马克·吐温 , 标记 , -

马克·吐温，93岁

['taɪfɔɪd] , - , - , -
Typhoid , 112 , 188 , 192
伤寒 , - , - , -

伤寒，112，188，192

['jʊərənəs; jʊ'reɪnəs] , -
Uranus , 92
天王星 , -

天王星，92

['jʊərɪk]['æsɪd] , -
Uric acid , 193
尿酸 酸 , -

尿酸，193

[ˌvæksɪ'neɪʃ(ə)n] , - , -
Vaccination , 187 , 189
疫苗接种 , - , -

疫苗接种，187，189

['væksi:nz] , -
Vaccines , 188
疫苗 , -

疫苗，188

[ˌvedʒə'teəriən] , -
Vegetarian , 121
素食 , -

素食者，121

['vɪtəmɪn] , - , -
Vitamines , 127 , 142
维生素 , - , -

维生素，127，142

['wɒlɪs] , -
Wallace , 46
华莱士 , -

华莱士，46岁

[welz] , [eɪtʃ] . [dʒi:] . , -
Wells , H . G . , 22
威尔斯 , H . G . , -

威尔斯，HG，22

['wɪljəmz] , ['dɑ:ktər; draɪv] . ['henri] [smɪθ] , -
Williams , Dr . Henry Smith , 102
威廉姆斯 , 博士 . 亨利 史密斯 , -

威廉姆斯，亨利·史密斯博士，102

[wɜ:θ] , ['peɪʃ(ə)ns] , -
Worth , Patience , 84
值得 , 耐心 , -

沃思，帕蒂恩斯，84

['jeləʊ] ['fi:və(r)] , -
Yellow fever , 188
黄色的 发烧 , -

黄热病，188

['jəugi,-gin] , -
Yogis , 90
瑜伽士 , -

瑜伽士，90

['ɪndeks] [vɒl] .
INDEX VOL .
指数 卷 .

指数卷

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

[ə'bɔ:ʃ(ə)n] , -
Abortion , 61
流产 , -

堕胎，61

[ə'bɔ:ʃnz] ， -
Abortions ， 30
堕胎 ， -

堕胎，30

['ædvətaɪzɪŋ] ， -
Advertising ， 163
广告 ， -

广告，163

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ˌsi: 'əʊ] - ['ɒpərətɪv] ， -
Agricultural co - operative ， 206
农业 合作 - 操作 ， -

农业合作社，206

['ænəkɪzəm] ， -
Anarchism ， 210
无政府主义 ， -

无政府主义，210

['ænəkɪst] ， - ， -
Anarchist ， 89 ， 90
无政府主义者 ， - ， -

无政府主义者，89，90

['ænəki] ， -
Anarchy ， 172
无政府状态 ， -

无政府状态，172

['æŋgləʊ] - ['sæksn] ， - ， -
Anglo - Saxon ， 62 ， 111
盎格鲁 - 撒克逊 ， - ， -

盎格鲁-撒克逊，62，111

" [ə'pi:l] [tu:; tə] ['ri:z(ə)n] " ， -
" Appeal to Reason " ， 149
" 上诉 到 原因 " ， -

“诉诸理性”，149

[ˌærɪstə'krætɪk] ['dɒktrɪn] ， -
Aristocratic doctrine ， 116
贵族 教义 ， -

贵族学说，116

['ɑ:mə(r)] ， -
Armour ， 128
盔甲 ， -

盔甲，128

['æθətən] ， ['gɜ:tru:d] ， -
Atherton ， Gertrude ， 87
阿瑟顿 ， 格特鲁德 ， -

阿瑟顿，格特鲁德，87岁

['beɪbiz] ， -
Babies ， 63
婴儿 ， -

婴儿，63

['bætʃələhʊd] ， -
Bachelorhood ， 52
独身 ， -

单身，52

['beɪkən] , ['frɑːnsɪs] , -
Bacon , Francis , 51
熏肉 , 弗朗西斯 , -

培根，弗朗西斯，51

['bæŋkɪŋ] ['sɪstəm] , -
Banking system , 192
银行业 系统 , -

银行系统，192

['bæŋkrʌptsi] , -
Bankruptcy , 162
破产 , -

破产，162

['bɑːbərɪzəm] , -
Barbarism , 124
野蛮 , -

野蛮，124

['bɑːrnəm] , [piː] . [tiː] . , -
Barnum , P . T . , 27
巴纳姆 , P . T . , -

巴纳姆，PT，27

['bɜːrkˌmæn] , [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] , -
Berkman , Alexander , 173
伯克曼 , 亚历山大 , -

伯克曼，亚历山大，173

[baɪ'ɒlədʒi] , -
Biology , 103
生物学 , -

生物学，103

[bɜːθ] [kən'trəʊl] , - , -
Birth control , 61 , 76
出生 控制 , - , -

避孕，61，76

[bɜːθ] [kən'trəʊl] [rɪ'vjuː] , -
Birth Control Review , 64
出生 控制 审查 , -

避孕评论，64

['blætʃfərd] , ['rɒbət] , - , -
Blatchford , Robert , 55 , 161
布拉奇福德 , 罗伯特 , - , -

布拉奇福德，罗伯特，55岁，161

" [blaɪnd] " [lʌv] , -
" Blind " love , 58
" 瞎的 " 爱 , -

《盲目的爱》，58

['bɔlʃiviks] , -
Bolsheviks , 172
布尔什维克 , -

布尔什维克，172

[briːtʃ] [ɒv; əv] ['prɒmɪs] [suːt] , -
Breach of promise suit , 91
违反 的 承诺 套装 , -

违反承诺诉讼，91

['brɒθl] , -
Brothel , 66
妓院 , -

妓院，66

['brɔθəlz] , -
Brothels , 31
妓院 , -

妓院，31

['bɜ:bæŋk] , ['lu:θə(r)] , -
Burbank , Luther , 99
伯班克 , 路德 , -

伯班克，路德，99

['bɪznəs] [mæn] , -
Business man , 143
商业 男人 , -

商人，143

['kæpɪt(ə)l] , -
Capital , 158
首都 , -

首都，158

['kæpɪtəlɪzəm] , - , -
Capitalism , 136 , 168
资本主义 , - , -

资本主义，136，168

['kæpətlɪst] , -
Capitalists , 142
资本家 , -

资本家，142

['kɑ:nəgi] , -
Carnegie , 168
卡内基 , -

卡内基，168

['kæθlɪk] [tʃɜ:tʃ] , - , -
Catholic Church , 213 , 216
天主教 教会 , - , -

天主教会，213，216

['selɪbəsi] , - , - , -
Celibacy , 51 , 52 , 64
独身 , - , - , -

独身，51、52、64

['tʃæstəti] , -
Chastity , 51
贞洁 , -

贞洁，51

['tʃæt(ə)l] ['sleɪvəri] , -
Chattel slavery , 186
动产 奴隶制 , -

奴隶制，186

['tʃaildbə:θ] , -
Childbirths , 70
分娩 , -

分娩，70

['tʃɪldrən] , - , - , - , -
Children , 70 , 72 , 85 , 208
孩子们 , - , - , - , -

儿童，70，72，85，208

[ˌkrɪsti'ænəti] , - , -
Christianity , 115 , 133
基督教 , - , -

基督教，115，133

" ['klærɪən] " , -
" Clarion " , 31
" 号角 " , -

《号角》，31

[klɑːs] ['strʌg(ə)l] , - , -
Class struggle , 133 , 177
班级 斗争 , - , -

阶级斗争，133，177

[kleɪ] , ['henri] , -
Clay , Henry , 186
黏土 , 亨利 , -

克莱，亨利，186

['kəʊlərɪdʒ] , -
Coleridge , 85
柯尔律治 , -

柯尔律治，85

" ['kɒljərz] ['wiːkli] " , - , -
" Collier's Weekly " , 122 , 163
" 科利尔的 每周 " , - , -

《科利尔周刊》，122，163

[kə'mɪti] [ɒn] [weɪst] , -
Committee on Waste , 160
委员会 在 浪费 , -

废物委员会，160

['kɒmjuːn; kə'mjuːn] , -
Commune , 129
公社 , -

公社，129

['kɒmjənɪzəm] , - , - , -
Communism , 10 , 170 , 210
共产主义 , - , - , -

共产主义，10，170，210

[ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] , -
Compensation , 179
赔偿 , -

补偿，179

[ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , - , -
Competition , 108 , 127
竞赛 , - , -

竞争，108，127

[kəm'petətɪv] [weɪdʒ] ['sɪstəm] , -
Competitive wage system , 148
竞争的 工资 系统 , -

竞争性工资制度，148

" ['kɒmpleks] " ， -
" Complex " ， 49
" 复杂的 " ， -

"复杂"，49

['kʌmstɔk] ， ['æntəni] ， -
Comstock ， Anthony ， 20
康斯托克 ， 安东尼 ， -

康斯托克，安东尼，20

[ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] ， -
Confiscation ， 179
没收 ， -

没收，179

['kɒŋgres] ， -
Congress ， 138
国会 ， -

国会，138

[ˌkɒntrə'sepʃn] ， -
Contraception ， 61
避孕 ， -

避孕，61

[ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ， - ， - ， -
Co - operation ， 109 ， 199 ， 200
合作 - 手术 ， - ， - ， -

合作，109，199，200

['kɒkɪtri] ， -
Coquetry ， 38
卖弄风情 ， -

卖弄风情，38

[ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] ， -
Corporation ， 127
公司 ， -

公司，127

['kɔːtʃɪp] ， -
Courtship ， 91
求爱 ， -

求爱，91

['kredɪt] ， - ， - ， - ， -
Credit ， 152 ， 154 ， 192 ， 200
信用 ， - ， - ， - ， -

学分，152，154，192，200

['kredɪt] - [kɑːdz] ， -
Credit - cards ， 202
信用 - 牌 ， -

信用卡，202

[kraɪm] ， - ， -
Crime ， 164 ， 216
犯罪 ， - ， -

犯罪，164，216

['kʌltʃə(r)] ， -
Culture ， 62
文化 ， -

文化，62

['kʌtɪŋ] , [eɪtʃ] . [siː] . , -
Cutting , H . C . , 200
切割 , H . C . , -

切割，HC，200

['dɑːnsɪz] , -
Dances , 15
舞蹈 , -

舞蹈，15

[debz] , ['juːdʒiːn][viː] . , -
Debs , Eugene V . , 155
黛布斯 , 尤金 V . , -

德布斯，尤金·V.，155

[dɪˌdʒenə'reɪʃn] , -
Degeneration , 121
退化 , -

退化，121

" ['demi] - ['mɒnd] " , -
" Demi - monde " , 80
" 黛米 - 世界 " , -

《半上流社会》，80

[ˌdemə'krætɪk] ['dɒktrɪn] , -
Democratic doctrine , 115
民主 教义 , -

民主理论，115

[ˌdɪk'teɪtəʃɪp] , - , - , -
Dictatorship , 180 , 183 , 185
专政 , - , - , -

独裁统治，180、183、185

[dɪl] , [dʒeɪmz][biː] . , -
Dill , James B . , 25
莳萝 , 詹姆斯 B . , -

迪尔，詹姆斯·B.，25岁

[dɪs'ɑːməmənt] , -
Disarmament , 157
裁军 , -

裁军，157

[dɪs'kʌrɪdʒmənt] , -
Discouragement , 164
沮丧 , -

沮丧，164

[dɪ'ziːz] , -
Disease , 217
疾病 , -

疾病，217

[dɪ'vɔːs] , - , - , -
Divorce , 32 , 93 , 97
离婚 , - , - , -

离婚，32，93，97

['dʌb(ə)l] ['stændəd] , [faɪv]
Double standard , 5
双倍的 标准 , 5

双重标准，5

" ['dʌgləs] [plæn] " , -
" Douglas plan " , 199
" 道格拉斯 计划 " , -

“道格拉斯计划”，199

" ['dʌmpɪŋ] " , -
" Dumping " , 152
" 倾销 " , -

“倾销”，152

[ˌiːkə'nɒmɪk][ˌiːvə'luːʃ(ə)n] , -
Economic evolution , 123
经济的 进化 , -

经济演进，123

[ˌiːkə'nɒmɪk][mæn] , -
Economic man , 108
经济的 男人 , -

经济人，108

['eməsn] , -
Emerson , 186
爱默生 , -

爱默生，186

[ˌemju'leɪʃn] , -
Emulation , 112
仿真 , -

仿真，112

[en'geɪdʒmənts] , -
Engagements , 72
订婚 , -

订婚次数，72

['ɪŋglənd] , - , - , -
England , 120 , 156 , 175
英格兰 , - , - , -

英格兰，120，156，175

[juː'dʒenɪks] , -
Eugenics , 58
优生学 , -

优生学，58

[ˌiːvə'luːʃ(ə)n] , -
Evolution , 122
进化 , -

进化，122

[ek'sɒgəmi] , -
Exogamy , 105
异族通婚 , -

异族通婚，105

[ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] , -
Exploitation , 181
开发 , -

剥削，181

[ɪk'splɔɪtɪŋ] , -
Exploiting , 148
利用 , -

利用，148

[ɪk'spɔːts] , -
Exports , 153
出口 , -

出口额，153

['fæktri; 'fæktəri] ['sɪstəm] , -
Factory system , 129
工厂 系统 , -

工厂系统，129

['fɑːmɪŋ] , -
Farming , 206
农业 , -

农业，206

" ['feɪvərəb(ə)l] ['bæləns] " , -
" Favorable balance " , 151
" 有利 平衡 " , -

“有利平衡”，151

[fɪə(r)] , - , -
Fear , 122 , 164
害怕 , - , -

恐惧，122，164

['fedərəl] [rɪ'zɜːv] [ækt] , -
Federal Reserve Act , 154
联邦 预订 行为 , -

《联邦储备法》第154条

['femənɪst] , -
Feminist , 69
女权主义者 , -

女权主义者，69

['fjuːd(ə)l][steɪdʒ] , -
Feudal stage , 124
封建 阶段 , -

封建阶段，124

['faɪərz] , -
Fires , 163
火灾 , -

火灾，163

['fɒrən] [treɪd] , -
Foreign trade , 151
外国的 贸易 , -

对外贸易，151

" [friː] [lʌv] " , - , -
" Free love " , 44 , 87
" 自由的 爱 " , - , -

《自由恋爱》，44，87

" [friː] ['lʌvə(r)] " , -
" Free lover " , 92
" 自由的 情人 " , -

《自由恋人》，92

[frɑːns] , -
France , 175
法国 , -

法国，175

[frɑːns] , ['ænətəul] , -
France , Anatole , 44
法国 , 阿纳托尔 , -

法国，阿纳托尔，44岁

[frɔɪd] , -
Freud , 104
弗洛伊德 , -

弗洛伊德，104

[dʒenz] , [naɪn]
Gens , 9
基因 , 9

Gens，9

['dʒɜːməni] , - , -
Germany , 155 , 156
德国 , - , -

德国，155，156

[dʒə'let] , [kɪŋ] [siː] . , -
Gillette , King C . , 200
吉列 , 国王 C . , -

吉列，金·C.，200

[gəuld,mən] , ['emə] , -
Goldman , Emma , 173
高盛 , 艾玛 , -

戈德曼，艾玛，173

[ˌgɒnə'rɪə] , -
Gonorrhea , 30
淋病 , -

淋病，30

[gʊd] , ['meəri][dʒeɪ] . , -
Goode , Mary J . , 41
古德 , 玛丽 J . , -

古德，玛丽·J.，41岁

['gʌvənmənt] , -
Government , 166
政府 , -

政府，166

" [grɑːft] " , - , -
" Graft " , 127 , 216
" 接枝 " , - , -

“移植”，127，216

" [greɪt] [əd'ventʃə(r)] " , -
" Great Adventure " , 188
" 伟大的 冒险 " , -

《伟大的冒险》，188

[ˌhɑːmu'rɑːbi] , -
Hammurabi , 78
汉谟拉比 , -

《汉谟拉比法典》78

" ['hæmən] [keɪs] " , -
" Hamon case " , 26
" 波纹 案件 " , -

“波纹事件”，26

" [hɑːd] [taɪmz] " , -
" Hard times " , 144
" 难的 时代 " , -

《艰难时期》，144

['hɑːdi] , -
Hardy , 13
哈迪 , -

哈迪，13

['hærɪs] , [fræŋk] , -
Harris , Frank , 21
哈里斯 , 坦率 , -

哈里斯，弗兰克，21岁

" [haɪ] [laɪf] " , -
" High life " , 23
" 高的 生活 " , -

《上流生活》，23

[həʊm] , - , -
Home , 42 , 209
家 , - , -

家，42，209

['hʌnimuːn] , -
Honeymoon , 56
蜜月 , -

蜜月，56

['huːvə(r)] , ['hɜːbət] , -
Hoover , Herbert , 160
胡佛 , 赫伯特 , -

胡佛，赫伯特，160

[haʊs] [ɒv; əv] ['kɒmənz] , -
House of Commons , 137
房子 的 公共领域 , -

下议院，137

['hjuːgənɑːts] , -
Huguenots , 134
胡格诺派教徒 , -

胡格诺派教徒，134

['hjuːmən]['neɪtʃə(r)] , -
Human nature , 99
人类 自然 , -

人性，99

['hʌŋgə(r)] , -
Hunger , 122
饥饿 , -

饥饿，122

[aɪ'diəl] , -
Ideals , 132
理想 , -

理想，132

[ɪm'pɔːts] , -
Imports , 153
进口 , -

进口，153

['ɪnkʌm] [tæks] , - , -
Income tax , 143 , 188
收入 税 , - , -

所得税，143，188

[ɪn'dʌstriəl] [ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] , -
Industrial evolution , 126
工业的 进化 , -

工业演进，126

['ɪnfənt] , -
Infant , 103
婴儿 , -

婴儿，103

[ɪn'fæntɪsaɪd] , -
Infanticide , 61
杀婴 , -

杀婴，61

[ɪn'fleɪʃ(ə)n] , -
Inflation , 196
通货膨胀 , -

通货膨胀，196

[ɪn'herɪtəns] [tæks] , -
Inheritance tax , 188
遗产 税 , -

遗产税，188

" [ˌænʒei'nju:] " , -
" Ingenues " , 19
" 天真少女 " , -

《天真少女》，19

['ɪnstɪŋkt] , -
Instinct , 57
本能 , -

本能，57

[ɪn'ʃʊərəns] , -
Insurance , 163
保险 , -

保险，163

[ˌɪntə'lektʃuəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] , -
Intellectual production , 211
知识分子 生产 , -

知识生产，211

" ['aɪən] [rɪŋ] " , -
" Iron ring " , 158
" 铁 戒指 " , -

《铁环》，158

['aɪlənd] , -
Island , 145
岛 , -

岛屿，145

[ai] . ['dʌblju:] . ['dʌblju:] . , -
I . W . W . , 169
我 . W . W . , -

IWW，169

[dʒeɪmz] , ['wɪljəm] , -
James , William , 16
詹姆斯 , 威廉 , -

詹姆斯，威廉，16岁

['dʒeləsi] , -
Jealousy , 89
妒忌 , -

嫉妒，89

[dʒuːz] , -
Jews , 127
犹太人 , -

犹太人，127

[viː] ['kaʊtski] , [kɑːl] , -
v Kautsky , Karl , 210
v 考茨基 , 卡尔 , -

v Kautsky，Karl，210

" [kɪŋ] [kəʊl] " , -
" King Coal " , 139
" 国王 煤炭 " , -

《煤炭之王》，139

[krəʊ'pɔtkɪn] , - , - , -
Kropotkin , 109 , 129 , 173
克鲁泡特金 , - , - , -

克鲁泡特金，109、129、173

['leɪbə(r)] , -
Labor , 158
劳动 , -

劳动，158

['leɪbə(r)] [tʃeks] , -
Labor checks , 202
劳动 检查 , -

劳动支票，202

['leɪbə(r)]['juːniən] , -
Labor union , 199
劳动 联盟 , -

工会，199

[ˌleɪ'seɪ] [feə] , -
Laissez faire , 110
放任 公平 , -

自由放任，110

[lænd][tæks] , -
Land tax , 190
土地 税 , -

土地税，190

[lænd]['taɪtlz] , -
Land titles , 179
土地 标题 , -

土地所有权，179

[lænd]['vælјuːz] , -
Land values , 208
土地 值 , -

土地价值，208

[leɪt] ['mærɪdʒ] , -
Late marriage , 67
晚的 婚姻 , -

晚婚，67岁

['lɛkiː] , [sɪks] , -
Lecky , 6 , 33
莱基 , 6 , -

莱基，6岁，33岁

[lɪ'vɪtɪkəs] , -
Leviticus , 78
利未记 , -

利未记，78

['lɪbəti] ['məʊtə(r)] , -
Liberty motor , 164
自由 发动机 , -

自由牌汽车，164

['lʌndən] , [dʒæk] , -
London , Jack , 62
伦敦 , 杰克 , -

伦敦，杰克，62岁

[lɔːs] ['ændʒələs] [taɪmz] , -
Los Angeles Times , 157
洛杉矶 洛杉矶 《时代周刊》 , -

《洛杉矶时报》，157

[lʌv] , - , - , - , - , -
Love , 34 , 47 , 100 , 112 , 218
爱 , - , - , - , - , -

爱，34，47，100，112，218

[lʌst] , -
Lust , 48
欲望 , -

欲望，48

['luːθə(r)] , ['mɑːtɪn] , -
Luther , Martin , 129
路德 , 马丁 , -

路德，马丁，129

['lʌkʃəri] , -
Luxury , 60
奢华 , -

豪华，60

[mə'ʃiːnəri] , -
Machinery , 149
机械 , -

机械，149

" ['mædʒɪk] ['dʒestʃəz] " , -
" Magic gestures " , 104
" 魔法 手势 " , -

“神奇的手势”，104

['mægnə] ['kɑːtə] , -
Magna Carta , 134
麦格纳 卡塔 , -

《大宪章》，134

[mæl'θju:ziən] [lɔ:] ， -
Malthusian law ， 108
马尔萨斯 法律 ， -

马尔萨斯定律，108

['mɑ:kəm] ，['edwɪn] ， -
Markham ， Edwin ， 139
马卡姆 ， 埃德温 ， -

马克姆，埃德温，139

[mɑ:r'keɪzəs] ['aɪləndz] ， -
Marquesas Islands ， 33
马尔凯萨斯群岛 岛屿 ， -

马尔凯萨斯群岛，33

['mærɪdʒ] ，[fɔ:r]
Marriage ， 4
婚姻 ， 4

婚姻，4

['mærɪdʒ] [klʌb] ， -
Marriage club ， 71
婚姻 俱乐部 ， -

婚姻俱乐部，71

['mærɪdʒ] ['mɑ:kɪt] ， -
Marriage market ， 68
婚姻 市场 ， -

婚姻市场，68

[mɑ:ks] ，[kɑ:l] ， - ， - ， -
Marx ， Karl ， 132 ， 138 ， 176
马克思 ， 卡尔 ， - ， - ， -

马克思，卡尔，132，138，176

[məˌtɪəriə'lɪstɪk] [ɪnˌtɜ:prə'teɪʃ(ə)n] ， -
Materialistic interpretation ， 132
物质主义 解释 ， -

唯物主义解释，132

[mə'tɪəriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] -
Material production 210
材料 生产 -

材料生产 210

[mə'tɜ:nəti] [ɪn'daʊmənt] -
Maternity endowment 79
产科 捐赠基金 -

生育基金 79

['merɪdɪθ] ， [dʒɔ:dʒ] -
Meredith ， George 43
梅雷迪思 ， 乔治 -

梅雷迪思，乔治 43

" ['mɛri] ['ɪŋglənd] " -
" Merrie England " 161
" 梅里 英格兰 " -

《快乐的英格兰》161

['metʃniˌkɔf] ，['ɛli:] - ， -
Metchnikoff ， Elie 33 ， 46
梅契尼科夫 ，埃利 - ， -

梅奇尼科夫，埃利 33，46

['meksɪkəʊ] -
Mexico **121**
墨西哥 -

墨西哥 121

['mɪd(ə)l] [klɑːs] - , -
Middle **class** **176** **,** **186**
中间 班级 - , -

中产阶级 176, 186

['maɪnə(r)] , ['rɒbət] -
Minor **,** **Robert** **173**
次要的 , 罗伯特 -

米诺尔，罗伯特 173

['mɪstrəs] -
Mistress **12**
情妇 -

女主人12

['mʌni] - , - , -
Money **37** **,** **192** **,** **202**
钱 - , - , -

Money 37、192、202

['mʌni] [trʌst] -
Money **Trust** **194**
钱 相信 -

货币信托194

[mə'nɒgəmi] [faɪv] , - , -
Monogamy **5** **,** **83** **,** **90**
一夫一妻制 5 , - , -

一夫一妻制 5、83、90

[mʊrz] -
Moors **134**
沼泽地 -

沼泽地 134

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[ˈmɔrəlist] -
Moralists 59
道德家 -

道德家 59

[ˈmɔːgən] -
Morgan 128
摩根 -

摩根128

[ˈmʌðərz] [ˈpenʃ(ə)n] -
Mother's pension 79
母亲的 养老金 -

母亲养老金 79

[ˈmuːvɪŋ] [ˈpɪktʃəz] -
Moving pictures 17
移动 图片 -

动态影像 17

[ˈniːgrəʊ] -
Negro 218
黑人 -

黑人 218

[ˈniːgrəuz] -
Negroes 116
黑人 -

黑人 116

[njʊəˈrəʊsiːz] -
Neuroses 105
神经症 -

神经症 105

[njʊəˈrɒtɪk] -
Neurotics 103
神经症患者 -

神经质103

[nɔːθ] [dəˈkəʊtə] -
North Dakota 194
北 达科他州 -

北达科他州 194

[nɔːθ] , [luːk] -
North , Luke 188
北 , 卢克 -

北，路加福音 188

[əˈbɹaɪən] , [ˈfredrɪk] -
O'Brien , Frederick 10
奥布莱恩 , 弗雷德里克 -

奥布莱恩，弗雷德里克 10

['iːdɪpəs] ['kɒmpleks] -
Oedipus complex 104
俄狄浦斯 复杂的 -

俄狄浦斯情结 104

" ['əʊpən] - [ʃɒp] " -
" Open - shop " 177
" 打开 - 店铺 " -

“开放式商店”177

['pænɪk] -
Panic 154
恐慌 -

恐慌154

['pærəsaɪtɪzm] -
Parasitism 74
寄生 -

寄生虫病 74

['pæʃ(ə)n] -
Passion 58
热情 -

激情58

['pɜːmənəns] -
Permanence 87
永久性 -

永久性 87

['paɪrəsi] -
Piracy 111
海盗行为 -

海盗入门111

['pɪti] -
Pity 74
遗憾 -

可惜74

[plʌm] [plæn] -
Plumb plan 198
垂直 计划 -

铅垂线图 198

[pə'lɪtɪk(ə)l][ˌiːvə'luːʃ(ə)n] -
Political evolution 123
政治的 进化 -

政治演进 123

[pə'lɪtɪk(ə)l] [ˌrevə'luːʃn] -
Political revolution 125
政治的 革命 -

政治革命 125

['pɒlətɪks] -
Politics 213
政治 -

政治学 213

[pɔː'nɒgrəfi] -
Pornography 20
色情 -

色情作品 20

['pəʊst(ə)l] ['seɪvɪŋz] [bæŋk] -

Postal	**savings**	**bank**	**195**
邮政	节省	银行	-

邮政储蓄银行 195

['pɒvəti] -

Poverty	**40**
贫困	-

贫困线40

['prɪmətɪv] [mæn][naɪn]

Primitive	**man**	**9**
原始	男人	9

原始人9

['prɪvəlɪdʒ] -

Privilege	**36**
特权	-

特权36

[prə'fesə(r)] ['sʌmnə] -

Professor	**Sumner**	**122**
教授	萨姆纳	-

萨姆纳教授 122

['prɒfɪt] ['sɪstəm] - , -

Profit	**system**	**148**	**,**	**158**
利润	系统	-	,	-

利润系统 148、158

" [prə'gresɪv] [pə'lɪgəmi] " -

"	**Progressive**	**polygamy**	**"**	**90**
"	进步	一夫多妻制	"	-

“渐进式一夫多妻制”90

[ˌprəʊlɪ'teərɪət] -

Proletariat	**142**
无产阶级	-

无产阶级 142

[ˌprɒmɪs'kju:əti] -

Promiscuity	**87**
滥交	-

滥交 87

['prɒpəti] ['mærɪdʒ] -

Property	**marriage**	**44**
财产	婚姻	-

财产婚姻 44

[prɒ'sperəti] -

Prosperity	**144**
繁荣	-

繁荣 144

['prɒstɪtju:t] [sɪks]

Prostitute	**6**
妓女	6

妓女 6

[ˌprɒstɪ'tju:ʃ(ə)n][fɔ:r] , - , - , -

Prostitution	**4**	**,**	**31**	**,**	**41**	**,**	**217**
卖淫	4	,	-	,	-	,	-

卖淫 4、31、41、217

[ˌpruːˈdɑːn] -
Proudhon 179
普鲁东 -

普鲁东 179

['saɪkəʊ] - [ə'næləsɪs] - , -
Psycho - analysis 49 , 103
心理 - 分析 - , -

精神分析49，103

['pʌblɪk][bæŋk] -
Public bank 194
民众 银行 -

公共银行 194

['pʌblɪʃɪŋ] -
Publishing 212
出版 -

出版 212

[kwɪk] , ['hɜːbət] -
Quick , Herbert 165
快的 , 赫伯特 -

奎克，赫伯特 165

[reɪs] ['predʒədɪs] -
Race prejudice 62
种族 偏见 -

种族偏见 62

[reɪs] ['prɒbləm] -
Race problem 218
种族 问题 -

种族问题 218

['reɪʃ(ə)l] [ˌɪmə'tjʊərəti] -
Racial immaturity 116
种族 不成熟 -

种族不成熟 116

[ræfaɪsən] [bæŋk] -
Raffeisen bank 200
拉菲森 银行 -

拉菲森银行 200

[riːv] , ['sɪdni] [ə; eɪ] . -
Reeve , Sidney A . 160
里夫 , 西德尼 一个 . -

里夫，西德尼·A. 160

[rɪ'pʌblɪk] -
Republic 125
共和国 -

共和国125

[rɪ'sɜːtʃ] -
Research 212
研究 -

研究 212

" [ˌrezə'rekʃ(ə)n] " -
" Resurrection " 53
" 复活 " -

《复活》53

[rɪ'vəʊlt] -
Revolt **134**
反叛 -

起义134

[rɪ'kɑːdəʊ] -
Ricardo **108**
里卡多 -

里卡多 108

['rɪtʃədsən] , ['dɒr(ə)θi] -
Richardson **,** **Dorothy** **26**
理查森 , 多萝西 -

理查森，多萝西 26

[rɪŋ] -
Ring **148**
戒指 -

148号环

['rɑːbɪnsən] , ['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] , [dʒeɪ] , - , - , - , -
Robinson **,** **Dr** **.** **William** **,** **J** **,** **21** **,** **30** **,** **70** **,** **77**
罗宾逊 , 博士 . 威廉 , J , - , - , - , -

罗宾逊，威廉·J博士，21，30，70，77

['rəʊmən] ['kæθlɪk] [tʃɜːtʃ] -
Roman **Catholic** **church** **90**
罗马 天主教 教会 -

罗马天主教会 90

" [rəʊ'mæns] " -
" **Romance** **"** **91**
" 浪漫 " -

《浪漫》91

" [rəʊ'mæntɪk] " [lʌv] -
" **Romantic** **"** **love** **55**
" 浪漫的 " 爱 -

“浪漫”爱情 55

['rəuzəvelt] -
Roosevelt **61**
罗斯福 -

罗斯福 61

['ruːlə(r)z] -
Rulers **119**
统治者 -

统治者 119

['rʌʃə] - , -
Russia **129** **,** **185**
俄罗斯 - , -

俄罗斯 129, 185

['sæŋə(r)] , ['mɑːgrət] -
Sanger **,** **Margaret** **63**
桑格 , 玛格丽特 -

桑格，玛格丽特 63

[skuːl] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] -
School **of** **marriage** **75**
学校 的 婚姻 -

婚姻学校 75

[sɪ'lekʃ(ə)n] [eit]
Selection **8**
选择 8

第八选

[seks][eit]
Sex **8**
性别 8

性爱 8

[seks][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] -
Sex **education** **72**
性别 教育 -

性教育 72

[seks] ['ɪmpʌls] -
Sex **impulse** **46**
性别 冲动 -

性冲动 46

[seks] ['prɒbləm] -
Sex **problem** **218**
性别 问题 -

性问题 218

[seks] [ɜːdʒ] -
Sex **urge** **86**
性别 敦促 -

性欲 86

[seks][wɔː(r)] -
Sex **war** **81**
性别 战争 -

性战争 81

['ʃeli] - , -
Shelley **59** **,** **89**
雪莱 - , -

雪莱 59, 89

" [ʃiː; ʃi] - [taʊnz] " -
" **She** **-** **towns** **"** **29**
" 她 - 城镇 " -

"她城"29

[ʃɒp] ['mænɪdʒmənt] -
Shop **management** **168**
店铺 管理 -

店铺管理 168

[ʃen'kjevitʃ] -
Sienkiewicz **13**
谢恩凯维奇 -

谢恩凯维奇 13

[sɪmz] , ['dɪstrɪkt] [ə'tɜːni] -
Sims **,** **District** **Attorney** **28**
模拟人生 , 区 律师 -

西姆斯，地区检察官 28

['sɪŋg(ə)l][tæks] -
Single **tax** **188**
单身的 税 -

单一税 188

['sleɪvəri] - , - , -
Slavery 10 , 126 , 136
奴隶制 - , - , -

奴隶制 10、126、136

" [smɑ:t] [set] " -
" Smart set " 24
" 聪明的 放 " -

“智能套装”24

[smɪθ] , ['ædəm] -
Smith , Adam 108
史密斯 , 亚当 -

史密斯，亚当 108

['snɒbəri] -
Snobbery 61
势利眼 -

势利眼 61

['səʊʃəlɪz(ə)m] , -
Socialism , 166
社会主义 , -

社会主义，166

['səʊʃ(ə)l] [ˌrevə'lu:ʃn] , - , - , -
Social revolution , 128 , 147 , 175
社会的 革命 , - , - , -

社会革命，128、147、175

['səʊvɪəts] , - , -
Soviets , 130 , 171
苏联人 , - , -

苏联，130，171

" ['spi:dɪŋ] [ʌp] " , -
" Speeding up " , 138
" 超速 向上 " , -

“加速”，138

['spensə(r)] , ['hɜ:bət] , -
Spencer , Herbert , 122
斯宾塞 , 赫伯特 , -

斯宾塞，赫伯特，122

[ˌspɪrɪtʃu'ælətɪ] , -
Spirituality , 64
灵性 , -

灵性，64

[spɔ:t] , -
Sport , 113
运动 , -

体育，113

['stændəd] [weɪdʒ] , -
Standard wage , 203
标准 工资 , -

标准工资，203

[sti:l] [trʌst] , -
Steel Trust , 137
钢 相信 , -

钢铁信托，137

[stoʊps] , ['dɑːktər; draɪv] . [mə'riː] [siː] . , -
Stopes , Dr . Marie C . , 77
斯托普斯 , 博士 . 玛丽 C . , -

斯托普斯，玛丽·C.博士，77岁

[straɪks] , -
Strikes , 162
罢工 , -

罢工，162

['sɪndɪkəlɪzəm] , -
Syndicalism , 167
工团主义 , -

工团主义，167

['sɪfɪlɪs] , -
Syphilis , 30
梅毒 , -

梅毒，30

[tə'buː] , [naɪn]
Tabu , 9
禁忌 , 9

禁忌，9

['tærɪf] , -
Tariff , 153
关税 , -

关税，153

['tæksɪz] , -
Taxes , 191
税收 , -

税收，191

['tenɪsən] , - , -
Tennyson , 38 , 120
丁尼生 , - , -

丁尼生，38，120

" [ðə; ði] [brɑːs] [tʃek] " , - , -
" The Brass Check " , 31 , 137
" 这 黄铜 查看 " , - , -

《黄铜支票》，31，137

" [ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv] [bred] " , -
" The Conquest of Bread " , 173
" 这 征服 的 面包 " , -

《面包的征服》，173

" [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] " , -
" The Cost of Competition " , 160
" 这 成本 的 竞赛 " , -

《竞争的代价》，160

" [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [rɪ'pʌblɪk] " , -
" The Industrial Republic " , 202
" 这 工业的 共和国 " , -

《工业共和国》，202

" [ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] " , -
" The Jungle " , 139
" 这 丛林 " , -

《丛林》，139

" [ðə; ðiˌ] ['leɪdi] " , -
" The Lady " , 12
" 这 女士 " , -

《女士》，12

" [ðə; ðiˌ] [lɒŋ] [deɪ] " , - , -
" The Long Day " , 26 , 29
" 这 长的 天 " , - , -

《漫长的一天》，第26、29页

" [ðə; ðiˌ]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][mæn] " , -
" The Nature of Man " , 33
" 这 自然 的 男人 " , -

《人的本性》，第33页

" [ðə; ðiˌ]['prɑːfɪts][ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒən] " , -
" The Profits of Religion " , 137
" 这 利润 的 宗教 " , -

《宗教的利润》，137

" [ðə; ðiˌ]['səʊʃ(ə)l] [ˌrevə'luːʃn] " , -
" The Social Revolution " , 210
" 这 社会的 革命 " , -

《社会革命》，210

" [ðə; ðiˌ] ['stræŋgl] [həʊld] " , -
" The Strangle Hold " , 200
" 这 扼杀 抓住 " , -

《扼喉》，200

['tɔmpsn] , [ə; eɪ] . [em] . , -
Thompson , A . M . , 31
汤普森 , 一个 . M . , -

汤普森，AM，31

['tɑːl'stɔɪ] , -
Tolstoi , 53
托尔斯泰 , -

托尔斯泰，53

" ['təʊtəm][ænd; ənd] [tə'buː] " , -
" Totem and Taboo " , 104
" 图腾 和 忌讳 " , -

《图腾与禁忌》，104

" ['traɪæŋg(ə)l] " , -
" Triangle " , 56
" 三角形 " , -

“三角形”，56

[ʌn'kɒnʃəs] , -
Unconscious , 105
无意识 , -

昏迷，105

[ˌʌnɪm'plɔɪmənt] , -
Unemployment , 147
失业 , -

失业率，147

" [væmps] " , -
" Vamps " , 19
" 吸血鬼 " , -

《吸血鬼》，19

['vænəti] , -
Vanity , 219
虚荣 , -

虚荣，219

['væriɪˌtɪzəm] , -
Varietism , 85
多样性 , -

多样性，85

[və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] , - , - , -
Venereal disease , 30 , 67 , 83
性病 疾病 , - , - , -

性病，30、67、83

[vɒl'teə] , -
Voltaire , 36
伏尔泰 , -

伏尔泰，36

['vɒləntri] ['peərənthʊd] [liːg] , -
Voluntary Parenthood League , 64
自愿 为人父母 联盟 , -

自愿生育联盟，64

[wɔː(r)] , -
War , 162
战争 , -

战争，162

[wˈɔːz] , -
Wars , 155
战争 , -

战争，155

[weɪst] , -
Waste , 165
浪费 , -

废物，165

[welz] , [eɪtʃ] . [dʒiː] . , -
Wells , H . G . , 89
威尔斯 , H . G . , -

威尔斯，HG，89

['(h)wɔːtn] , ['iːdɪθ] , -
Wharton , Edith , 95
沃顿商学院 , 伊迪丝 , -

沃顿，伊迪丝，95岁

" [waɪld][əʊts] " , [sɪks]
" Wild oats " , 6
" 荒野 燕麦 " , 6

《野燕麦》6

[waɪt] [mænz]['bɜːd(ə)n] , -
White man's burden , 117
白色的 男人的 负担 , -

白人的负担，117

[waɪt] , ['wɪljəm] ['ælən] , -
White , William Allen , 17
白色的 , 威廉 艾伦 , -

怀特，威廉·艾伦，17岁

['wɜːkə(r)] , -
Worker , 140
工人 , -

工人，140

['wɜːkəz] , -
Workers , 176
工人 , -

工人，176

['wɜːkɪŋ] [klɑːs] , -
Working class , 140
在职的 班级 , -

工人阶级，140

['wʊmən] , -
Woman , 12
女士 , -

女子，12岁

" [jʌŋ] [lʌv] " , - , -
" Young love " , 56 , 73
" 年轻的 爱 " , - , -

《青春之恋》，56，73

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神